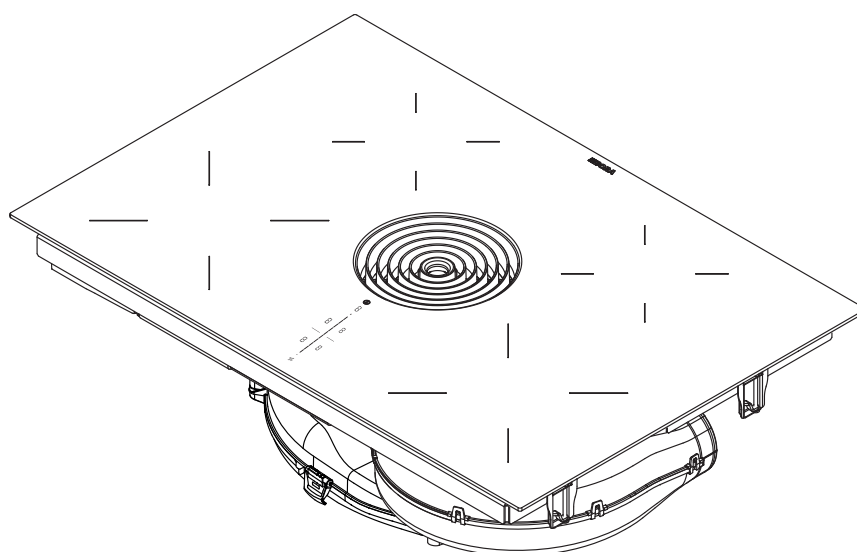
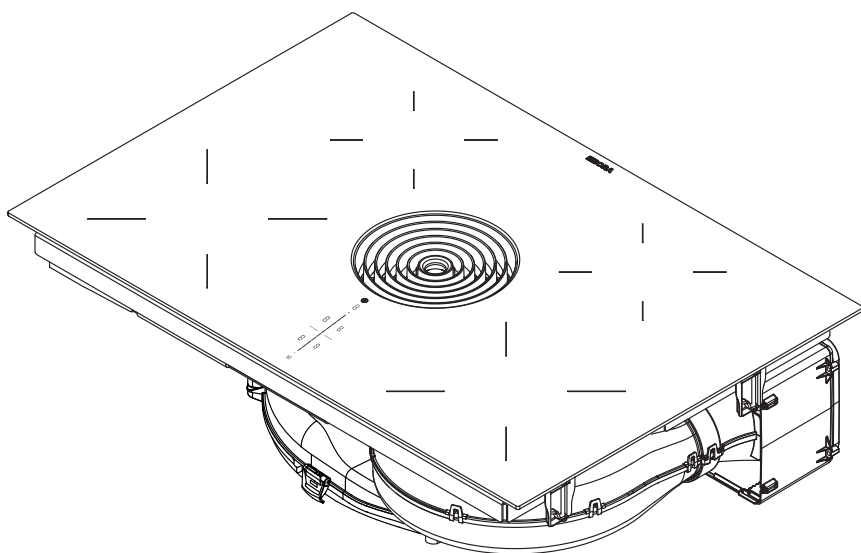


PL Instrukcja obsługi i montażu PURU/PURA

BORA Pure Basic indukcyjna ceramiczna płyta grzewcza ze zintegrowanym wyciągiem oparów – tryb pracy w obiegu zamkniętym / z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz

**PUREUMPL-000**

Instrukcja obsługi i montażu:

oryginał

tłumaczenie

Producent

BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Innstraße 1
6342 Niederndorf
Austria

Dane do kontaktu
T +43 (0) 5373/62250-0
mail@bora.com
www.bora.com

Udostępnianie oraz kopiowanie niniejszej dokumentacji, wykorzystywanie i ujawnianie jej zawartości jest niedozwolone, o ile nie udzielono na to wyraźnej zgody.

Niniejsza instrukcja montażu i obsługi została sporządzona z największą starannością. Pomimo tego istnieje możliwość, że późniejsze zmiany techniczne jeszcze nie zostały uwzględnione lub odpowiednie treści nie zostały uaktualnione. Prosimy o Państwa wyrozumiałość. Aktualnej wersji można zażądać w serwisie BORA. Zastrzega się możliwość wystąpienia błędów drukarskich i pomyłek.

© BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Spis treści

1	Informacje ogólne	4	7.3.4	Zabezpieczenie przed dziećmi	37
1.1	Grupa docelowa	4	7.3.5	Funkcja pauzy	37
1.2	Zakres obowiązywania instrukcji montażu i obsługi	4	7.3.6	Minutnik (minutnik kuchenny)	37
1.3	Dodatkowe, obowiązujące dokumenty	4	7.3.7	Blokada czyszczenia	37
1.4	Sposób przedstawienia informacji	5	7.4	Obsługa wyciągu oparów	38
2	Bezpieczeństwo	6	7.4.1	Ustawianie stopnia mocy wentylatora	38
2.1	Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa	6	7.4.2	Stopień POWER wentylatora	38
2.2	Wskazówki bezpieczeństwa – obsługa	7	7.4.3	Automatyka wyciągu	38
2.3	Wskazówki bezpieczeństwa – montaż	10	7.4.4	Wyłączanie wentylatora	38
2.4	Wskazówki bezpieczeństwa – demontaż i utylizacja	11	7.5	Obsługa płyty grzewczej	38
2.5	Wskazówki bezpieczeństwa – części zapasowe	12	7.5.1	Wybór pola grzewczego	38
2.6	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	12	7.5.2	Ustawianie stopni mocy dla pól grzewczych	39
3	Dane techniczne	13	7.5.3	Funkcja automatycznego zagotowania	39
4	Oznaczenie zużycia energii	15	7.5.4	Stopień POWER pól grzewczych	39
5	Opis urządzenia	16	7.5.5	Nastawianie poziomu trzymania ciepła	39
5.1	Opis typu	16	7.5.6	Timer pola grzewczego	40
5.2	Budowa	16	7.5.7	Wyłączanie pola grzewczego	40
5.2.1	Panel sterowania i zasada obsługi	17	7.6	Menu klienta	40
5.2.2	Symbole	18	7.6.1	Punkt menu 1: Głośność dźwięków	41
5.2.3	Wyświetlacz 7-segmentowy	18	7.6.2	Punkt menu 2: Zabezpieczenie przed dziećmi	41
5.2.4	Koncepcja natężenia światła	18	7.6.3	Punkt menu 3: Wyświetlanie stanu filtra i reset (tylko w trybie pracy w obiegu zamkniętym)	42
5.2.5	Koncepcja dźwięku	18	7.6.4	Punkt menu 6: Test LED	43
5.3	Zasada działania wyciągu oparów	18	7.6.5	Punkt menu 7: Stałe rozpoznawanie naczynia	43
5.4	Zasada działania płyty grzewczej	19	7.6.6	Punkt menu 8: Wyświetlanie wersji oprogramowania/sprzętu	43
5.5	Funkcje wyciągu oparów	20	7.6.7	Punkt menu 9: Wyłącznik bezpieczeństwa	44
5.6	Funkcje płyty grzewczej	20	7.6.8	Punkt menu 0: Resetowanie do ustawień fabrycznych	44
5.7	Urządzenia zabezpieczające	21	7.6.9	Punkt menu A: Super Simple Mode	44
5.7.1	Blokada wyświetlacza	21	8	Czyszczenie i pielęgnacja	45
5.7.2	Blokada czyszczenia (funkcja wycierania)	21	8.1	Środek czyszczący	45
5.7.3	Wyłącznik bezpieczeństwa	21	8.2	Pielęgnacja płyty grzewczej	45
5.7.4	Wskaźnik ciepła resztkowego	22	8.3	Czyszczenie płyty grzewczej	45
5.7.5	Ochrona przed przegrzaniem	22	8.4	Czyszczenie wyciągu oparów	46
5.7.6	Zabezpieczenie przed dziećmi	22	8.4.1	Demontaż dyszy wlotowej i filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej	46
6	Montaż	23	8.4.2	Czyszczenie dyszy wlotowej i filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej	46
6.1	Sprawdzenie zakresu dostawy	23	8.4.3	Montaż filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej	46
6.2	Narzędzia i materiały pomocnicze	23	8.4.4	Usuwanie płynów w urządzeniu	46
6.3	Zalecenia dla montażu	24	8.5	Czyszczenie obudowy kanału powietrza	47
6.3.1	Odstępy bezpieczeństwa	24	8.5.1	Otwieranie obudowy kanału powietrza	47
6.3.2	Błat i meble kuchenne	24	8.5.2	Zamykanie obudowy kanału powietrza	47
6.4	Wymiary wycięcia dla płyty grzewczej	24	8.6	Wymiana filtra z węglem aktywnym	47
6.5	Nałożyć taśmę uszczelniającą	25	8.6.1	Wyjmowanie filtra z węglem aktywnym	48
6.6	Zamontować wariant z powietrzem obiegowym (PURU)	26	8.6.2	Wkładanie filtra z węglem aktywnym	48
6.7	Montaż wariantu z odprowadzaniem powietrza (PURA)	29	9	Usuwanie usterek	50
6.7.1	Wyciąg oparów eksploatować z paleniskiem pobierającym powietrze z pomieszczenia	29	10	Wycofanie z użytkowania, demontaż i utylizacja	51
6.7.2	Home In Modul PUHIM (opcjonalnie)	30	10.1	Wycofanie z użytkowania	51
6.8	Podłączenie do prądu	32	10.2	Demontaż	51
6.9	Pierwsze uruchomienie	33	10.3	Przyjazna dla środowiska utylizacja	51
6.9.1	Menu dystrybutora i serwisu	33	11	Gwarancja, serwis techniczny, części zamienne, wyposażenie dodatkowe	52
6.9.2	Kontrola działania	34	11.1	Gwarancja producenta BORA	52
6.10	Urządzenie uszczelnić	35	11.1.1	Przedłużenie gwarancji	52
6.11	Przekazanie użytkownikowi	35	11.2	Serwis	52
7	Obsługa	36	11.3	Części zamienne	53
7.1	Ogólne zasady obsługi	36	11.4	Wyposażenie dodatkowe	53
7.2	Obsługa przez dotyk	36	12	Notatki	54
7.3	Obsługa systemu	36			
7.3.1	Włączenie	36			
7.3.2	Wyłączanie	36			
7.3.3	Blokada wyświetlacza	36			

1 Informacje ogólne

1.1 Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja montażu i obsługi jest przeznaczona dla następujących grup docelowych:

Grupa docelowa	Wymagania
Obsługa	Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z zaburzeniami psychicznymi, sensorycznymi oraz mentalnymi, a także osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, o ile pozostają one pod nadzorem lub zostały poinstruowane o bezpieczeństwie użytkowania urządzenia i możliwych zagrożeniach oraz zrozumiały ten instruktaż. Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem. Wszystkie zawarte w instrukcji obsługi ostrzeżenia oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i postępowania muszą być przestrzegane.
Majsterkowicz z ambicjami	Majsterkowicze z ambicjami mogą wykonać wszystkie konieczne prace stolarskie i montażowe, o ile dysponują one odpowiednimi umiejętnościami i wiedzą fachową. Osoby te nie mogą w żadnym wypadku wykonywać przyłączy prądu lub gazu.
Fachowy personel montażowy	Fachowy personel montażowy może wykonywać wszystkie konieczne prace stolarskie i montażowe, pod warunkiem przestrzegania istniejących instrukcji. Przed uruchomieniem urządzenia przyłącza elektryczne i gazowe muszą zostać odebrane przez certyfikowany personel fachowy dla danych prac.
Wykwalifikowani elektrycy	Podłączenie do prądu może zostać wykonane wyłącznie przez certyfikowany personel fachowy. Osoby te przejmują także odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie instalacji elektrycznej i jej uruchomienie.
Personel fachowy do instalacji gazowych	Podłączenie do gazu może zostać wykonane wyłącznie przez certyfikowany personel fachowy. Osoby te przejmują także odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie instalacji gazowej i jej uruchomienie.

Tabela 1.1 Grupy docelowe

INFORMACJA BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd oraz BORA Lüftungstechnik GmbH – w dalszej części nazywane jako BORA – nie odpowiadają za szkody wynikłe z lekceważenia i z nieprzestrzegania tej dokumentacji oraz spowodowane nieprawidłowym montażem! Przyłącza elektryczne i gazowe muszą koniecznie zostać wykonane przez certyfikowany personel fachowy. Podczas montażu muszą być przestrzegane obowiązujące normy, przepisy i ustawy prawne. Wszystkie zawarte w instrukcji montażu i obsługi ostrzeżenia oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i postępowania muszą być przestrzegane.

1.2 Zakres obowiązywania instrukcji montażu i obsługi

Niniejsza instrukcja obowiązuje dla kilku wariantów urządzenia. Dlatego możliwe jest, że niektóre opisane cechy wyposażenia nie dotyczą danego urządzenia.

1.3 Dodatkowe, obowiązujące dokumenty

Oprócz niniejszej instrukcji montażu i obsługi obowiązują również dalsze dokumenty, które muszą być przestrzegane. Należy koniecznie przestrzegać wszystkich objętych zakresem dostawy dokumentów.

INFORMACJA BORA nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania tych dokumentów!

Dyrektywy

Urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami UE/WE:
 2009/125/WE Dyrektywa ustanawiająca ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią
 2011/65/UE Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2012/19/UE Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

1.4 Sposób przedstawienia informacji

W celu ułatwienia pracy, w niniejszej instrukcji zastosowano ujednoczone formaty, liczby, symbole, wskazówki bezpieczeństwa, pojęcia oraz skróty.

Wskazówki dotyczące postępowania oznaczono przy pomocy strzałki.

► Należy przestrzegać podanej kolejności wskazówek dotyczących postępowania.

Wyliczenia oznaczone zostały prostokątnymi punktorem na początku wierszy.

■ Punkt 1

■ Punkt 2

INFORMACJA Informacja wskazuje na osobliwość, na którą należy koniecznie zwrócić uwagę.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia zostały oznaczone w niniejszej instrukcji przy pomocy symboli i haseł ostrzegawczych.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia są skonstruowane w następujący sposób:

ZNAK OSTRZEGAWCZY I HASŁO OSTRZEGAWCZE!

Rodzaj i źródło niebezpieczeństwa
Skutki nieprzestrzegania

► Środki zapobiegawcze w celu uniknięcia niebezpieczeństwa

Przy tym obowiązuje:

■ Znak ostrzegawczy zwraca uwagę na niebezpieczeństwo.

■ Hasło ostrzegawcze informuje o stopniu niebezpieczeństwa.

Znak ostrzegawczy	Hasło ostrzegawcze	Zagrożenie
	Niebezpieczeństwo	Wskazuje na sytuację z bezpośrednim zagrożeniem, które przy nieprzestrzeganiu może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.
	Ostrzeżenie	Wskazuje na sytuację z możliwym zagrożeniem, które przy nieprzestrzeganiu może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.
	Ostrożnie	Wskazuje na sytuację z możliwym zagrożeniem, które przy nieprzestrzeganiu może prowadzić do lekkich obrażeń ciała.
–	Ostrożnie	Wskazuje na sytuację z możliwym zagrożeniem, które przy nieprzestrzeganiu może prowadzić do uszkodzeń rzeczy.

Tabela 1.2 Znaczenie znaków i haseł ostrzegawczych

2 Bezpieczeństwo

2.1 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa

INFORMACJA Urządzenie spełnia odpowiednie wymagania odnośnie bezpieczeństwa. Użytkownik jest odpowiedzialny za czyszczenie, pielęgnację i bezpieczne użytkowanie urządzenia. Nieprawidłowe użytkowanie może prowadzić do powstania szkód osób lub rzeczy.

- Instrukcja montażu i obsługi zawiera ważne wskazówki dotyczące montażu i obsługi. Służą one ochronie przed obrażeniami i wystąpieniem uszkodzeń urządzenia. Na odwrotnej stronie instrukcji montażu i obsługi znajdują się dane do kontaktu w przypadku konieczności zasięgnięcia dalszych informacji dotyczących użytkowania.
- Pojęcie „urządzenie” dotyczy zarówno płyt grzewczych, jak również wyciągów oparów oraz płyt grzewczych z wyciągiem oparów.
- ▶ Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać kompletną instrukcję montażu i obsługi.
- ▶ Instrukcję montażu i obsługi należy zawsze przechowywać w dostępnym miejscu, tak aby w razie potrzeby móc z niej skorzystać.
- ▶ W przypadku sprzedania urządzenia dalszej osobie należy przekazać jej także instrukcję montażu i obsługi.
- ▶ Wszystkie prace należy przeprowadzać uważnie i starannie.
- ▶ Po rozpakowaniu sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.
- ▶ Nie przyłączać żadnych uszkodzonych urządzeń.
- ▶ Urządzenie można użytkować dopiero po kompletnie zakończonym montażu, gdy zapewniona jest jego bezpieczna praca.
- ▶ Upewnić się, że dotknięcie gorących pól grzewczych nie jest możliwe.
- ▶ Nie należy stawiać ani kłaść żadnych przedmiotów na panelu sterowania lub dyszy wlotowej wyciągu oparów.
- ▶ Unikać kipienia.
- ▶ Należy zwracać uwagę na wskaźnik ciepła resztkowego.
- ▶ Po użyciu wyłączyć urządzenie.
- ▶ Nie należy nadmiernie polegać na działaniu funkcji rozpoznawania naczynia.
- ▶ Nie dopuszczać zwierząt domowych w pobliżu urządzenia.

OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przez spadające komponenty urządzenia!

Spadające komponenty urządzeń, takie jak np. ruszty, urządzenia obsługi, pokrywy i filtry tłuszczowe mogą spowodować obrażenia ciała.

- ▶ Wyjęte komponenty urządzenia należy odłożyć w bezpieczny sposób obok urządzenia.
- ▶ Upewnić się, że wyjęty komponent urządzenia nie może spaść na ziemię.

Tryb pracy w obiegu zamkniętym

INFORMACJA Podczas każdego gotowania do znajdującego się w pomieszczeniu powietrza oddawana jest dodatkowa wilgoć.

INFORMACJA W trybie pracy w obiegu zamkniętym z oparów kuchennych usuwana jest tylko niewielka część wilgoci.

- ▶ Podczas pracy w obiegu zamkniętym należy zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza, np. przez otwarte okno.
- ▶ Zapewnić normalny i przyjemny klimat (45-60% wilgotności powietrza), np. przez otwarcie naturalnych otworów wentylacyjnych lub użycie innej wentylacji.
- ▶ Po każdym użyciu w trybie pracy w obiegu zamkniętym kontynuować pracę wyciągu oparów z niskim stopniem mocy przez ok. 20 minut lub włączyć funkcję automatycznego opóźnienia wyłączenia.

Oddziaływanie na stymulatory serca, aparaty słuchowe i metalowe implanty

INFORMACJA Indukcyjne płyty grzewcze wytwarzają w obszarze pól grzewczych pole magnetyczne od dużej częstotliwości. Zbliżenie się do pól grzewczych może mieć negatywny wpływ na stymulatory serca, aparaty słuchowe i metalowe implanty, albo zakłócić pracę tych urządzeń. Wpływ na stymulator serca jest mało prawdopodobny.

- ▶ W przypadku wątpliwości należy zwrócić się do producenta aparatury medycznej lub do lekarza.

Dzieci i osoby o ograniczonych umiejętnościach

- ▶ Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z zaburzeniami psychicznymi, sensorycznymi oraz mentalnymi, a także osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, o ile pozostają one pod nadzorem lub zostały poinstruowane o bezpieczeństwie użytkowania urządzenia i możliwych zagrożeniach oraz zrozumiały ten instruktaż.
- ▶ Zwracać uwagę na dzieci przebywające w pobliżu urządzenia.
- ▶ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Używać zabezpieczenia przed dziećmi w celu zapobiegania włączeniu przez dzieci lub zmianom ustawień płyty grzewczej.
- ▶ Nad i za urządzeniem nie przechowywać żadnych przedmiotów, które mogłyby obudzić zainteresowanie dzieci. Dzieci mogłyby próbować wspinać się po urządzeniu.
- ▶ Dzieci i innych osób nie należy dopuszczać w pobliże gorących płyt grzewczych.

Samowolne dokonywanie zmian

Samowolnie dokonywane zmiany mogą wywołać niebezpieczeństwo ze strony urządzenia.

- ▶ Nie dokonywać żadnych zmian w urządzeniu.

Czyszczenie i pielęgnacja

Urządzenie musi być regularnie czyszczone. Zabrudzenia mogą być przyczyną uszkodzeń lub wystąpienia nieprzyjemnych zapachów. Zabrudzenia należy natychmiast wyczyścić.

- Czyszczenie i pielęgnacja nie może być wykonywana przez dzieci, chyba że znajdują się one pod ciągłym nadzorem dorosłych.
- ▶ Do czyszczenia nie używać myjek parowych. Para wodna może wywołać zwarcie w częściach przewodzących prąd i w ten sposób spowodować uszkodzenie urządzenia (patrz rozdział Czyszczenie i pielęgnacja).
- ▶ W obszarze wyświetlacza płyty grzewczej nie stawiać gorących naczyń, które mogłyby uszkodzić znajdujące się poniżej układy elektroniczne.
- ▶ W obszarze pola obsługi nie stawiać gorących naczyń, które mogłyby uszkodzić znajdujące się poniżej układy elektroniczne.

- ▶ Zapewnić, aby podczas czyszczenia, do wnętrza urządzenia nie mogła dostać się woda. Używać tylko umiarkowanie wilgotnej ściereczki. Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą. Wnikająca woda może spowodować uszkodzenie urządzenia!
- ▶ O ile to możliwe, płytę grzewczą należy czyścić po każdym gotowaniu.
- ▶ Płytę grzewczą czyścić tylko wtedy, gdy ostygnie (patrz rozdział Czyszczenie i pielęgnacja).
- ▶ Do czyszczenia używać wyłącznie nieścierających środków czyszczących. Środki takie mogłyby spowodować powstanie rys lub ścieranie się powierzchni.
- ▶ Upewnić się, że dno naczynia i pole grzewcze są czyste i suche.
- ▶ W celu uniknięcia zadrapań i ścierania się powierzchni zawsze podnosić naczynia (nie przesuwac po płycie!).
- ▶ Nie stawiać gorących naczyń na dyszy wlotowej wyciągu oparów.
- ▶ Zwracać uwagę, aby gorące naczynie nie dotykało brzegów dyszy wlotowej.

2.2 Wskazówki bezpieczeństwa – obsługa

Płyta grzewcza



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo pożaru przez płytę grzewczą pozostawioną bez nadzoru!

Olej i tłuszcz mogą się szybko nagrzać i zapalić.

- ▶ Nigdy nie rozgrzewać oleju i tłuszczu bez nadzoru.
- ▶ Płomieni, spowodowanych przez oleje i tłuszcze nie należy gasić wodą.
- ▶ Płomień przykryć np. pokrywką.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo eksplozji wywołanej płynem palnym!

Palne płyny w pobliżu płyty grzewczej mogą eksplodować i spowodować ciężkie obrażenia ciała.

- ▶ Nie rozpylać aerozoli w pobliżu urządzenia, podczas gdy pracuje.
- ▶ W pobliżu płyty grzewczej nie przechowywać palnych płynów.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!****Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

W przypadku wystąpienia rys i pęknięć w płycie ceramicznej, znajdujące się pod nią układy elektroniczne mogą zostać odstonięte lub zniszczone. Może to być przyczyną porażenia prądem.

- ▶ W przypadku pojawienia się pęknięć i rys w ceramice, natychmiast wyłączyć płytę grzewczą.
- ▶ Przy pomocy wyłącznika instalacyjnego, bezpieczników lub stycznika odłączyć urządzenie od zasilania.

**OSTRZEŻENIE!****Niebezpieczeństwo poparzenia przez gorącą płytę grzewczą!**

Płyta grzewcza rozgrzewa się podczas użytkowania urządzenia. Po wyłączeniu pola grzewczego musi ono wystygnąć do temperatury poniżej 60 °C.

Dotknięcie gorącej powierzchni może spowodować ciężkie oparzenia.

- ▶ Nie dotykać gorących powierzchni płyty grzewczej.
- ▶ Nie dopuszczać dzieci w pobliże płyty grzewczej, chyba że znajdują się one pod ciągłym nadzorem.

**OSTRZEŻENIE!****Niebezpieczeństwo pożaru wywołane przedmiotami na płycie grzewczej!**

Przy włączonym polu grzewczym oraz w czasie stygnięcia płyta grzewcza jest gorąca. Znajdujące się na płycie grzewczej przedmioty mogą się rozgrzać i zapalić.

- ▶ Nie zostawiać na płycie grzewczej żadnych przedmiotów.

**OSTRZEŻENIE!****Niebezpieczeństwo poparzenia przez gorące przedmioty!**

Podczas eksploatacji oraz w czasie stygnięcia płyta grzewcza oraz jej elementy pozostają gorące. Znajdujące się na płycie grzewczej przedmioty bardzo szybko się nagrzewają i mogą spowodować ciężkie oparzenia.

Dotyczy to przede wszystkim przedmiotów metalowych (np. noże, widelce, łyżki, pokrywki lub pokrywy wyciągu oparów).

- ▶ Nie zostawiać na płycie grzewczej żadnych przedmiotów.
- ▶ Używać stosownych pomocy (ściereczek do garnków, rękawic).

**OSTRZEŻENIE!****Niebezpieczeństwo poparzenia przez gorące naczynia!**

Wystające poza powierzchnię roboczą uchwyty są chętnie chwytane przez dzieci.

- ▶ Nie obracać garnków i patelni w ten sposób, aby ich uchwyty wystawały poza powierzchnię roboczą.
- ▶ Zapobiegać ściąganiu przez dzieci gorących garnków i patelni.

**OSTRZEŻENIE!****Niebezpieczeństwo poparzenia!**

Znajdujące się między polem grzewczym a dnem naczynia płyny mogą oparzyć skórę podczas parowania.

- ▶ Upewnić się, że pola grzewcze i dna naczyń są zawsze suche.

OSTROŻNIE!**Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez twarde i ostre przedmioty!**

Twarde i ostre przedmioty mogą uszkodzić ceramikę płyty grzewczej.

- ▶ Nie używać powierzchni płyty jako blatu roboczego.
- ▶ Podczas pracy przy płycie grzewczej nie używać żadnych twardych i ostrych przedmiotów.

OSTROŻNIE!**Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez potrawy zawierające cukier i sól!**

Potrawy zawierające cukier i sól oraz soki mogą uszkodzić pole grzewcze.

- ▶ Zwracać uwagę, aby potrawy zawierające cukier i sól oraz soki nie dostały się na gorące pole grzewcze.
- ▶ Potrawy zawierające cukier i sól oraz soki należy natychmiast usunąć z pola grzewczego.

OSTROŻNIE!**Wydostawanie się gorących płynów!**

Podczas gotowanie bez nadzoru może dojść do kipienia i przelania się gorących płynów.

- ▶ Podczas gotowania należy nadzorować jego przebieg.
- ▶ Krótkotrwałe gotowanie należy nieprzerwanie nadzorować.

OSTROŻNIE!**Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez przedmioty znajdujące się na płycie grzewczej!**

Znajdujące się na płycie grzewczej przedmioty takie jak np. pokrywki garnków mogą spowodować uszkodzenie ceramiki.

- ▶ Nie stawiać żadnych przedmiotów na gorącej płycie grzewczej.

Wyciąg oparów**NIEBEZPIECZEŃSTWO!****Śmiertelne niebezpieczeństwo wskutek zaccadzenia!**

Podczas pracy paleniska, pobierającego powietrze z pomieszczenia, powstają spaliny. Jeżeli wyciąg oparów pracuje jednocześnie z takim paleniskiem, spaliny (tlenek węgla) mogą zostać wciągnięte do pomieszczenia z komina lub kanału odprowadzającego.

- ▶ Zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!****Niebezpieczeństwo pożaru podczas flambirowania!**

Pracujący wyciąg oparów zasysa tłuszcze. Podczas flambirowania potraw tłuszcz może się zapalić.

- ▶ Regularnie czyścić wyciąg oparów.
- ▶ Przy włączonym wyciągu oparów nigdy nie pracować z otwartym ogniem.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!****Niebezpieczeństwo pożaru w wyniku osadzającego się tłuszczu!**

W przypadku nieregularnego czyszczenia filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej zbiera się w nim dużo tłuszczu. Zwiększa to niebezpieczeństwo pożaru.

- ▶ Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej należy czyścić lub wymieniać w regularnych odstępach czasu.

**OSTROŻNIE!****Dotykane części mogą być gorące!**

Przy włączonym polu grzewczym oraz w czasie stygnięcia wyciąg oparów jest gorący.

- ▶ Nie zostawiać na płycie grzewczej żadnych przedmiotów.
- ▶ Używać stosownych pomocy (ściereczek do garnków, rękawic).

**OSTRZEŻENIE!****Niebezpieczeństwo skaleczenia przy otwieraniu dolnej pokrywy obudowy!**

Obracający się wirnik wentylatora może być przyczyną zranienia.

- ▶ Wyłączyć wyciąg oparów i płytę grzewczą.
- ▶ Wyłączyć bezpiecznik.

OSTROŻNIE!**Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez zassane przedmioty i papier!**

Małe i lekkie przedmioty, np. materiałowe lub papierowe ściereczki do czyszczenia, mogą zostać wciągnięte przez wyciąg oparów. W ten sposób wentylator może zostać uszkodzony lub jego wydajność zmniejszona.

- ▶ Nie kłaść żadnych przedmiotów ani papieru w pobliżu wyciągu oparów.

OSTROŻNIE!**Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez osady tłuszczu i brudu!**

Osady tłuszczu i brudu mogą zakłócić pracę wyciągu oparów.

- ▶ Nigdy nie używać wyciągu oparów bez filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej.

2.3 Wskazówki bezpieczeństwa – montaż

Instalacja i montaż urządzenia mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowany personel fachowy, przestrzegający obowiązujących w kraju przepisów oraz dodatkowych warunków zakładu energetycznego lub gazowniczego.

Prace przy częściach elektrycznych muszą zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

Elektryczne bezpieczeństwo urządzenia jest zapewniona tylko wtedy, jeżeli właściwie zainstalowano i podłączono uziemiający przewód ochronny. Zapewnić te podstawowe środki bezpieczeństwa.

Płyta grzewcza

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!****Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

Niewłaściwe przyłączenie urządzenia do sieci napięcia grozi porażeniem prądem.

- ▶ Zapewnić, aby urządzenie zostało przyłączone do sieci napięcia przy pomocy trwałych połączeń.
- ▶ Zapewnić, aby urządzenie zostało prawidłowo przyłączone do uziemiającego przewodu ochronnego.
- ▶ Zapewnić zastosowanie urządzenia odłączającego od sieci napięcia, w którym odstępsty styków (wszystkie końcówki) wynoszą przynajmniej 3 mm (wyłączniki instalacyjne, bezpieczniki, styczniki).

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!****Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

Dotykający płyty grzewczej przewód, doprowadzający energię elektryczną może zostać uszkodzony. Uszkodzony przewód, doprowadzający energię elektryczną może być przyczyną (śmiertelnego) porażenia prądem.

- ▶ Zapewnić, aby przewód, doprowadzający energię elektryczną nie dotknął gorących pól.
- ▶ Zwrócić uwagę, aby nie zakleszczyć i nie uszkodzić kabla przyłączeniowego.

**OSTROŻNIE!****Niebezpieczeństwo doznania urazu kręgosłupa przez dźwiganie ciężarów!**

Podczas niewłaściwego wyjmowania i wkładania urządzenia może dojść do urazów kończyn lub tułowia.

- ▶ Płytę grzewczą wyjmować z opakowania zawsze z pomocą drugiej osoby.
- ▶ Płytę grzewczą wkładać do wycięcia w blacie zawsze z pomocą drugiej osoby.
- ▶ Ewentualnie używać odpowiednich pomocy, w celu uniknięcia urazów kończyn i tułowia.

Wyciąg oparów



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo zatrucia spalinami!

Przy zastosowaniu wyciągu oparów w trybie pracy z odprowadzeniem na zewnątrz, powietrze jest pobierane z pomieszczenia w którym znajduje się płyta, oraz z sąsiednich pomieszczeń. Bez doprowadzenia z zewnątrz odpowiedniej ilości powietrza powstałoby podciśnienie. Niebezpieczne gazy z komina lub ze studzienki zależnego od powietrza pomieszczenia urządzenia grzewczego zostałyby zassane do pomieszczeń mieszkalnych.

- ▶ Zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza.
- ▶ Stosować tylko dopuszczone i sprawdzone urządzenia sterujące (np. wyłączniki okienne, czujniki podciśnienia), które muszą zostać oddane do użytkowania przez certyfikowany personel fachowy (certyfikowanego kominiarza).



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Niewłaściwe odizolowanie przewodu przyłączającego zewnętrznych urządzeń sterujących może być przyczyną porażenia prądem.

- ▶ Zapewnić zachowanie podanych długości odizolowania.

- ▶ Przed montażem sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.
- ▶ Nie montować żadnych uszkodzonych urządzeń.
- Uszkodzone urządzenie może być źródłem zagrożenia.
- Naprawy mogą zostać przeprowadzone tylko przez personel fachowy autoryzowany przez producenta.

Specjalna uwaga dotycząca bezpieczeństwa dla systemów wyciągu powietrza:

- ▶ W przypadku kanału prostego zwrócić uwagę na długość kanału między wentylatorem a przejściem ściennym.
- Między otworem wylotowym wentylatora a otworem wylotowym przejścia ściennego należy uwzględnić minimalny odstęp wynoszący 75 cm.

2.4 Wskazówki bezpieczeństwa – demontaż i utylizacja

Demontaż urządzenia może zostać przeprowadzony wyłącznie przez wykwalifikowany personel fachowy, przestrzegający obowiązujących w kraju przepisów oraz dodatkowych warunków zakładu energetycznego.

Prace przy częściach elektrycznych mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Niewłaściwe odłączenie urządzenia od sieci napięcia grozi porażeniem prądem.

- ▶ Odłączyć urządzenie od zasilania przy pomocy wyłącznika instalacyjnego, bezpieczników lub stycznika.
- ▶ Przy pomocy dopuszczonego do użytku urządzenia pomiarowego upewnić się, że nie ma napięcia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Części opakowania (np. folie i styropian) mogą stanowić niebezpieczeństwo dla życia dzieci.

- ▶ Części opakowania przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- ▶ Usuwać opakowania niezwłocznie i we właściwy sposób.

2.5 Wskazówki bezpieczeństwa – części zapasowe



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo skaleczenia i uszkodzenia rzeczy!

Niewłaściwe części mogą być przyczyną szkód osób lub rzeczy. Zmiany, doróbki i przeróbki urządzenia mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo.

- ▶ Podczas napraw używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

2.6 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie nie powinno być uruchamiane na wysokościach większych niż 2000 m (metrów nad poziomem morza). Urządzenie jest przeznaczone do gotowania tylko w prywatnych gospodarstwach domowych. Urządzenie nie jest przeznaczone do:

- stosowania za zewnątrz
- montażu w pojazdach
- ogrzewania pomieszczeń
- używania w niestacjonarnych pomieszczeniach (np. na statkach)
- używania z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym oraz odrębnym zdalnym sterowaniem.

Użycie inne, niż opisano w niniejszej instrukcji montażu i obsługi lub wykraczające poza opisane zastosowanie, jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem. BORA nie odpowiada za szkody wywołane przez niezgodne z przeznaczeniem użycie oraz przez niewłaściwą obsługę.

Zabrania się jakiegokolwiek nieprawidłowego używania urządzenia!

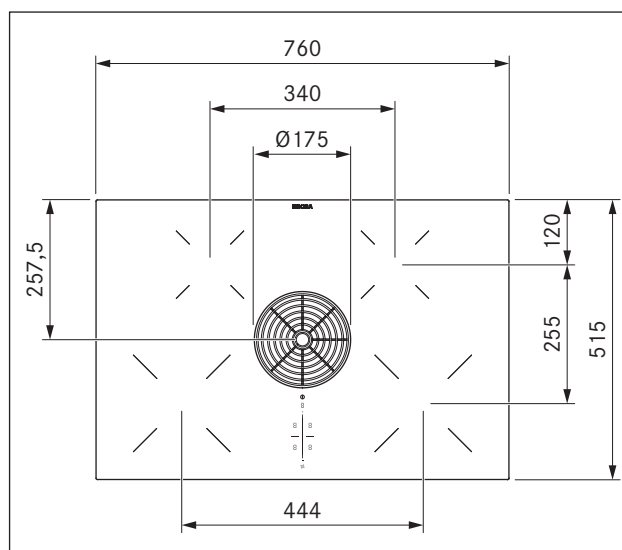
INFORMACJA BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd oraz BORA Lüftungstechnik GmbH nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz ostrzeżeń.

3 Dane techniczne

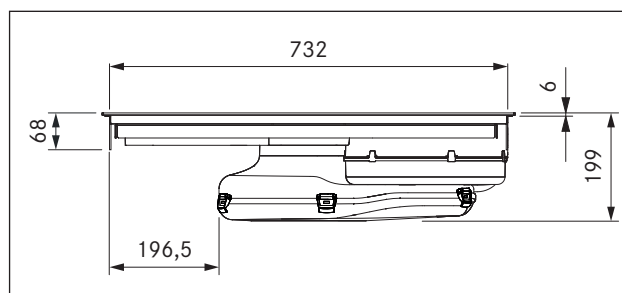
Parametr	Wartość
Napięcie przyłączenia	380-415 V 2N / 3N
Napięcie przyłączenia	220-240 V
Częstotliwość	50 Hz / 60 Hz
Maks. pobór mocy	7,6 kW (4,4 kW)
Zabezpieczenie / przyłącze prądowe	3 x 16 A 2 x 16 A 1 x 32 A
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość)	760 x 515 x 199 mm
Masa (łącznie z osprzętem/opakowaniem) ok.	23 kg
Płyta grzewcza	
Stopnie mocy	1-9, P
Pola grzewcze z przodu, rozmiar	Ø210 mm
Pole grzewcze z przodu, moc - stopień POWER	2300 W 3000 W
Pola grzewcze z tyłu, rozmiar	Ø175 mm
Pole grzewcze z tyłu, moc - stopień POWER	1400 W 2100 W
Zużycie energii płyty grzewczej	
Pole grzewcze 1 (210 mm)	186,3 (Wh/kg)
Pole grzewcze 2 (175 mm)	177,2 (Wh/kg)
Pole grzewcze 3 (210 mm)	191,5 (Wh/kg)
Pole grzewcze 4 (175 mm)	177,2 (Wh/kg)
Łącznie	183,1 (Wh/kg)
System wyciągowy (PURA)	
Natężenie przepływu, maksymalnie	625,7 m ³ /h
Ciśnienie statyczne, maksymalnie	612,0 Pa
Stopnie mocy	1-9, P
Przyłącze wywiewu	BORA Ecotube
System pracy w obiegu zamkniętym (PURU)	
Natężenie przepływu, maksymalnie	579,6 m ³ /h
Ciśnienie statyczne, maksymalnie	545,1 Pa
Stopnie mocy	1-9, P
Przyłącze powietrza w obiegu zamkniętym (szer. x wys.)	433 x 126 mm
Filtr powietrza obiegowego (PURU)	
Wydajność filtra	150 roboczogodzin
Żywotność	1 rok

Tabela 3.1 Dane techniczne

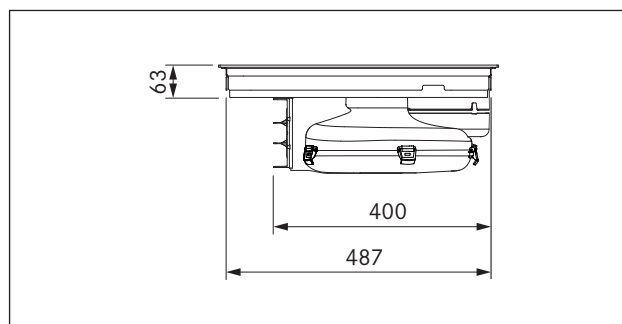
Wymiary urządzenia PURA



Ilustracja 3.1 PURA Wymiary urządzenia - widok z góry

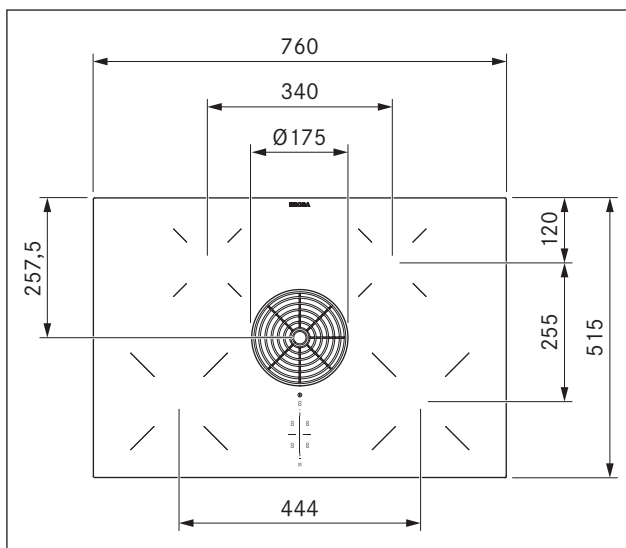


Ilustracja 3.2 PURA Wymiary urządzenia - widok z przodu

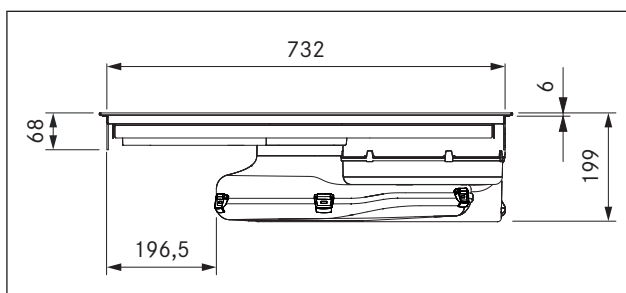


Ilustracja 3.3 PURA Wymiary urządzenia - widok z boku

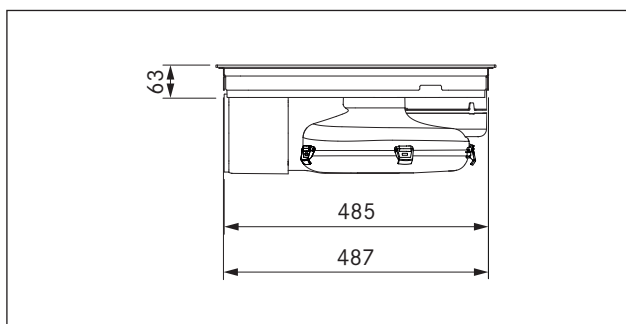
Wymiary urządzenia PURU



Ilustracja 3.4 PURU Wymiary urządzenia - widok z góry



Ilustracja 3.5 PURU Wymiary urządzenia - widok z przodu



Ilustracja 3.6 PURU Wymiary urządzenia - widok z boku

4 Oznaczenie zużycia energii

Oznaczenie produktu		BORA Pure Indukcyjna płyta grzewcza z zintegrowanym wyciągiem oparów PURA	
Tryb pracy		Tryb pracy z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz	
Zużycie energii	Wartość	Norma EN	
Zużycie energii rocznie (AEC_{hood})	33,7 kWh/a	61591	
Klasa efektywności energetycznej	A+	61591	
Natężenie przepływu			
Wydajność przepływu dynamicznego (FDE_{hood})	32,6 %	61591	
Klasa wydajności przepływu dynamicznego	A	61591	
Strumień powietrza, stopień 1, minimum	179,1 m ³ /h	61591	
Strumień powietrza – poziom 9 maksymalnie	548,3 m ³ /h	61591	
Strumień powietrza – stopień POWER (Q_{Max})	622 m ³ /h	61591	
Oświetlenie			
Efektywność oświetlenia (LE_{hood})	* lx/Watt	*	
Klasa sprawności oświetlenia	*	*	
Separator tłuszczu			
Poziom 9 maks. (GFE_{hood})	97,8 %	61591	
Klasa dla najwyższego stopnia	A	61591	
Poziom mocy akustycznej			
Stopień 1, minimum	40,1 dB(A)	60704-2-13	
Stopień 9, maksimum	65,8 dB(A)	60704-2-13	
Stopień POWER	67,7 dB(A)	60704-2-13	
Poziom ciśnienia akustycznego (dane dodatkowe)			
Stopień 1, minimum	27,5 dB(A)	**	
Stopień 9, maksimum	53,2 dB(A)	**	
Stopień POWER	55,1 dB(A)	**	
Dane według rozporządzenia 66/2014			
Pobór mocy w stanie wył. (P_o)	0,12 W	61591	
Współczynnik upływu czasu	0,8	61591	
Indeks energooszczędności (EEl_{hood})	42,8	61591	
Natężenie przepływu powietrza – optymalny punkt pracy (Q_{BEP})	304,3 m ³ /h	61591	
Ciśnienie – optymalny punkt pracy (P_{BEP})	446 Pa	61591	
Moc wejściowa – optymalny punkt pracy (W_{BEP})	115,5 W	61591	

Tabela 4.1 Informacje o oznaczeniu zużycia energii zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr 65/2014 lub 66/2014

* Ta pozycja nie dotyczy tego produktu.

** Poziom ciśnienia akustycznego ustalono w odległości 1 m (zależne od odległości zmniejszenie poziomu) na podstawie poziomu mocy akustycznej zgodnie z EN 60704-2-13.

5 Opis urządzenia

Podczas obsługi należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz rozdział: Bezpieczeństwo).

Urządzenie ma następujące funkcje:

Płyta grzewcza:

- Stopień POWER
- Funkcja automatycznego zagotowania
- Funkcja trzymania ciepła
- Timer pół grzewczych (automatyka wyłączenia)
- Minutnik (minutnik kuchenny)
- Wskaźnik ciepła resztkowego
- Rozpoznawanie naczynia
- Zabezpieczenie przed dziećmi
- Wyłącznik bezpieczeństwa

Wyciąg oparów:

- Regulacja mocy przy pomocy obsługi dotykowej
- Automatyka wyciągu
- Funkcja automatycznego opóźniania wyłączenia
- Wyłącznik bezpieczeństwa
- Wskaźnik zużycia filtra

5.1 Opis typu

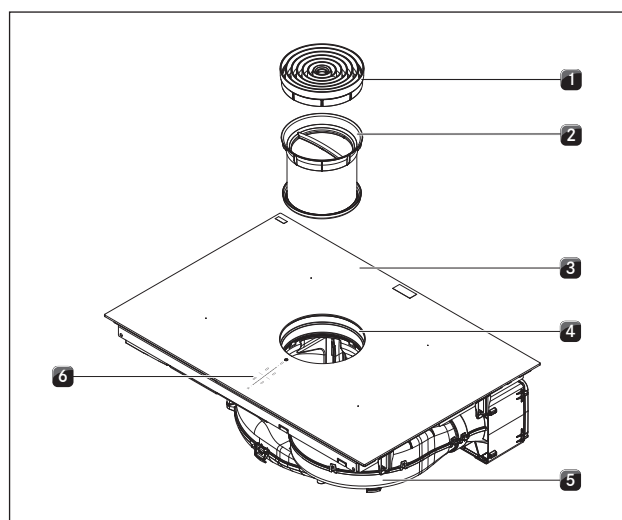
PURA:

BORA Pure Basic indukcyjna ceramiczna płyta grzewcza ze zintegrowanym wyciągiem oparów – tryb pracy z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz

PURU:

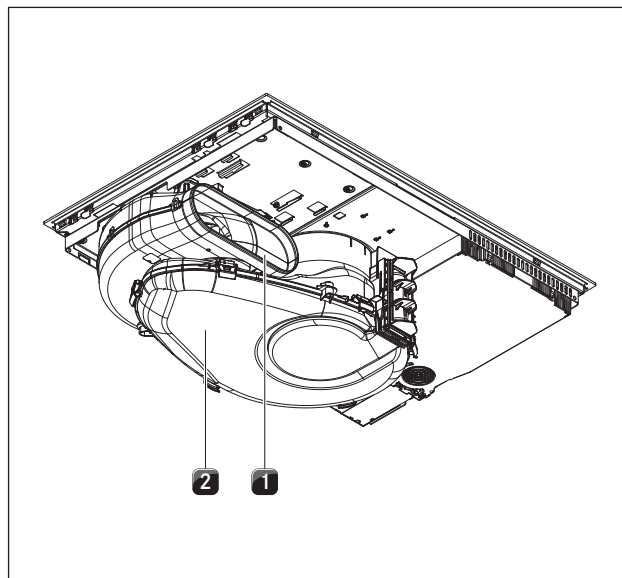
BORA Pure Basic indukcyjna ceramiczna płyta grzewcza ze zintegrowanym wyciągiem oparów – tryb pracy w obiegu zamkniętym

5.2 Budowa



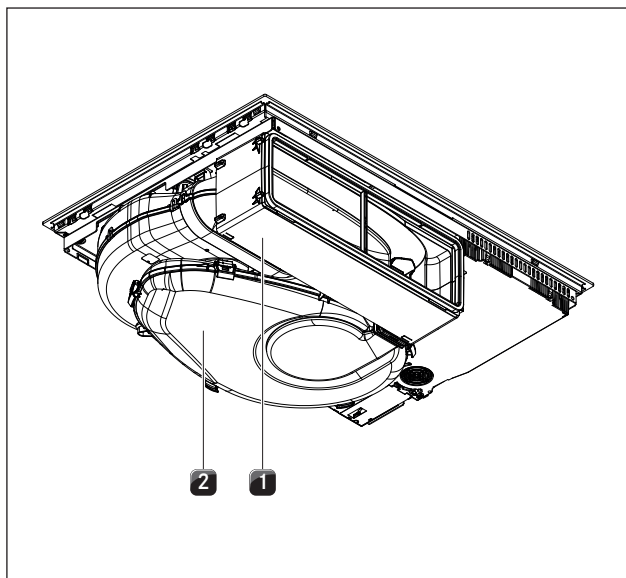
Ilustracja 5.1 Płyta grzewcza

- [1] Dysza wlotowa
- [2] Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej
- [3] Płyta grzewcza
- [4] Otwór wlotowy
- [5] Wentylatory
- [6] Panel sterowania



Ilustracja 5.2 Widok tyłu PURA

- [1] Otwór wydmuchujący
- [2] Obudowa kanału powietrza z dnem obudowy



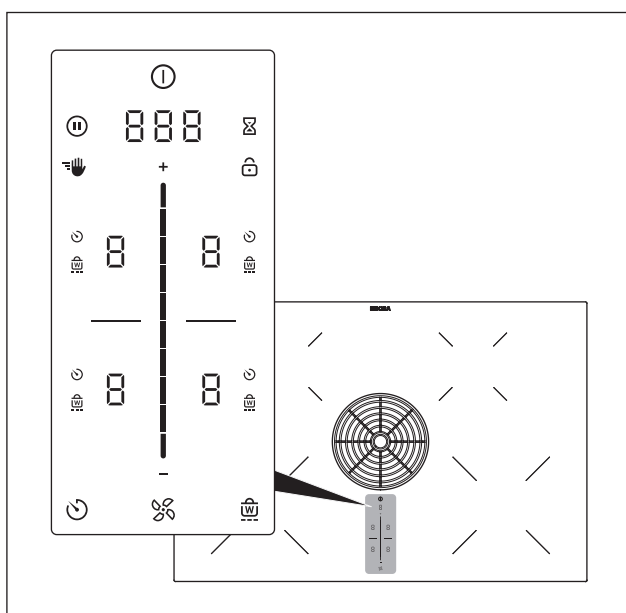
Ilustracja 5.3 Widok tyłu PURU

- [1] PURE Skrynka filtra powietrza z wysuwem teleskopowym
- [2] Obudowa kanału powietrza z dnem obudowy

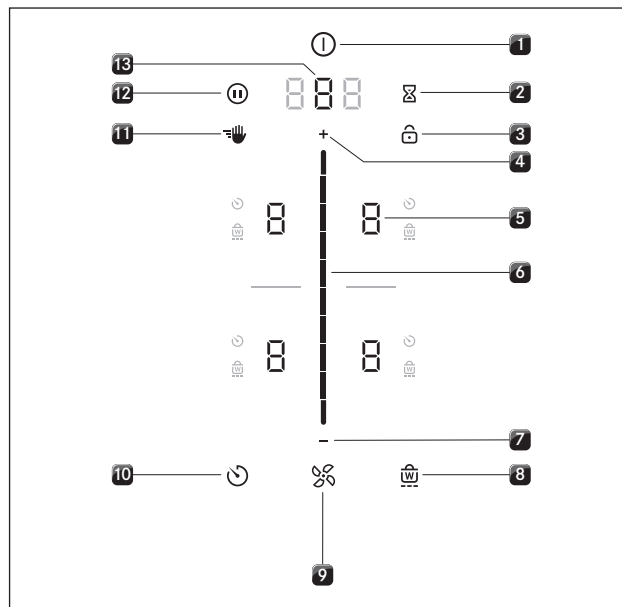
5.2.1 Panel sterowania i zasada obsługi

INFORMACJA Zasada działania i funkcje zostały opisane bardziej szczegółowo w rozdziale Obsługa.

Wyciąg oparów i płyty grzewcze są obsługiwane za pomocą centralnego panelu sterowania. Panel sterowania wyposażony jest w przyciski czujnikowe i pola wyświetlacza. Przyciski czujnikowe reagują na kontakt z palcami (strefy dotykowe).

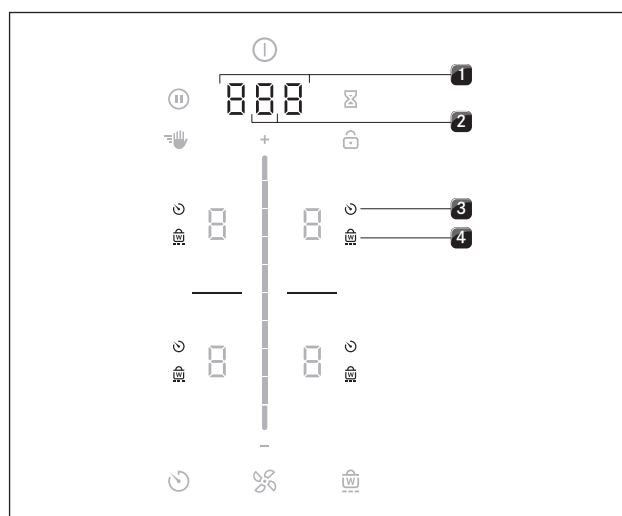


Ilustracja 5.4 Centralny panel sterowania dotykowego/suwakowego



Ilustracja 5.5 Obszary dotykowe / przyciski

- [1] Włączanie/wyłączanie
- [2] Minutnik (minutnik kuchenny)
- [3] Blokada wyświetlacza
- [4] Zakres ustawień stopni mocy Plus
- [5] Wybór pola grzewczego (4x)
- [6] Suwak dotykowy (zakres mocy stopni mocy)
- [7] Zakres ustawień stopni mocy Minus
- [8] Funkcja trzymania ciepła
- [9] Funkcje wentylatora
- [10] Timer pola grzewczego
- [11] Blokada czyszczenia
- [12] Funkcja paury
- [13] Wybór wentylatora / wywołanie menu



Ilustracja 5.6 Obszary wyświetlania

- [1] Wyświetlacz wielofunkcyjny
- [2] Wskaźnik wentylatora
- [3] Wyświetlanie timera pól grzewczych (4x)
- [4] Wyświetlanie trzymania ciepła (4x)

5.2.2 Symbole

Symbole	Oznaczenie	Funkcja/znaczenie
	Przycisk Power	Włączanie/wyłączanie
	Przycisk Pauza	Aktywacja/dezaktywacja funkcji Pauza
	Przycisk czyszczenia	Aktywacja/dezaktywacja blokady czyszczenia
	Przycisk minutnika kuchennego	Nastawianie minutnika (minutnik kuchenny)
	Przycisk blokady	Blokada wyświetlacza
	Suwak	Nastawianie wartości
	Przycisk Plus	Zwiększanie wartości
	Przycisk Minus	Zmniejszanie wartości
	Przycisk Wentylator	Aktywacja/dezaktywacja automatyki wyciągu, anulowanie opóźnienia wyłączenia
	Przycisk Timer	Nastawianie timera pół grzewczych
	Przycisk trzymania ciepła	Aktywacja/dezaktywacja funkcji trzymania ciepła

Tabela 5.1 Znaczenie wyświetlanych symboli (ikon)

5.2.3 Wyświetlacz 7-segmentowy

Wyświetlacz wielofunkcyjny	Znaczenie	
Wskaźnik wentylatora	1-9	Stopień mocy
	P	Stopień POWER
	□	Nieaktywny
	A	Automatyka wyciągu
	n	Funkcja automatycznego opóźniania wyłączenia
Wyświetlacz wielofunkcyjny	F	Zużycie filtra
	000	Podanie czasu
Wskaźnik pola grzewczego	np.E	Kod błędu
	1-9	Stopień mocy
	P	Stopień POWER
	u	Poziom trzymania ciepła
	u	Rozpoznawanie naczynia
	□	Nieaktywny
	H	Wskaźnik ciepła resztkowego (pole grzewcze jest wyłączone, ale jeszcze gorące)
E	Błąd	

Tabela 5.2 Znaczenie wyświetlaczy 7-segmentowych

5.2.4 Koncepcja natężenia światła

INFORMACJA Panel sterowania ma 2 różne poziomy oświetlenia (100% i 50%).

INFORMACJA Zasadniczo system dostosowuje natężenie światła do aktualnego przypadku obsługi. Odpowiednie elementy wyświetlacza świecą się jaśniej, a nieistotne elementy są przyciemnione. Niedostępne funkcje są ukryte.

Siła świecenia	Używanie
100%	Funkcja jest aktywna i wybrana
50%	Funkcja jest nieaktywna, ale możliwa do wybrania
0% (brak wyświetlenia)	Funkcja nie jest dostępna

Tabela 5.3 Koncepcja natężenia światła

5.2.5 Koncepcja dźwięku

INFORMACJA Głośność sygnałów dźwiękowych można regulować w menu (0% do 100%).

INFORMACJA Sygnał dźwiękowy dla przycisku Power nie może zostać ustawiony na 0.

INFORMACJA Sygnały związane z bezpieczeństwem są zawsze wydawane z pełną głośnością.

System zasadniczo rozróżnia dwa różne typy dźwięków:

Sygnał dźwiękowy	Cel
Pojedynczy dźwięk krótki (0,1 s)	Potwierdzenie wyboru
Sekwencja sygnału dźwiękowego	Interakcja jest niezbędna

Tabela 5.4 Koncepcja dźwięku

5.3 Zasada działania wyciągu oparów

W zależności od decyzji o zakupie wyciąg oparów używany jest jako wariant z trybem pracy z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz lub trybem pracy w obiegu zamkniętym.



Tryb pracy z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz

Odsysane powietrze jest oczyszczane przez filtr tłuszczowy i odprowadzane przez system kanałów na zewnątrz.

Powietrze odprowadzane na zewnątrz nie może zostać odprowadzone:

- do eksploatowanego komina dymowego lub spalinowego
- do szybu, który służy do odpowietrzania pomieszczeń, w których ustawione są paleniska.

Jeżeli powietrze odprowadzane na zewnątrz ma być skierowane do komina dymowego lub spalinowego, który jest wyłączony z eksploatacji, montaż musi zostać sprawdzony i zatwierdzony przez odpowiedzialnego kominiarza.



Tryb pracy w obiegu zamkniętym

Odsysane powietrze jest oczyszczane przez filtr tłuszczowy i filtr z węglem aktywnym oraz kierowane z powrotem do pomieszczenia montażu.

Aby związać zapachy w trybie pracy w obiegu zamkniętym, trzeba zastosować filtr zapachu. Ze względów higienicznych i zdrowotnych filtr z węglem aktywnym musi być wymieniany w zalecanych przedziałach czasu (patrz rozdział „Czyszczenie i pielęgnacja”).

INFORMACJA W trybie pracy w obiegu zamkniętym należy zapewnić odpowiednią wentylację w celu usunięcia wilgoci z powietrza.

5.4 Zasada działania płyty grzewczej

Pod indukcyjnym polem grzewczym znajduje się cewka indukcyjna. Gdy pole grzewcze jest włączane, cewka wytwarza pole magnetyczne, które działa bezpośrednio na dno garnka i podgrzewa je. Pole grzewcze nagrzewa się tylko pośrednio przez ciepło oddawane przez garnek. Pola grzewcze z indukcją działają tylko wtedy, gdy postawione jest naczynie wyposażone w magnesowalne dno. Indukcja automatycznie uwzględnia wielkość postawionego naczynia do gotowania, tzn. w polu grzewczym nagrzewana jest tylko powierzchnia pokryta dnem garnka.

► Należy przestrzegać minimalnej średnicy dna garnka.

Stopnie mocy

Wysoka moc indukcyjnych płyt grzewczych powoduje bardzo szybkie nagrzewanie naczyń do gotowania. Aby uniknąć przypalania się potraw, podczas wybierania stopnia mocy konieczne jest tutaj pewne odzwyczajenie się od tradycyjnych systemów gotowania.

Czynność	Stopień mocy
Roztapianie masła i czekolady, rozpuszczanie żelatyny	1
Utrzymywanie ciepła sosów i zup, pęcznienie ryżu	1-3
Gotowanie ziemniaków, produktów mącznych, zup, ragoût, duszenie owoców, warzyw i ryb, rozmrażanie potraw	2-6
Pieczenie w powlekanych patelniach, delikatne pieczenie (bez przegrzania tłuszczu) sznyci, ryb	6-7
Rozgrzewanie tłuszczu, przypiekanie mięsa, gotowanie zasmażanych sosów i zup, pieczenie omeletów	7-8
Zagotowanie większych ilości płynów, przypiekanie steków	9
Podgrzewanie wody	P

Tabela 5.5 Zalecenia odnośnie stopni mocy

Dane w tabelach są wartościami orientacyjnymi. W zależności od wielkości naczynia i stopnia napełnienia zaleca się zmniejszenie lub zwiększenie stopnia mocy.

Odpowiednie naczynia

INFORMACJA Czasy zagotowania i nagrzewania się dna naczynia oraz wyniki gotowania są mocno uzależnione od budowy i właściwości naczynia.



Naczynia oznaczone tym znakiem nadają się do płyt indukcyjnych. Naczynia używane do gotowania na powierzchniach indukcyjnych muszą być wykonane z metalu, posiadać właściwości magnetyczne i mieć wystarczającą powierzchnię dna.

Odpowiednie naczynie jest wykonane:

- ze stali szlachetnej z magnesowalnym dnem,
- ze stali emaliowanej,
- z żeliwa.

Pola grzewcze	Minimalna średnica
z przodu	120 mm
z tyłu	90 mm

Tabela 5.6 Minimalna średnica dla naczyń do gotowania

- Jeśli to konieczne, przeprowadź test magnetyczny. Jeśli magnes przywiera do dna naczynia, naczynie jest z reguły przystosowane do indukcji.
- Zwróć uwagę na dno naczynia. Dno naczynia do gotowania nie powinno być wybruszone. Wskutek wybruszenia może dochodzić do przegrzania naczynia ze względu na nieprawidłowe monitorowanie temperatury w obszarze gotowania. Dno naczynia nie może mieć żadnych ostrych żłobień ani ostrych krawędzi, aby nie spowodować porysowania płyty grzewczej.
- Naczynie do gotowania (bez podkładki itp.) należy postawić bezpośrednio na ceramice szklanej.

Szumy

Przy pracy indukcyjnych pól grzewczych w naczyniu do gotowania mogą powstawać odgłosy, w zależności od materiału i obróbki dna:

- Buczenie może występować na wysokim stopniu mocy. Osłabia się lub zanika, gdy stopień mocy zostanie obniżony.
- Trzeszczenie, gwizdanie może wystąpić przez dno naczyń wykonane z różnych materiałów (np. dno typu sandwich).
- Brzęczenie może pojawiać się przy elektronicznych czynnościach przełączania, w szczególności przy niskich stopniach mocy.
- Szumy mogą wystąpić, gdy włączona jest dmuchawa chłodząca. Płyta kuchenna jest w nią wyposażona, aby zwiększyć żywotność elektroniki. Jeżeli płyta kuchenna jest intensywnie używana, dmuchawa chłodząca włącza się automatycznie i słychać szum. Dmuchawa chłodząca może działać po wyłączeniu urządzenia.

5.5 Funkcje wyciągu oparów

Regulacja mocy wyciągu oparów

Stopnie mocy są regulowane na panelu sterowania za pomocą impulsów dotykowych lub impulsów ruchu na suwaku dotykowym. Alternatywnie stopnie mocy można również ustawiać przy użyciu obszarów dotykowych **+** i **-** oraz powyżej i poniżej suwaka dotykowego.

Stopień POWER wyciągu

Przy aktywacji stopnia POWER dostępna jest maksymalna moc wyciągu przez wstępnie zdefiniowany czas. Za pomocą stopnia POWER opary kuchenne mogą zostać szybciej odessane.

Automatyczne sterowanie pracą wyciągu

Moc wyciągu reguluje się automatycznie, na podstawie aktualnych ustawień płyt grzewczych. Nie jest konieczna ręczna ingerencja w sterowanie wentylatora, choć jest możliwa w dowolnym momencie. Moc wyciągu jest automatycznie dostosowywana do najwyższego używanego stopnia mocy wszystkich podłączonych pól grzewczych.

Funkcja	Stopnie mocy									
Stopień gotowania	1	2	3	4	5	6	7	8	9	P
Moc wyciągu	4	4	4	4	5	6	7	8	9	P

Tabela 5.7 Moc wyciągu i stopień gotowania

- Zmiana stopnia mocy w polu grzewczym powoduje automatyczne dostosowanie mocy wyciągu po 20-sekundowym opóźnieniu.

Funkcja automatycznego opóźnienia wyłączenia

Wyciąg oparów wyłącza się z opóźnieniem na niskim stopniu i wyłącza się automatycznie po określonym czasie.

Czas trwania opóźnienia wyłączenia można ustawić w menu (10, 15 lub 20 minut). Fabrycznie przewidziano 20-minutowe opóźnienie wyłączenia.

- Po zakończeniu pracy wyciągu aktywowana jest funkcja automatyczne opóźnianie wyłączenia.
- Po upływie czasu trwania funkcji automatycznego opóźnienia wyłączenia wyciąg oparów sam się wyłącza.

INFORMACJA BORA wyraźnie zaleca stosowanie opóźnienia wyłączenia wyciągu oparów.

Wskaźnik zużycia filtra

Wskaźnik zużycia filtra wyciągu oparów włącza się automatycznie po osiągnięciu żywotności filtra z węglem aktywnym (tylko w przypadku trybu pracy w obiegu zamkniętym).

- Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się **F**.
- Wskaźnik zużycia filtra pojawia się przy każdym włączeniu wyciągu oparów i pozostaje aktywny do momentu przeprowadzenia wymiany filtra i zresetowania wskaźnika zużycia filtra (patrz rozdział Obsługa).
- Obsługa jest nadal możliwa bez ograniczeń.

INFORMACJA Niezależnie od wskaźnika zużycia filtra, elementy filtra tłuszczowego wymagają regularnego czyszczenia (patrz rozdział Czyszczenie i pielęgnacja).

5.6 Funkcje płyty grzewczej

Regulacja mocy płyty grzewczej

Stopnie mocy są regulowane na panelu sterowania za pomocą impulsów dotykowych lub impulsów ruchu na suwaku dotykowym. Alternatywnie stopnie mocy można również ustawiać przy użyciu obszarów dotykowych **+** i **-** oraz powyżej i poniżej suwaka dotykowego.

Stopień POWER pól grzewczych

Przy aktywacji stopnia POWER dostępna jest maksymalna moc pól grzewczych przez wstępnie zdefiniowany czas.

- Dostępna moc koncentrowana jest na polu grzewczym, co oznacza, że maks. moc drugiego pola grzewczego na boku jest tymczasowo automatycznie zmniejszana.
 - Jeśli duże pole grzewcze używane jest ze stopniem POWER, wówczas dla małego pola grzewczego można wybrać maksymalny stopień mocy 7.
 - Jeśli małe pole grzewcze jest obsługiwane z użyciem stopnia POWER, wówczas dla dużego pola grzewczego można wybrać maksymalny stopień mocy 8.

- Jeśli w przypadku drugiego pola grzewczego zostanie wybrany zbyt wysoki stopień mocy, P mignie 3 razy, a pole grzewcze powróci do stopnia mocy 9.
- Po 5 minutach pole grzewcze zostaje automatycznie przełączone z powrotem na stopień mocy 9.

INFORMACJA Nigdy nie podgrzewaj oleju, tłuszczu itp. na stopniu POWER. Ze względu na wysoką moc dno garnka może się przegrzać.

Funkcja automatycznego zagotowania

Po aktywacji funkcji automatycznego zagotowania pole grzewcze pracuje z pełną mocą przez określony czas, a następnie automatycznie powraca na ustawiony stopień dalszego gotowania.

Stopień mocy (poziom dalszego gotowania)	Czas zagotowania w min:sek.
1	00:40
2	01:00
3	02:00
4	03:00
5	04:20
6	07:00
7	02:00
8	03:00

Tabela 5.8 Przegląd czasu gotowania

Funkcja trzymania ciepła

Dzięki stopniowi trzymania ciepła ugotowane potrawy mogą być utrzymywane w ciepłe w niskiej temperaturze i bez ryzyka przypalenia.

- Maksymalny czas działania funkcji trzymania ciepła jest fabrycznie ustawiony na 8 godzin.

Rozpoznawanie naczyń

Pole grzewcze automatycznie wykrywa wielkość naczynia i oddaje energię tylko na tę powierzchnię. Także brakujące, nieodpowiednie lub zbyt małe naczynia są automatycznie wykrywane.

Pole grzewcze nie pracuje, jeśli wyświetlenie $\frac{\cup}{\cup}$ pokazywane jest na przemian. Dzieje się tak wtedy, gdy ...

- ...jest ono włączane bez naczynia lub z nieodpowiednim naczyniem;
- ...średnica dna naczynia do gotowania jest zbyt mała;
- ...naczynie jest zdejmowane z włączonego pola grzewczego.

Jeśli po upływie 10 minut od ustawienia danego stopnia mocy nie zostanie wykryty żaden garnek, pole grzewcze wyłączy się automatycznie.

Stałe rozpoznawanie naczyń

Pole grzewcze automatycznie rozpoznaje wstawione naczynie i włącza odpowiednie pole grzewcze: Manualna aktywacja pola grzewczego nie występuje (patrz rozdział Obsługa, menu klienta).

Timer pól grzewczych (automatyka wyłączenia)

Automatyka wyłączenia automatycznie wyłącza wybrane pole grzewcze po upływie wstępnie nastawionego czasu. Funkcja timera może być używana dla kilku używanych pól grzewczych (multi-timer).

Minutnik (minutnik kuchenny)

Minutnik wyzwala sygnał optyczny i akustyczny po upływie czasu ustawionego przez użytkownika i oferuje funkcję komercyjnego minutnika.

Funkcja pauzy


Funkcja pauzy tymczasowo dezaktywuje wszystkie pola grzewcze w szybki i łatwy sposób. Gdy funkcja zostanie anulowana, praca będzie kontynuowana z pierwotnymi ustawieniami.

Proces gotowania może być przerwany na maksymalnie 10 minut. Po upływie 10 minut proces gotowania zostanie automatycznie zakończony.

5.7 Urządzenia zabezpieczające

5.7.1 Blokada wyświetlacza

Blokada wyświetlacza zapobiega niezamierzonej obsłudze wyciągu oparów i płyt kuchennych.

- Jeśli blokada wyświetlacza jest aktywna, świeci się symbol .
- Funkcje są zablokowane, a wskazania wyświetlacza przyciemnione (wyjątek: powierzchnia dotykowa Wł./Wył.).

5.7.2 Blokada czyszczenia (funkcja wycierania)

Blokada czyszczenia zapobiega niezamierzonemu wprowadzeniu wartości przy wycieraniu panelu sterowania podczas gotowania. Przy aktywacji panel sterowania jest zablokowany na 10 sekund. Wyświetlany jest pozostały czas. Wszystkie ustawienia urządzenia pozostają w tym czasie niezmienione.

5.7.3 Wyłącznik bezpieczeństwa

Wyciąg oparów

Wyciąg oparów przełącza się po 120 min bez wprowadzenia bądź zmiany stopnia mocy na tryb automatyczny (patrz automatyka wyciągu).

Płyty grzewcze

Każde pole grzewcze jest automatycznie wyłączane po wstępnie zdefiniowanym czasie pracy bez zmiany stopnia mocy. Na czas trwania do wyłączenia bezpieczeństwa dostępne są 3 stopnie.

- Wyłącznik bezpieczeństwa jest fabrycznie nastawiony na stopień 2.
- Stopień można zmienić w menu klienta (patrz rozdział Obsługa).

Stopnie mocy	Wyłącznik bezpieczeństwa po godz.:min.		
	Stopień 1	Stopień 2	Stopień 3
1	12:00	08:24	06:00
2	10:00	06:24	04:00
3	09:00	05:12	02:30
4	08:00	04:12	02:00
5	06:00	03:18	01:30
6	04:00	02:12	01:00
7	04:00	02:12	01:00
8	03:00	01:48	00:45
9	02:00	01:18	00:30
P	00:05	00:05	00:05

Tabela 5.9 Zadziałanie wyłącznika bezpieczeństwa dla poszczególnych stopni mocy


Poziom trzymania ciepła	Wyłącznik bezpieczeństwa po godz.:min.		
	Stopień 1	Stopień 2	Stopień 3
	12:00	08:00	04:00

Tabela 5.10 Wyłącznik bezpieczeństwa w przypadku stopnia trzymania ciepła

- ▶ Ponownie włączyć pole grzewcze, jeśli chce się je ponownie uruchomić (patrz rozdział Obsługa).

5.7.4 Wskaźnik ciepła resztkowego

Jeśli po wyłączeniu pole grzewcze jest nadal gorące, zachodzi ryzyko poparzenia lub pożaru. Dopóki dla danego pola grzewczego wyświetlany jest symbol *H* (wskaźnik ciepła resztkowego), nie wolno dotykać tego pola grzewczego i nie wolno na nim umieszczać przedmiotów wrażliwych na ciepło.

- *H* wyświetlany jest ze 100-procentową siłą świecenia: bardzo wysoka temperatura.
- *H* wyświetlany jest z 50-procentową siłą świecenia: wysoka temperatura.

Po ostygnięciu płyty (temperatura < 60°C) symbol na wyświetlaczu znika.

5.7.5 Ochrona przed przegrzaniem

INFORMACJA Jeśli płyta grzewcza ulegnie przegrzaniu, moc zostanie zmniejszona lub płyta zostanie całkowicie wyłączona.

Urządzenie zostało wyposażone w ochronę przed przegrzaniem. Ochrona przed przegrzaniem może zostać uruchomiona, gdy:

- naczynia do gotowania są podgrzewane bez zawartości;
- olej lub tłuszcz jest podgrzewany na wysokim poziomie mocy;
- po awarii zasilania ponownie włączy się gorące pole grzewcze.

Ochrona przed przegrzaniem inicjuje jedną z poniższych czynności:

- Aktywowany stopień POWER zostaje zredukowany.
- Stopień POWER P nie może być już włączony.
- Ustawiony stopień mocy zostanie obniżony.
- Płyta grzewcza zostanie całkowicie wyłączona.

Po odpowiednim ochłodzeniu płyta grzewcza może być ponownie użyta w pełnym zakresie.

5.7.6 Zabezpieczenie przed dziećmi

Zabezpieczenie przed dziećmi zapobiega niezamierzonemu lub nieuprawnionemu włączeniu urządzeń.

6 Montaż

- ▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz rozdział Bezpieczeństwo).
- ▶ Stosować się do dostarczonych przez producenta instrukcji.

INFORMACJA Kabel zasilania dostarcza klient.

INFORMACJA Urządzenie nie może być zamontowane nad chłodziarkami, zmywarkami, piecami, piekarnikami oraz pralkami i suszarkami.

INFORMACJA Powierzchnie oparcia blatu oraz listwy przyścienne muszą być wykonane z materiału odpornego na działanie temperatury (do ok. 100°C).

INFORMACJA Wycięcia w blacie należy uszczelnić przy pomocy odpowiednich środków przeciw wilgoci, a także ewentualnie zizolować cieplnie.

INFORMACJA Zintegrowany wyciąg oparów nie może pracować z innymi płytami grzewczymi.

6.1 Sprawdzenie zakresu dostawy

Zakres dostawy PURU

Nazwa	Liczba
Indukcyjna, ceramiczna płyta grzewcza z wyciągiem oparów	1
Dysza wlotowa	1
Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej	1
Filtr z węglem aktywnym	1
Instrukcja obsługi i montażu	1
Szablon dla wycięcia ściany tylnej	1
Zaciski montażowe	4
Taśma uszczelniająca	1
Zestaw podkładek wyrównujących	1
Skrobak do ceramiki	1
Torba z różnymi częściami drobnymi do montażu	1

Tabela 6.1 Zakres dostawy PURU

Zakres dostawy PURA

Nazwa	Liczba
Indukcyjna, ceramiczna płyta grzewcza z wyciągiem oparów	1
Dysza wlotowa	1
Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej	1
Instrukcja obsługi i montażu	1
Zaciski montażowe	4
Taśma uszczelniająca	1
Zestaw podkładek wyrównujących	1
Skrobak do ceramiki	1
Torba z różnymi częściami drobnymi do montażu	1

Tabela 6.1 Zakres dostawy PURA

- ▶ Sprawdzić zakres dostawy pod względem kompletności i uszkodzeń.
- ▶ Jeżeli jakichś części brakuje lub są one uszkodzone, należy natychmiast poinformować o tym dział obsługi klienta firmy BORA.
- ▶ W żadnym wypadku nie wolno montować uszkodzonych części.
- ▶ Opakowanie należy usunąć we właściwy sposób (patrz rozdział Wycofanie z użytkowania, demontaż i utylizacja).

6.2 Narzędzia i materiały pomocnicze

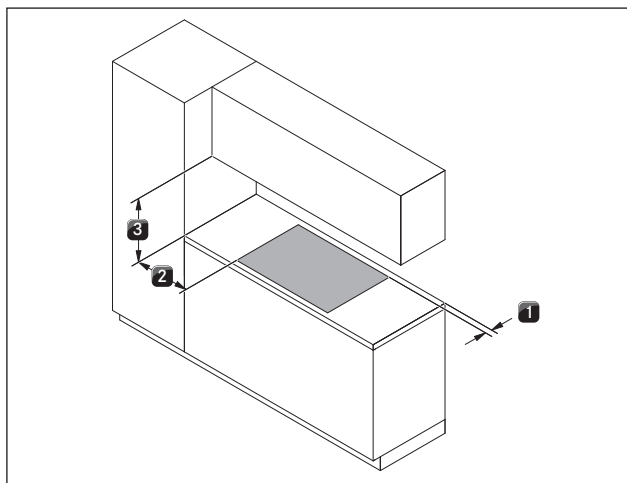
Do prawidłowego montażu płyty grzewczej potrzebne są następujące narzędzia i przybory:

- Ołówek
- Wiertarka lub wiertarka akumulatorowa z wiertłem do drewna (do tylnej ściany)
- Wyrzynarka lub piła ręczna
- Szablon wiercenia do wycięcia w tylnej ścianie PURU (w zestawie)
- Śrubokręt Torx 20
- Czarna masa silikonowa (odporna termicznie)

6.3 Zalecenia dla montażu

6.3.1 Odstępy bezpieczeństwa

► Przestrzegać następujących odstępów bezpieczeństwa:



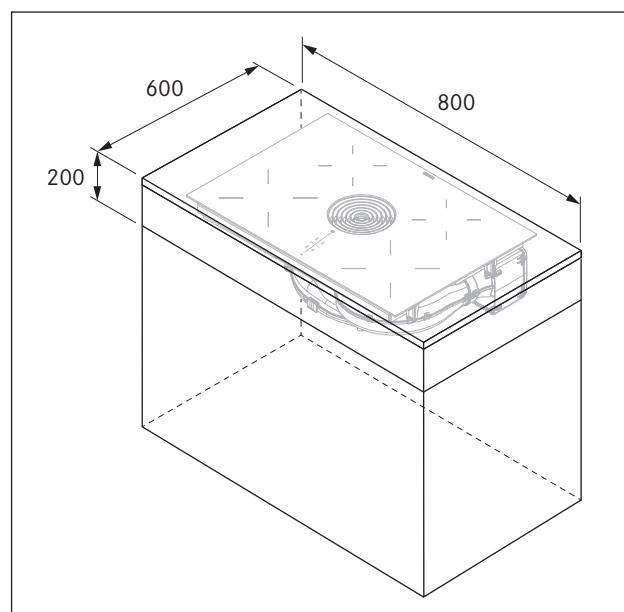
Ilustracja 6.1 Zalecane minimalne odstępy

- [1] Minimalny odstęp 50 mm z tyłu między wycięciem w blacie a krawędzią tylną blatu.
- [2] Minimum 300 mm z lewej i z prawej strony pomiędzy wycięciem w blacie i stojącą obok szafką lub ścianą.
- [3] Minimalny odstęp o długości 600 mm pomiędzy blatem i górną szafką. Z przyczyn ergonomii zaleca się minimalny odstęp 1000 mm.

6.3.2 Blat i meble kuchenne

- Przy wykonywaniu wycięcia blatu należy uwzględnić podane wymiary wycięcia.
- Należy prawidłowo uszczelnić przecięte powierzchnie blatu.
- Przestrzegać wskazówek producenta płyt, z których wykonuje się blat.
- W obszarze wycięcia należy usunąć ewentualne elementy poprzeczne znajdujące się w meblach.
- Płyta pośrednia pod płytą grzewczą nie jest konieczna. Jeżeli planowana jest podłoga zabezpieczająca kabel (podłoga pośrednia), należy przestrzegać następujących zasad:
 - Musi być ona wyjmowalna w przypadku potrzeby przeprowadzenia prac konserwacyjnych.
 - Aby zapewnić wystarczającą wentylację płyty grzewczej, należy zachować minimalny odstęp 15 mm od dolnej krawędzi płyty.
- Szuflady lub półki szafki dolnej muszą dawać się wyjąć.
- W przypadku urządzeń pracujących w obwodzie zamkniętym w meblach kuchennych musi znajdować się otwór dla strumienia zwrotnego o powierzchni > 500 cm² (uzyskany np. w wyniku skrócenia listwy cokołowej lub zastosowania odpowiedniej listwy lamelowej).

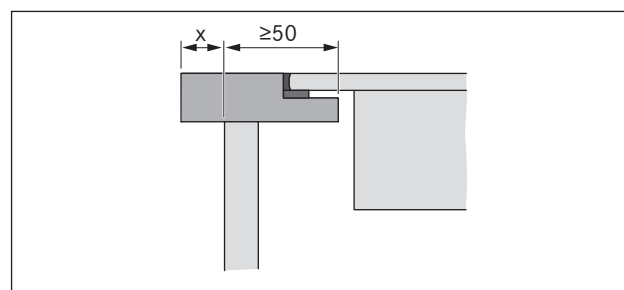
Minimalne wymiary mebli



Ilustracja 6.2 Minimalne wymiary mebli

6.4 Wymiary wycięcia dla płyty grzewczej

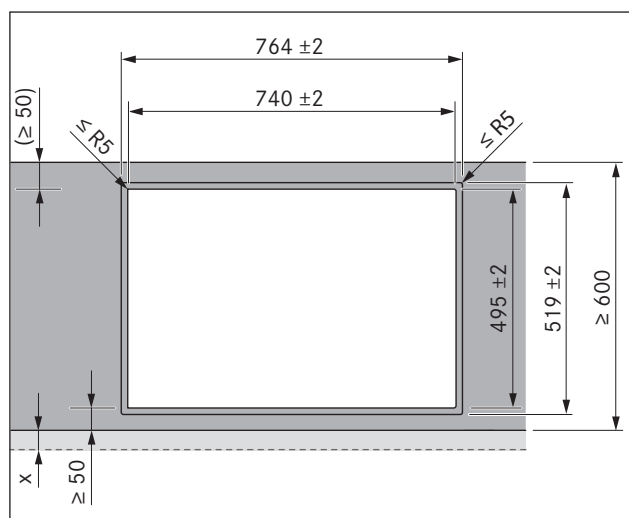
Wystający na zewnątrz odcinek blatu



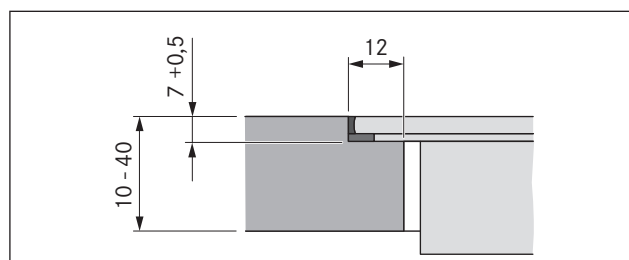
Ilustracja 6.3 Wystający na zewnątrz odcinek blatu

- Podczas wykonywania wycięcia należy przestrzegać wielkości x odcinka blatu wystającego na zewnątrz. Dotyczy montażu z zachowaniem równej powierzchni oraz montażu elementu z uskokiem.

Montaż z zachowaniem równej powierzchni

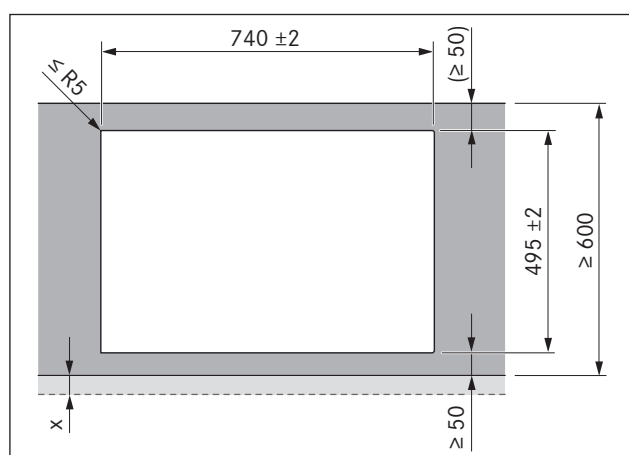


Ilustracja 6.4 Wymiary wycięcia dla montażu z zachowaniem równej powierzchni

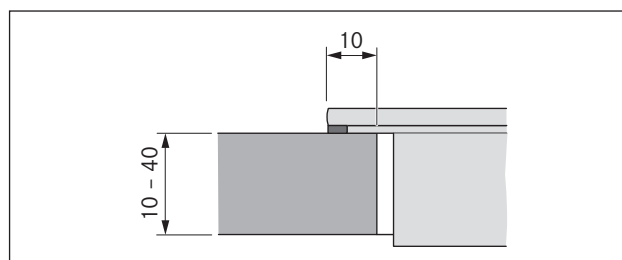


Ilustracja 6.5 Wielkość zakładki przy montażu z zachowaniem równej powierzchni

Montaż elementu z uskokiem

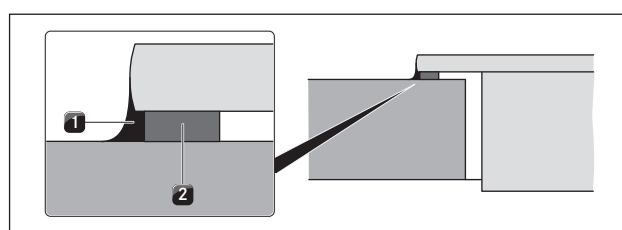


Ilustracja 6.6 Wymiary wycięcia dla montażu elementu z uskokiem

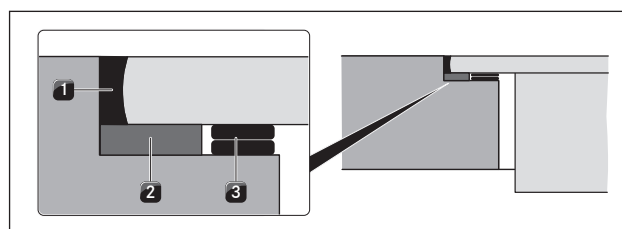


Ilustracja 6.7 Wymiary podparcia dla montażu elementu z uskokiem

6.5 Nałożyć taśmę uszczelniającą



Ilustracja 6.8 Taśma uszczelniająca - montaż elementu z uskokiem



Ilustracja 6.9 Taśma uszczelniająca przy montażu z zachowaniem równej powierzchni

- [1] Czarna masa silikonowa (odporna termicznie)
- [2] Taśma uszczelniająca
- [3] Opcjonalnie płyty wyrównawcze

- ▶ W przypadku montażu elementu z uskokiem przykleić załączoną taśmę uszczelniającą [2] do dolnej strony płyty grzewczej bez żadnych szczelin przed instalacją.
- ▶ W przypadku montażu z zachowaniem równej powierzchni przykleić taśmę uszczelniającą [2] do poziomej krawędzi cięcia w wycięciu w blacie, nawet jeśli pokryje się płytę grzewczą silikonową masą uszczelniającą [1] lub podobnym materiałem.

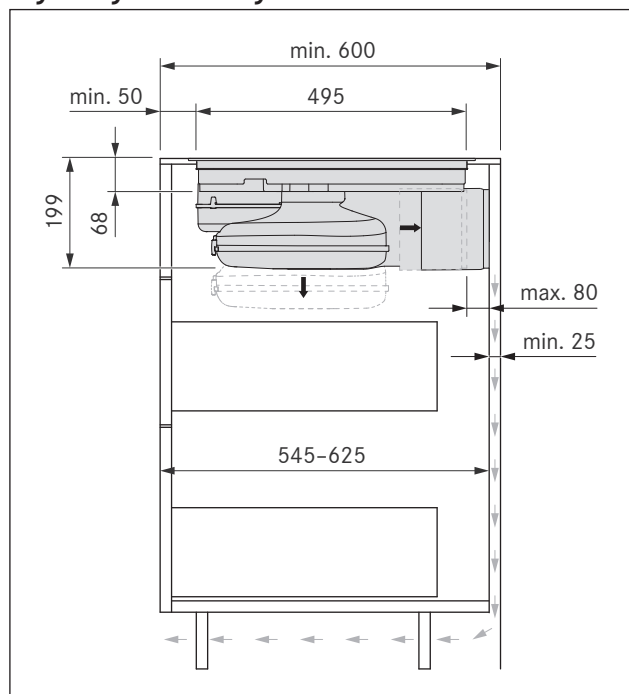
6.6 Zamontować wariant z powietrzem obiegowym (PURU)

INFORMACJA Minimalny odstęp musi wynosić 25 mm dla pionowego otworu dla strumienia zwrotnego.

INFORMACJA Musi istnieć otwór dla strumienia zwrotnego min. 500 cm².

Jeśli wyciąg oparów jest używany wyłącznie w trybie pracy w obiegu zamkniętym, praca z otwartym paleniskiem jest możliwa bez dodatkowych środków bezpieczeństwa.

Wymiary zabudowy

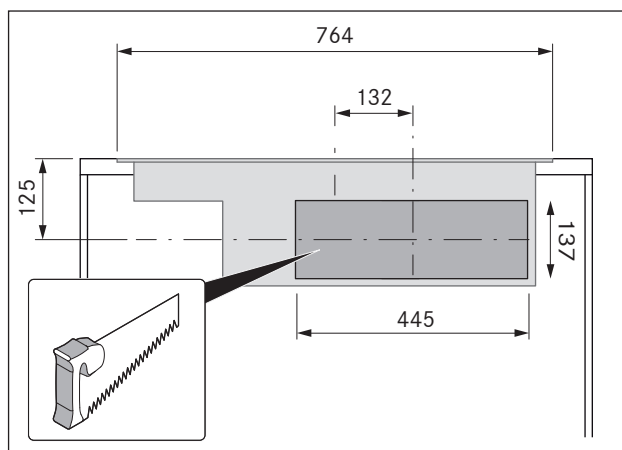


Ilustracja 6.10 Wymiary zabudowy w przypadku powietrza obiegowego, głębokość blatu 600 mm

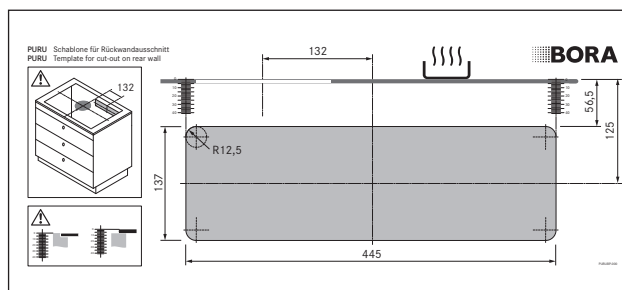
- Jednostka podstawowa musi mieć ciągłą ścianę tylną, aby powietrze wsteczne nie było kierowane do przedniej przestrzeni korpusu.
- Należy przewidzieć wycięcie w tylnej ścianie.
- Minimalny odstęp 25 mm między tylną ścianą korpusu a sąsiednim meblem lub ścianą pomieszczenia musi być zachowany dla otworu dla strumienia zwrotnego.

Przygotowanie tylnej ściany mebla

- ▶ Dostosować tylną ścianę zgodnie z wymaganymi wymiarami zabudowy.
- ▶ W razie potrzeby przesunąć tylną ścianę.
- ▶ W razie potrzeby przedłużyć wysokość tylnej ściany, tak aby korpus był zamknięty z przodu.



Ilustracja 6.11 Wycięcie na otwór dla strumienia zwrotnego



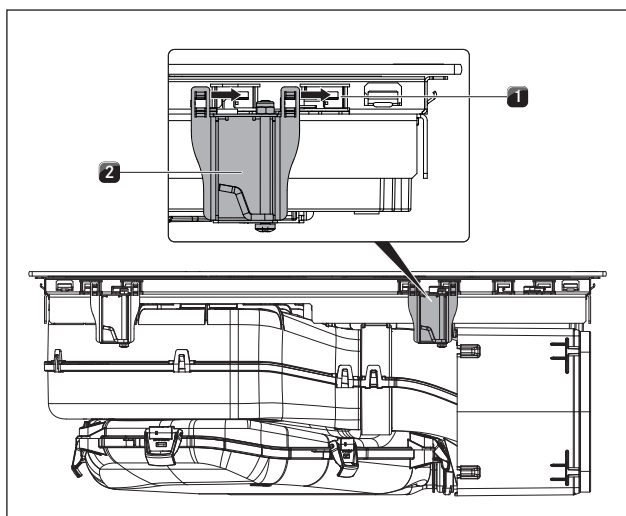
Ilustracja 6.12 Szablon dla wycięcia ściany tylnej

- ▶ Wyrównać szablon na tylnej ścianie mebla w oparciu o oznaczenia i informacje.

INFORMACJA Środek wycięcia (poziomo): 125 mm od góry krawędzi płyty grzewczej. Środek wycięcia (pionowo): 132 mm przesunięcia od środka płyty kuchennej.

- ▶ Narysować otwór strumienia zwrotnego za pomocą dostarczonego szablonu.
- ▶ Wyciąć otwór strumienia zwrotnego.
- ▶ Skrócić listwy cokołowe na wysokość lub włożyć odpowiednie otwory w cokół.

Wkładanie płyty grzewczej

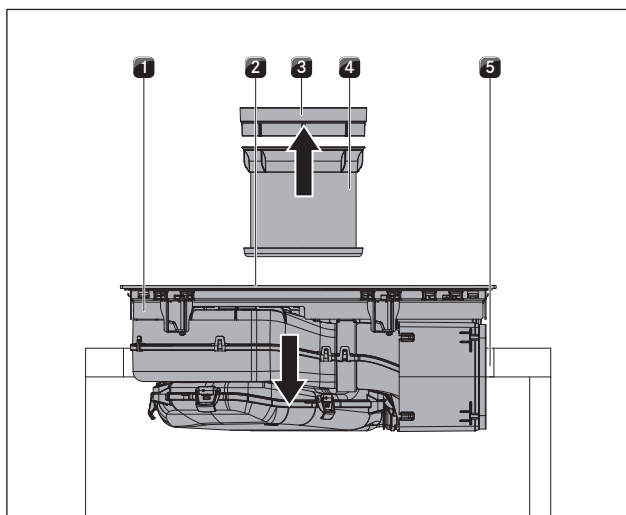


Ilustracja 6.13 Wkładanie płyty grzewczej

- [1] Nakładki mocujące
- [2] Zaciski montażowe

INFORMACJA Do każdej strony płyty grzewczej należy przymocować 2 zaciski montażowe.

- ▶ Wsunąć 4 zaciski montażowe [2] do oporu w przewidziane nakładki mocujące [1] na dolnej stronie płyty grzewczej.



Ilustracja 6.14 Wkładanie płyty grzewczej

- [1] Płyta grzewcza
- [2] Otwór wlotowy
- [3] Dysza wlotowa
- [4] Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej
- [5] Wycięcie w blacie

- ▶ Przed włożeniem wyjąć dyszę wlotową [3] i filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej [4].
- ▶ Użyć otworu wlotowego [2] jako uchwytu podczas wkładania.

- ▶ Podnieść płytę grzewczą [1] prosto w wycięcie w blacie [5]
- ▶ Osadzić płytę grzewczą [1] centralnie w wycięciu w blacie [5].
- ▶ Dokładnie wyrównać płytę grzewczą.

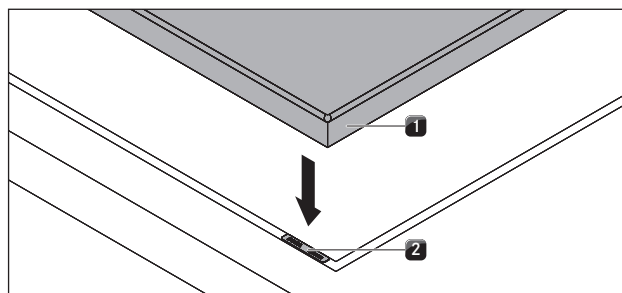
Wskazówka dot. montażu z zachowaniem równej powierzchni:

- ▶ Upewnić się, że taśma uszczelniająca dobrze otacza płytę grzewczą.

Wskazówka dot. montażu elementu z uskokiem

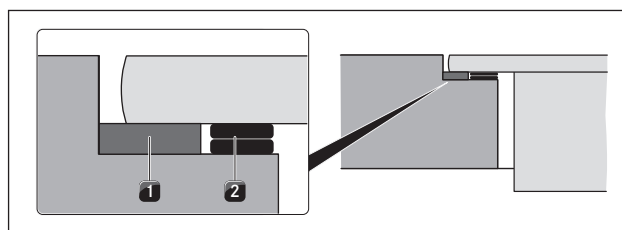
- ▶ Upewnić się, że taśma uszczelniająca płyty grzewczej spoczywa na blacie.

Płyty wyrównawcze przy montażu z zachowaniem równej powierzchni (opcjonalnie)



Ilustracja 6.15 Podkładki wyrównujące

- [1] Płyta grzewcza
- [2] Płyta wyrównawcza

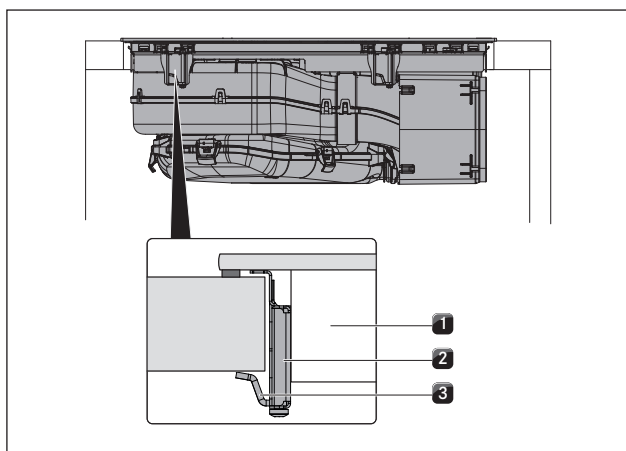


Ilustracja 6.16 Płyty wyrównawcze

- [1] Taśma uszczelniająca
- [2] Opcjonalnie płyty wyrównawcze

- ▶ Ewentualnie podłożyć podkładki wyrównujące [2].
- ▶ Umieścić płyty wyrównawcze obok paska taśmy uszczelniającej [2].

Mocowanie płyty grzewczej

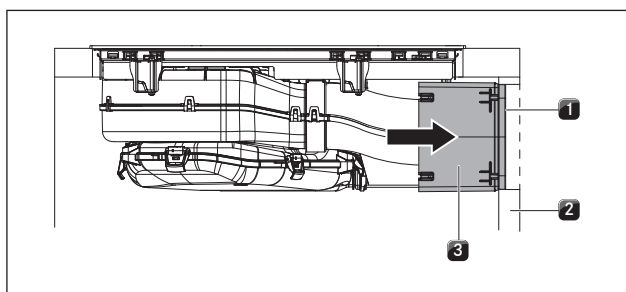


Ilustracja 6.17 Centralne mocowanie płyty grzewczej

- [1] Płyta grzewcza
- [2] Zacisk montażowy
- [3] Wspornik kątowy

- ▶ Zamocować płytę grzewczą [1] ze wspornikiem kątowym [3] zaciskiem montażowym [2] na blacie.
- Moment dokręcający: maks. 2,2 Nm

Wykonać połączenie tylnej ściany



Ilustracja 6.18 Podłączyć kanał teleskopowy do tylnej ściany

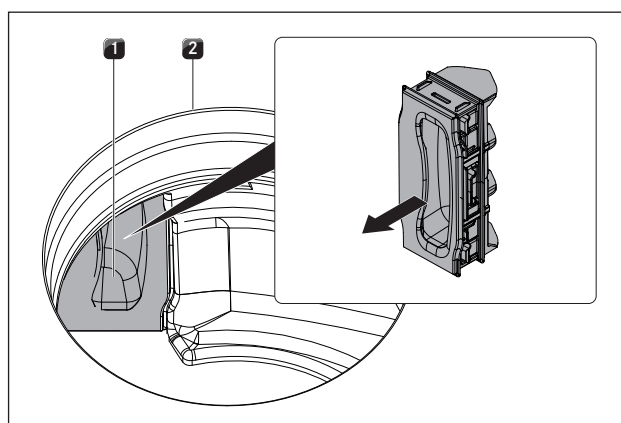
- [1] Taśma klejąca
- [2] Tylna ściana korpusu
- [3] PURE Skrzynka filtra powietrza – przesunięcie teleskopowe

- ▶ Zdjąć folię ochronną z taśmy klejącej [1] z przodu na wysięgniku teleskopowym [3].
- ▶ Wykonać za pomocą elastycznego wysięgnika teleskopowego [3] przyłączyć do tylnej ściany korpusu [2].
- ▶ W tym celu przesunąć wysięgnik teleskopowy [3] blisko tylnej ściany korpusu [2].
- Dzięki wysięgnikowi teleskopowemu skrzynki filtra powietrza PURE odstęp od tylnej ściany mebla może zostać elastycznie zmostkowany (maks. 80 mm).
- ▶ W razie potrzeby przedłużyć wysięgnik teleskopowy [3] za pomocą wysięgnika teleskopowego skrzynki filtra powietrza PURE (dostępny w ramach wyposażenia dodatkowe).

- ▶ Sprawdzić, czy wysięgnik teleskopowy [3] jest dokładnie dopasowany i kończy się w równej linii z wycięciem z tyłu korpusu [2].
- ▶ Przymocować wysięgnik teleskopowy [3] do tylnej części korpusu [2] za pomocą taśmy klejącej [1].

Wkładanie filtra z węglem aktywnym

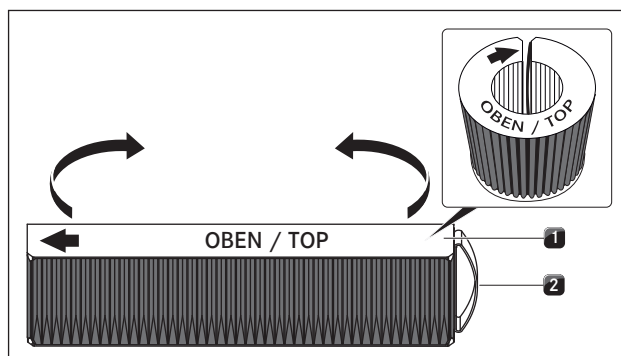
INFORMACJA Wyjmowanie filtra patrz rozdział Czystczenie, Wymiana filtra



Ilustracja 6.19 Wyjmowanie klapy wymiany filtra

- [1] Kłapa wymiany filtra
- [2] Otwór wlotowy

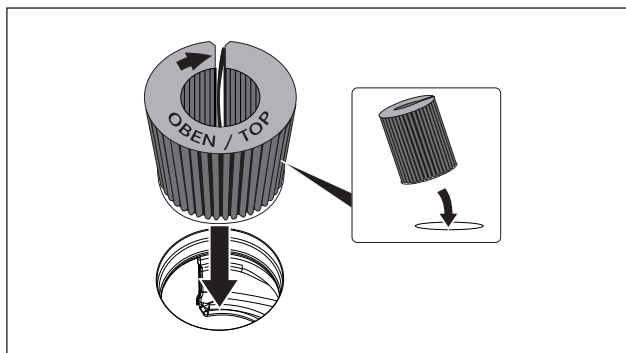
- ▶ Wewnątrz otworu wlotowego [2] wyciągnąć kłapę wymiany filtra [1] z otworu obudowy filtra.



Ilustracja 6.20 Filtr z węglem aktywnym

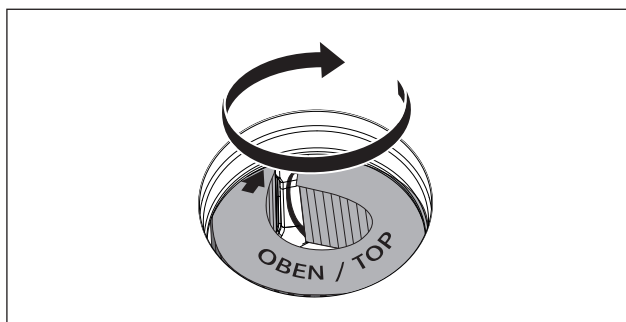
- [1] Filtr z węglem aktywnym
- [2] Pętla uchwyty

- ▶ Usunąć opakowanie z filtra z węglem aktywnym [1].
- ▶ Ustawić prawidłowo filtr z węglem aktywnym, korzystając z nadrukowanych symboli (strzałka w lewo, pętla uchwyty [2] w prawo).
- ▶ Chwycić za oba końce filtra z węglem aktywnym.
- ▶ Wygiąć filtr z węglem aktywnym do formy cylindrycznej, tak aby obydwa końce filtra były zwrócone do siebie.



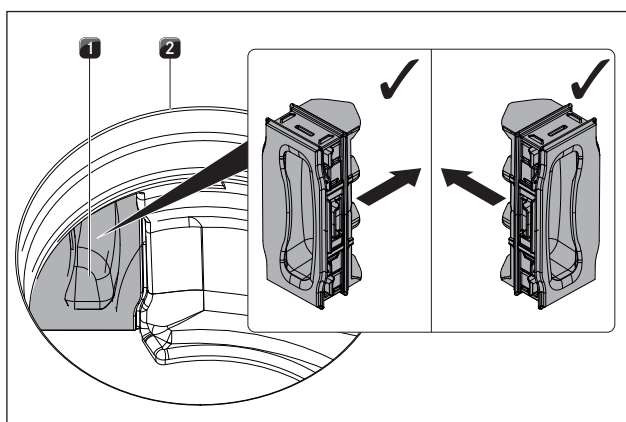
Ilustracja 6.21 Włożyć filtr z węglem aktywnym do otworu wyciągowego.

- ▶ Przechylić filtr z węglem aktywnym lekko do siebie i włożyć go do otworu wlotowego.
- ▶ Włożyć lewy koniec filtra do otworu obudowy filtra.



Ilustracja 6.22 Umieścić filtr z węglem aktywnym w pozycji końcowej

- ▶ Wsunąć filtr z węglem aktywnym do oporu do obudowy filtra (w tym celu można chwycić lamelki jednym palcem i wsuwać filtr krok po kroku w obudowę).
- Pozycja końcowa filtra z węglem aktywnym zostanie osiągnięta, gdy filtr jest całkowicie wsunięty w obudowę filtra.



Ilustracja 6.23 Wkładanie klapy wymiany filtra

- [1] Klapa wymiany filtra
[2] Otwór wlotowy

- ▶ Wcisnąć do oporu klapę wymiany filtra w otwór obudowy filtra wewnątrz otworu wlotowego.
- ▶ Sprawdzić poprawne osadzenie klapy wymiany filtra.

Wkładanie filtra tłuszczowego i duszy wlotowej

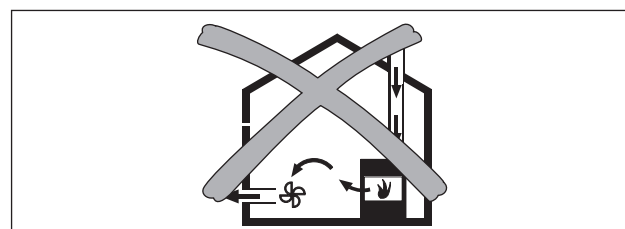
- ▶ Na koniec włożyć filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej i dyszę wlotową.

6.7 Montaż wariantu z odprowadzaniem powietrza (PURA)

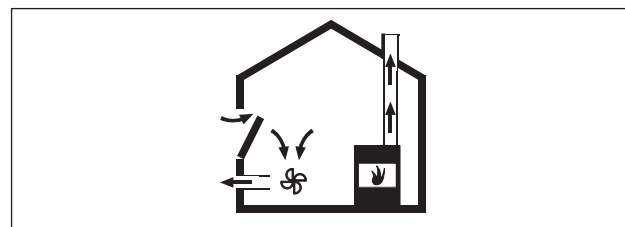
INFORMACJA Przy wykonywaniu przewodu wywiewnego należy bezwzględnie przestrzegać krajowych i regionalnych ustaw i przepisów prawa. Należy zapewnić odpowiedni nawiew powietrza.

6.7.1 Wyciąg oparów eksploatacz z paleniskiem pobierającym powietrze z pomieszczenia.

Paleniska pobierające powietrze z pomieszczenia (np. urządzenia grzewcze, ogrzewacze przepływowe, podgrzewacze do wody opalane gazem, olejem, drewnem lub węglem) pobierają powietrze do spalania z pomieszczenia, w którym są ustawione, i wyprowadzają spaliny przez instalację spalinową (np. komin) na zewnątrz. Przy zastosowaniu wyciągu oparów w trybie pracy z odprowadzeniem na zewnątrz powietrze jest pobierane z pomieszczenia, w którym znajduje się płyta, oraz z sąsiednich pomieszczeń. Bez doprowadzenia z zewnątrz odpowiedniej ilości powietrza powstałoby podciśnienie. Toksyczne gazy z komina lub kanału wylotowego są zasysane z powrotem do pomieszczeń mieszkalnych.



Ilustracja 6.24 Montaż z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz - niedopuszczalny



Ilustracja 6.25 Montaż z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz - prawidłowy

- ▶ Przy jednoczesnej obsłudze wyciągu oparów w pomieszczeniu, w którym znajduje się palenisko, należy upewnić się, że:
 - podciśnienie wynosi maksymalnie 4 Pa (4 x 10⁻⁵ barów);

- stosuje się urządzenie zabezpieczające (np. wyłącznik okienny, czujnik podciśnienia), które zapewnia dostateczny dopływ świeżego powietrza;
- powietrze wylotowe w trybie pracy z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz nie jest kierowane do komina używanego do odprowadzania gazów spalinowych z urządzeń zasilanych gazem lub innymi paliwami;
- montaż został sprawdzony i zatwierdzony przez autoryzowanego specjalistę (np. kominiarza).

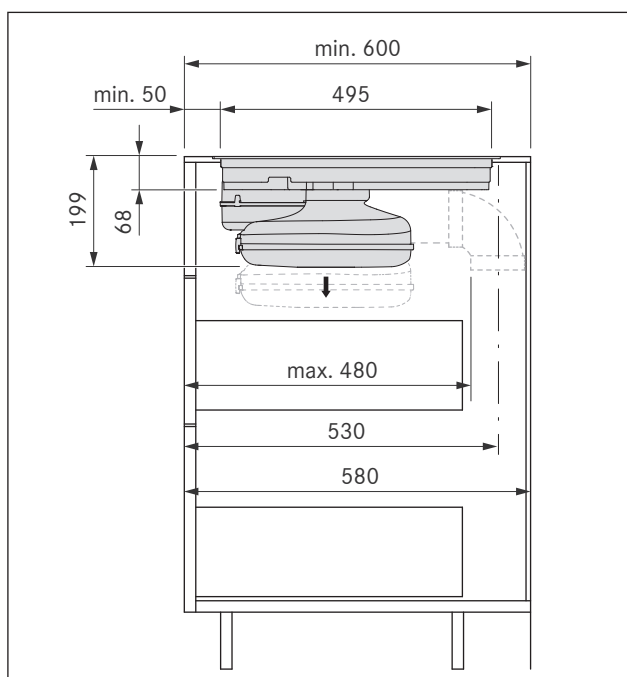
6.7.2 Home In Modul PUHIM (opcjonalnie)

Dzięki temu dodatkowemu interfejsowi można ustanowić połączenie z innymi systemami i na przykład podłączyć wyłącznik okienny lub przełącznik podciśnieniowy. Moduł należy zainstalować w płycie grzewczej.

INFORMACJA Moduł BORA Pure Home In Modul PUHIM jest dostępny jako wyposażenie dodatkowe (wraz z instrukcją montażu).

INFORMACJA Wyłącznik okienny BORA UFKS jest dostępny jako wyposażenie dodatkowe (wraz z instrukcją montażu).

Wymiary zabudowy



Ilustracja 6.26 Wymiary zabudowy w przypadku trybu pracy z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz, głębokość blatu 600 mm

Wskazówki dotyczące montażu

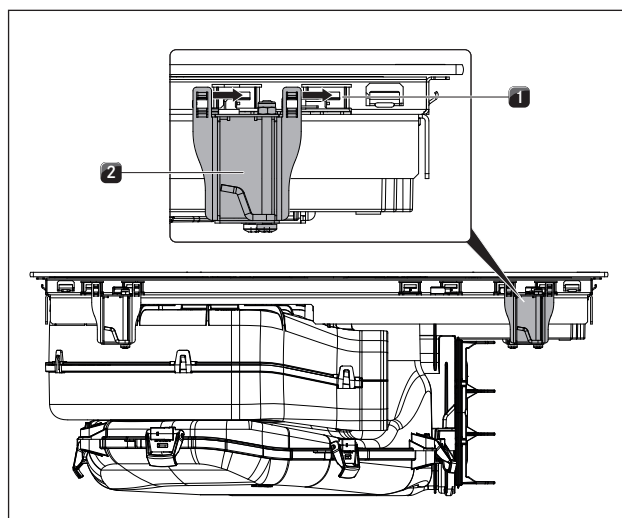
- Tylna ściana dolnej szafki musi być dostosowana do kanału odprowadzania powietrza.
- Dla kanału odprowadzania powietrza między tylną ścianą korpusu a sąsiednim meblem lub ścianą pomieszczenia musi być zachowany minimalny odstęp wynoszący 110 mm.

- Odprowadzane powietrze musi być kierowane na zewnątrz w odpowiednich kanałach odprowadzania powietrza.
- Minimalny przekrój kanałów odprowadzających powietrze na zewnątrz musi wynosić 176 cm², co odpowiada okrągłej rurze o średnicy 150 mm.
- Maksymalna długość kanału odprowadzania powietrza wynosi 6 m.
- Brak kompatybilności z uniwersalnymi wentylatorami BORA.
- Informacje dotyczące projektowania instalacji kanałów odprowadzania powietrza można znaleźć w opisie wentylacji BORA.

Przygotowanie tylnej ściany mebla

- ▶ Przed montażem na dolnej szafce należy sprawdzić wymagane wymiary zabudowy dla urządzenia i planowanego systemu kanałów.
- ▶ W razie potrzeby dostosować pozycję tylnej ściany zgodnie z wymaganymi wymiarami zabudowy.

Wkładanie płyty grzewczej

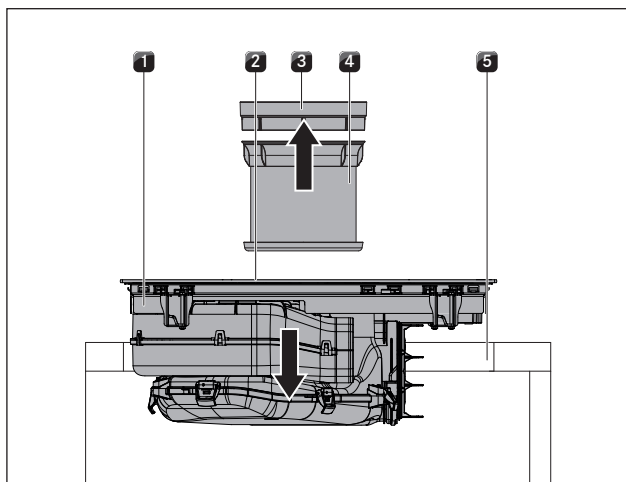


Ilustracja 6.27 Wkładanie płyty grzewczej

- [1] Nakładki mocujące
- [2] Zaciski montażowe

INFORMACJA Do każdej strony płyty grzewczej należy przymocować 2 zaciski montażowe.

- ▶ Wsunąć 4 zaciski montażowe [2] do oporu w przewidziane nakładki mocujące [1] na dolnej stronie płyty grzewczej.
- ▶ Wsunąć 4 zaciski mocujące do przewidzianych uchwytów na dolnej stronie płyty grzewczej.



Ilustracja 6.28 Wkładanie płyty grzewczej

- [1] Płyta grzewcza
- [2] Otwór wlotowy
- [3] Dysza wlotowa
- [4] Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej
- [5] Wycięcie w blacie

- ▶ Przed włożeniem wyjąć dyszę wlotową [3] i filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej [4].
- ▶ Użyć otworu wlotowego [2] jako uchwytu podczas wkładania.
- ▶ Podnieść płytę grzewczą [1] prosto w wycięcie w blacie [5].
- ▶ Osadzić płytę grzewczą [1] centralnie w wycięciu w blacie [5].
- ▶ Dokładnie wyrównać płytę grzewczą.

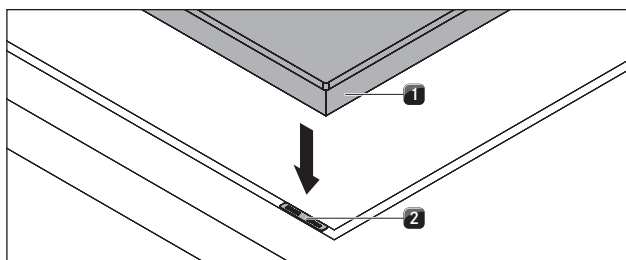
Wskazówka dot. montażu z zachowaniem równej powierzchni:

- ▶ Upewnić się, że taśma uszczelniająca dobrze otacza płytę grzewczą.

Wskazówka dot. montażu elementu z uskokiem

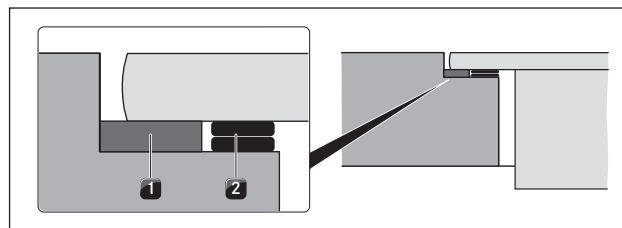
- ▶ Upewnić się, że taśma uszczelniająca płyty grzewczej spoczywa na blacie.

Płyty wyrównawcze przy montażu z zachowaniem równej powierzchni (opcjonalnie)



Ilustracja 6.29 Wkładanie płyt wyrównawczych

- [1] Płyta grzewcza
- [2] Płyta wyrównawcza

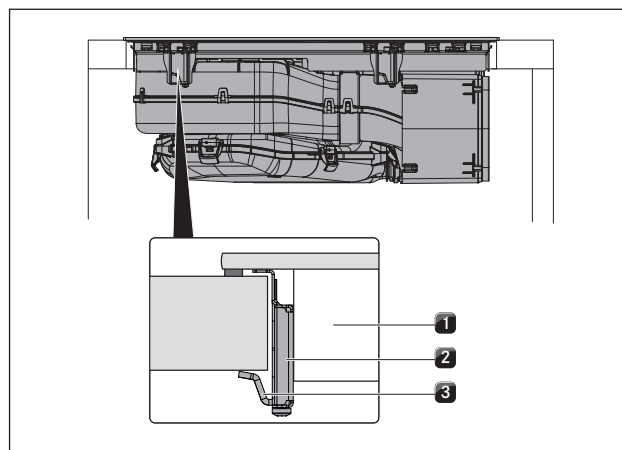


Ilustracja 6.30 Płyty wyrównawcze

- [1] Taśma uszczelniająca
- [2] Opcjonalnie płyty wyrównawcze

- ▶ Ewentualnie podłożyć podkładki wyrównujące [2].
- ▶ Umieścić płyty wyrównawcze obok paska taśmy uszczelniającej [2].

Mocowanie płyty grzewczej



Ilustracja 6.31 Centralne mocowanie płyty grzewczej

- [1] Płyta grzewcza
- [2] Zacisk montażowy
- [3] Wspornik kątowy

- ▶ Zamocować płytę grzewczą [1] ze wspornikiem kątowym [3] zaciskiem montażowym [2] na blacie.
- ▶ Moment dokręcający: maks. 2,2 Nm

Wkładanie filtra tłuszczowego i duszy wlotowej

- ▶ Na koniec włożyć filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej i dyszę wlotową.

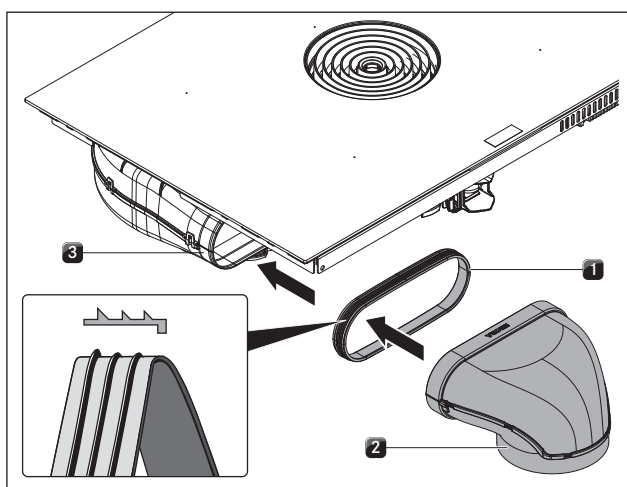
Łączenie urządzenia z systemem kanałów

INFORMACJA System kanałów musi być zamontowany na urządzeniu bez naprężeń i obciążeń.

INFORMACJA W celu prawidłowego montażu trzeba w zależności od sytuacji montażowej skrócić zespoły wsuwane dolnej szafki.

INFORMACJA Podczas zakładania uszczelki upewnić się, że są mocno ściśnięte i tworzą hermetyczne zamknięcie z odcinkiem kanału przyłączeniowego.

- Maksymalna długość kanału odprowadzania powietrza wynosi 6 m.
- Minimalny przekrój kanałów odprowadzających powietrze na zewnątrz musi wynosić 176 cm², co odpowiada okrągłej rurze o średnicy 150 mm lub systemowi kanałów BORA Ecotube.
- ▶ Należy używać tylko części kanałów BORA Ecotube.
- ▶ Nie używać węży elastycznych (Flex) ani tkaninowych.



Ilustracja 6.32 Podłączenie do systemu kanałów

- [1] Uszczelka
- [2] Część kanału
- [3] Otwór wydmuchujący

- ▶ Naciągnąć uszczelkę [1] na otwór wydmuchu [3] urządzenia. W tym celu uszczelka [1] musi być lekko naciągnięta.
- ▶ Wsunąć przeznaczoną do połączenia część kanału [2] z mufą na otwór wydmuchu [3] z uszczelką [1].
- ▶ Uważać, aby uszczelka [1] się nie przesunęła.

6.8 Podłączenie do prądu

- ▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz rozdział Bezpieczeństwo).
- ▶ Przestrzegać wszystkich krajowych i lokalnych przepisów, a także przepisów dodatkowych miejscowego zakładu energetycznego.

INFORMACJA Podłączenie do prądu może zostać wykonane wyłącznie przez wyszkolony i certyfikowany personel fachowy. Osoby te ponoszą także odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie instalacji i jej uruchomienie.

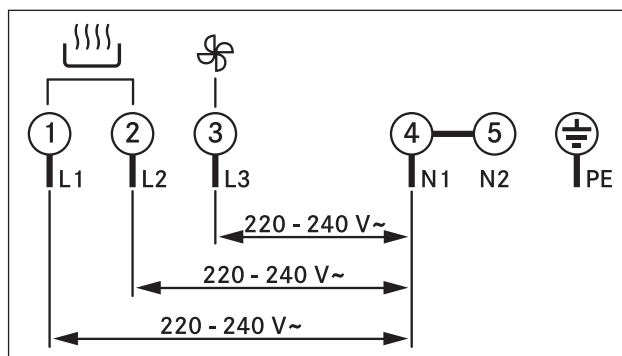
INFORMACJA Połączenia przez łączniki wtykowe (wtyczka Schuko) są niedopuszczalne.

INFORMACJA Przyłącznie 1-fazowe Urządzenie jest zgodne z wymaganiami normy IEC 61000-3-12.

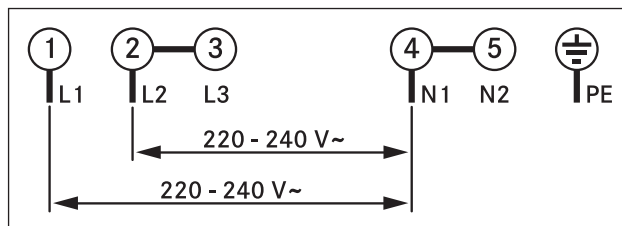
- ▶ Przed podłączeniem wyłączyć wyłącznik główny / wyłącznik instalacyjny.
- ▶ Zabezpieczyć wyłącznik główny / wyłącznik instalacyjny przed nieuprawnionym włączeniem.
- ▶ Upewnić się, że nie ma napięcia.
- ▶ Podłączyć płytę grzewczą wyłącznie przez stałe połączenie do kabla sieciowego typu H 05 VV-F o odpowiednim przekroju minimalnym (patrz tab. Bezpiecznik i minimalny przekrój).

Przyłącznie	Bezpiecznik	Minimalny przekrój
Przyłącznie 3-fazowe	3 x 16 A	2,5 mm ²
Przyłącznie 2-fazowe	2 x 16 A	2,5 mm ²
Przyłącznie 1-fazowe	1 x 32 A	4 mm ²

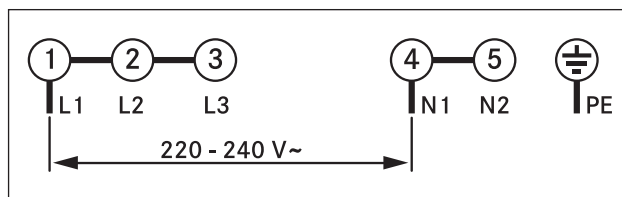
Tabela 6.2 Bezpiecznik i minimalny przekrój



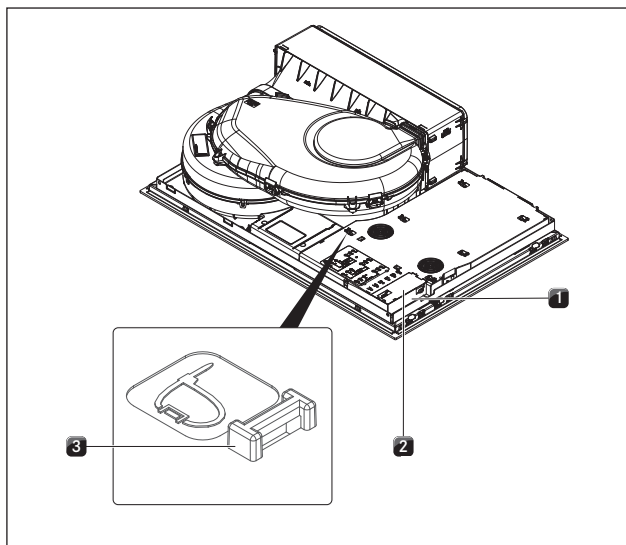
Ilustracja 6.33 Schemat podłączenia, przyłącznie 3-fazowe



Ilustracja 6.34 Schemat podłączenia, przyłącznie 2-fazowe



Ilustracja 6.35 Schemat podłączenia, przyłącznie 1-fazowe



Ilustracja 6.36 Przyłącza elektryczne płyty grzewczej

- [1] Podłączenie prądu
- [2] Pokrywa przyłącza sieciowego
- [3] Ucha mocujące

- ▶ Podłączyć kabel zasilania zgodnie z odpowiednim schematem połączeń (patrz ilustracja Schemat podłączenia) do przyłącza sieciowego [1] urządzenia.
- ▶ W przypadku połączenia jedno- lub dwufazowego połączyć odpowiednie styki z mostkiem przyłączeniowym (w zestawie).
- ▶ Zacisnąć kabel przyłączeniowy za pomocą zacisku odciążającego (w zestawie).
- ▶ Połączyć obudowę przyłącza zasilającego z pokrywą przyłącza zasilającego [2] (w zestawie).
- ▶ Ułożyć kabel zasilający uch mocujących [3] za pomocą opasek kablowych (w zestawie).
- ▶ Uważać, aby kabel nie został ściśnięty lub uszkodzony, przy czym nie może on dotykać gorących powierzchni przeznaczonych do gotowania.
- ▶ Sprawdzić prawidłowość montażu.

6.9 Pierwsze uruchomienie

INFORMACJA Podczas pierwszego uruchomienia trzeba dokonać niektórych podstawowych ustawień (konfiguracja podstawowa) w menu dystrybutora i serwisu.

6.9.1 Menu dystrybutora i serwisu

INFORMACJA Menu dystrybutora i serwisu można wywołać do 2 minut po włączeniu zasilania urządzenia.

INFORMACJA System przejmuje i zapisuje ustawienia wprowadzone przy opuszczeniu danego punktu menu.

INFORMACJA Poniżej dostępne są objaśnienia dotyczące obsługi menu oraz opis najważniejszych punktów menu.

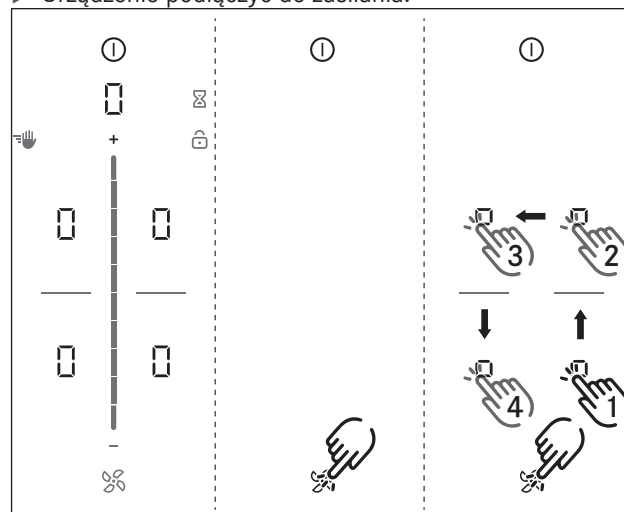
Przegląd menu dystrybutora i serwisu

Punkt menu/nazwa/zakres wyboru	Ustawienie fabryczne
B System wyciągowy (tryb pracy z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz / tryb pracy w obiegu zamkniętym)	Tryb pracy w obiegu zamkniętym
C Zarządzanie mocą	2
D Tryb DEMO	Wył.



Tabela 6.3 Przegląd menu

Wywoływanie menu dystrybutora i serwisu

- ▶ Urządzenie podłączyć do zasilania.



Ilustracja 6.37 Wywoływanie wyświetlenia menu dystrybutora i serwisu

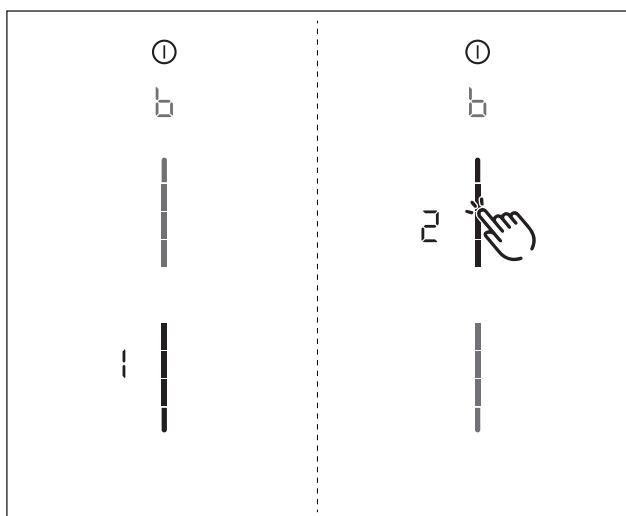
- Wyświetlany jest ekran standardowy, a symbol wentylatora pulsuje przez 2 minuty.
- ▶ Długie naciśnięcie symbolu wentylatora .
- Wyświetlane są 4 punkty do wprowadzania danych □.
- ▶ Przytrzymać symbol wentylatora  wciśnięty i jednocześnie nacisnąć punkty do wprowadzania danych □ jeden po drugim w wyznaczonej kolejności.
- Zostanie wyświetlony punkt menu B.

Pozycja menu B: Konfiguracja systemu wyciągowego


System wyciągowy musi być skonfigurowany.

Do wyboru są dwa tryby pracy:

- Tryb pracy 1: Tryb pracy w obiegu zamkniętym (ustawienie fabryczne)
- Tryb pracy 2: Tryb pracy z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz



Ilustracja 6.38 Wyświetlenie punktu menu B: Konfiguracja systemu wyciągowego

- ▶ Wybrać odpowiedni tryb pracy (dotknąć odpowiedniego segmentu suwaka .
- ▶ Potwierdzić i zapisać ustawienie, przechodząc do następnego punktu menu (dotknąć wyświetlacza wielofunkcyjnego / wskazania *b*).

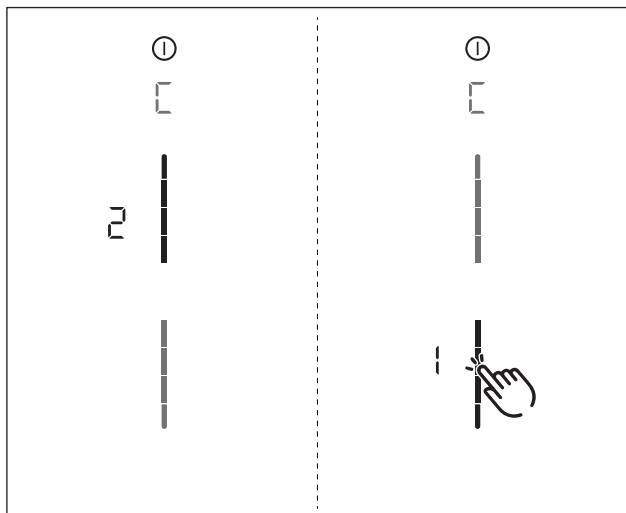
Punkt menu C: Zarządzanie mocą

Całkowitą moc jednostki można zmniejszyć, jeśli wymagana moc elektryczna nie jest dostępna w instalacji.


INFORMACJA Ograniczenia mocy pól grzewczych automatycznie wykonywane przez urządzenie są dostosowywane do ustawionej mocy całkowitej.

Do wyboru są dwa tryby pracy:

- Tryb pracy *l*: Przyłącze jednofazowe
- Tryb pracy *2*: Przyłącze 3-fazowe (ustawienie fabryczne)



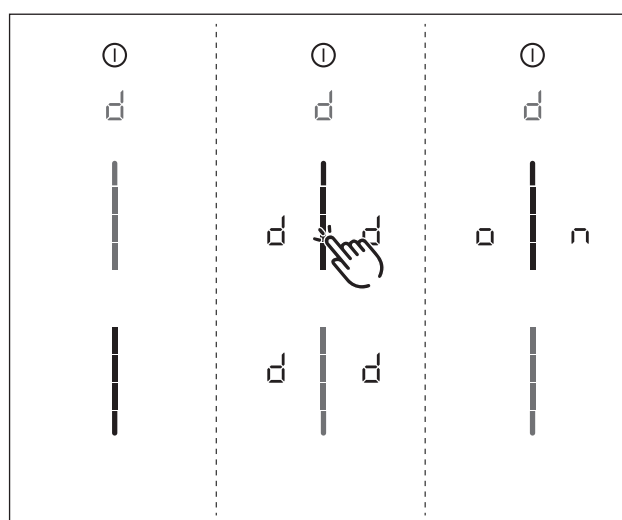
Ilustracja 6.39 Wyświetlenie punktu menu C: Zarządzanie mocą

- ▶ Wybrać odpowiedni tryb pracy (dotknąć odpowiedniego segmentu suwaka .
- ▶ Potwierdzić i zapisać ustawienie, przechodząc do następnego punktu menu (dotknąć wyświetlacza wielofunkcyjnego / wskazania *l*).


Punkt menu D: Tryb DEMO

Urządzenie można przełączyć w tryb demonstracyjny, w którym dostępne są wszystkie funkcje obsługi, ale funkcja grzania płyt grzewczych jest wyłączona.

INFORMACJA W trybie demonstracyjnym rozpoznawanie naczyńia zostaje wyłączone.



Ilustracja 6.40 Wyświetlenie punktu menu D: Tryb DEMO

- ▶ Dotknąć górnego obszaru suwaka .
- Symbol trybu DEMO *d* wyświetlany jest na wszystkich polach grzewczych przez jedną sekundę.
- Zostanie wyświetlony *on*.
- ▶ Potwierdzić i zapisać ustawienie, przechodząc do następnego punktu menu (dotknąć wyświetlacza wielofunkcyjnego / wskazania *d*).

Kończenie menu dystrybutora i serwisu

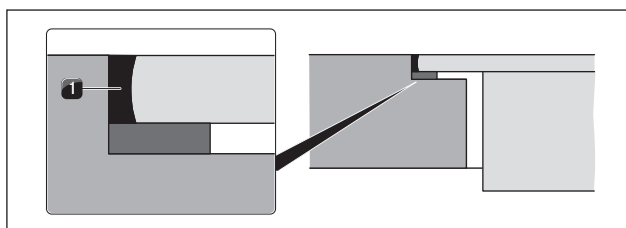
Nastąpiło przejście przez wszystkie punkty menu konfiguracji podstawowej:

- ▶ Długie naciśnięcie wyświetlacza wielofunkcyjnego.
- Pojawia się standardowe wyświetlenie.

6.9.2 Kontrola działania

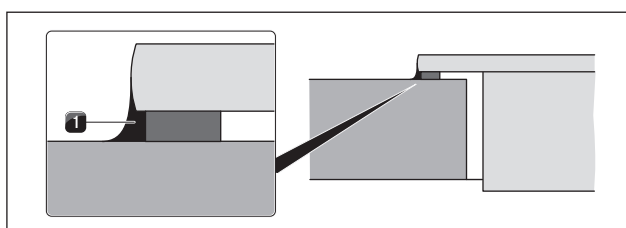
- ▶ Poddać wszystkie urządzenia dokładnej kontroli działania.
- ▶ W razie wystąpienia komunikatów o błędach stosować się do rozdziału Usuwanie usterek.

6.10 Urządzenie uszczelnić



Ilustracja 6.41 Masa silikonowa przy montażu z zachowaniem równej powierzchni

[1] Czarna masa silikonowa (odporna termicznie)



Ilustracja 6.42 Masa silikonowa przy montażu elementu z uskokiem

[1] Czarna masa silikonowa (odporna termicznie)

- ▶ Po zakończeniu czynności montażowych urządzenie uszczelnić przy użyciu czarnej, odpornej termicznie, silikonowej masy uszczelniającej [1].
- ▶ Zwrócić uwagę, aby masa silikonowa nie dostała się pod urządzenie.

6.11 Przekazanie użytkownikowi

Po zakończeniu montażu należy:

- ▶ Wyjaśnić użytkownikowi najważniejsze funkcje.
- ▶ Poinformować użytkownika o wszystkich istotnych dla bezpieczeństwa aspektach obsługi i użytkowania.
- ▶ Przykleić dostarczoną tabliczkę identyfikacyjną z tyłu niniejszej instrukcji.
- ▶ Przekazać użytkownikowi do bezpiecznego przechowania wyposażenie dodatkowe oraz instrukcję montażu i obsługi.

7 Obsługa

- ▶ Podczas obsługi należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz rozdział: Bezpieczeństwo).

INFORMACJA Nie używać zintegrowanego wyciągu oparów z innymi płytami grzewczymi.

INFORMACJA Płyta grzewcza powinna być obsługiwana tylko wtedy, gdy zainstalowana jest kłapa wymiany filtra, filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej i dysza wlotowa.

7.1 Ogólne zasady obsługi

Wyciąg oparów i płyty grzewcze są obsługiwane za pomocą centralnego panelu sterowania. Panel sterowania wyposażony jest w przyciski czujnikowe i pola wyświetlacza. Przyciski czujnikowe reagują na kontakt z palcami (patrz rozdział Opis urządzenia).

Obsługa urządzenia polega na dotknięciu odpowiedniego przycisku czujnikowego palcem (obsługa dotykowa) lub przesuwaniu palcem (obsługa suwaka).

7.2 Obsługa przez dotyk


INFORMACJA System rozpoznaje różne polecenia dotykowe. Rozróżnia krótkie ruchy (touch), dłuższe dotknięcia (long-press) i pionowe ruchy ślizgowe palcem (slide).

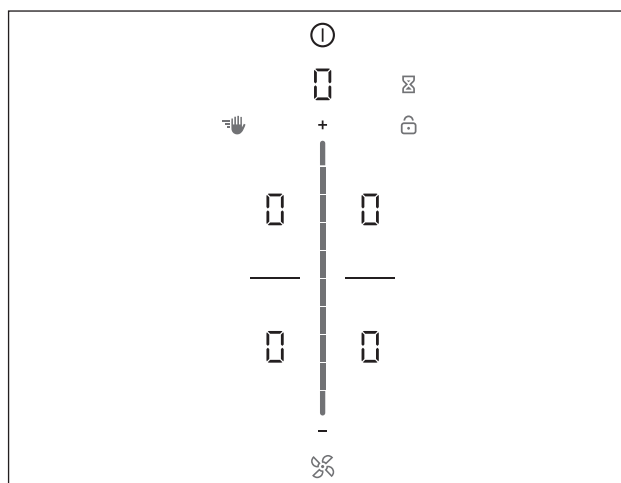
Polecenia na dotyk	Zastosowanie do	Czas (kontakt)
Kalibrowanie	Przyciski + suwak	0,3 s
Długie naciśnięcie	Przyciski + suwak	1–8 s
Przesunięcie	Suwak	0,1–8 s

Tabela 7.4 Obsługa przez dotyk


7.3 Obsługa systemu

7.3.1 Włączenie


- ▶ Długie naciśnięcie przycisku Power 
- Wewnątrz suwaka wyświetlana jest animacja włączenia.
- Po uruchomieniu systemu na panelu pojawi się standardowe wyświetlenie.



Ilustracja 7.43 Standardowe wyświetlenie po włączeniu

INFORMACJA Gdy aktywne jest zabezpieczenie przed dziećmi, po uruchomieniu systemu zaświeci się przycisk blokady . Standardowe wyświetlenie jest pokazywane tylko po odblokowaniu (patrz także Zabezpieczenie przed dziećmi).

7.3.2 Wyłączenie

- ▶ Długie naciśnięcie przycisku Power 
- Zostanie wyświetlona animacja wyłączenia.

Po włączeniu wyciągu oparów:


- Świeci symbol wentylatora i następuje uruchomienie funkcji automatycznego opóźnienia wyłączenia (wyświetlana jest animacja automatycznego opóźnienia wyłączenia).
- Wyświetlenie zgaśnie, gdy upłynie czas opóźnienia wyłączenia.

Po włączeniu płyty grzewczej:

- W przypadku wcześniej aktywnych i jeszcze gorących pól grzewczych wyświetlany jest wskaźnik *H* ciepła resztkowego.
- Wyświetlacz zgaśnie po zaniknięciu ciepła resztkowego.


7.3.3 Blokada wyświetlacza

Aktywacja blokady wyświetlacza


- ▶ Długie naciśnięcie przycisku blokady 
- Wyświetlacz panelu sterowania zostaje przyciemniony.
- Przycisk blokady zapala się.
- Wszystkie funkcje są nieaktywne z wyjątkiem przycisku Power i przycisku blokady.

INFORMACJA Jeżeli system zostanie wyłączony przy aktywnej blokadzie wyświetlacza, przy następnym włączeniu blokada wyświetlacza nie jest już aktywna.

Dezaktywacja blokady wyświetlacza

- ▶ Długie naciśnięcie przycisku blokady .
- Standardowy wyświetlacz zaświeci się i panel sterowania jest ponownie aktywny.
- Przycisk blokady zostaje przyciemniony.


7.3.4 Zabezpieczenie przed dziećmi

- Po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu panelu sterowania świeci się symbol blokady .

Trwała aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

patrz 7.6 menu klienta i 7.6.2 punkt menu 2:
Zabezpieczenie przed dziećmi


Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi w celu umożliwienia gotowania

- ▶ Długie naciśnięcie przycisku blokady .
- ▶ Przesunąć w dół
- Standardowy wyświetlacz zaświeci się i panel sterowania jest ponownie aktywny.
- Przycisk blokady zostaje przyciemniony.

7.3.5 Funkcja pauzy


INFORMACJA Za pomocą funkcji pauzy można zatrzymać gotowanie na krótki czas. Przerwa w gotowaniu może trwać najwyżej 10 minut. Jeżeli w tym czasie nie zostanie anulowana funkcja pauzy, zostaną wyłączone wszystkie pola grzewcze.

Aktywacja funkcji pauzy

- ▶ Dotknąć przycisku Pauza .
- Przycisk Pauza zaświeci się, wszystkie czynności gotowania zostaną przerwane i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Wskaźniki pól grzewczych zostaną przyciemnione.
- Timer pauzy zostaje uruchomiony (maks. 10 min).


INFORMACJA Podczas przerwy funkcja wentylatora nie zostaje przerwana. Funkcje minutnika zostają zachowane. Działanie aktywnych timerów pól grzewczych zostaje przerwane.

Dezaktywacja funkcji pauzy

- ▶ Długie naciśnięcie przycisku Pauza .
- Przycisk Pauza zostanie przyciemniony.
- Wskaźniki pól grzewczych zapalą się.
- Wszystkie czynności gotowania będą kontynuowane zgodnie ze stopniami mocy ustawionymi przed przerwą.
- Działanie aktywnych timerów pól grzewczych będzie kontynuowane.

7.3.6 Minutnik (minutnik kuchenny)

Aktywacja minutnika kuchennego

- ▶ Dotknąć przycisku minutnika .
- Na 7-segmentowym wyświetlaczu nad suwakiem pojawi się informacja o czasie w minutach (000).
- Pola grzewcze są przyciemnione na wyświetlaczu.

Ustawienie czasu

- ▶ Ustawić pożądany czas.






Polecenie	Zwiększanie czasu	Zmniejszanie czasu
Przesunięcie	 do góry	 w dół
Dotknięcie	 (z dokładnością do minuty)	 (z dokładnością do minuty)

Tabela 7.5 Ustawienie czasu

- Przycisk minutnika  zacznie migać.


Uruchomić minutnik kuchenny

- ▶ Dotknąć migającego przycisku minutnika .
- Ustawiony czas zaczyna biec.
- Wskaźnik pól grzewczych zmienia się na wyświetlenie standardowe, a przycisk minutnika pulsuje.

Czas minął

- System wyświetla miganiem pozostały czas na 10 sekund przed upływem ustawionego czasu.
- W ostatnich 5 sekundach odliczania co sekundę rozbrzmi sygnał dźwiękowy.
- Wyświetlenie czasu 000 zmienia się na stopień mocy wentylatora.

Przedwczesna dezaktywacja minutnika


- ▶ Długie naciśnięcie przycisku minutnika .
- Funkcja minutnika zostanie zakończona.
- Wyświetlacz panelu sterowania zmienia się na standardowe wyświetlenie.

INFORMACJA Jeśli urządzenie zostanie wyłączone, minutnik pozostanie aktywny.


7.3.7 Blokada czyszczenia

INFORMACJA Za pomocą funkcji pauzy można zatrzymać gotowanie na krótki czas. Przerwa w gotowaniu może trwać najwyżej 10 minut. Jeżeli w tym czasie nie zostanie anulowana funkcja pauzy, zostaną wyłączone wszystkie pola grzewcze.

Aktywacja blokady czyszczenia

- ▶ Dotknąć przycisku czyszczenia .
- Przycisk czyszczenia zapali się, interfejs użytkownika zostanie zablokowany dla wszystkich wpisów na 10 sekund.
- Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się timer i nastąpi automatyczne odliczanie czasu.




Dezaktywacja blokady czyszczenia

- Po upływie czasu timera wpis jest ponownie możliwy.
- lub
- ▶ Długie naciśnięcie przycisku czyszczenia 
- Przycisk czyszczenia zostaje przyciemniony.


7.4 Obsługa wyciągu oparów

7.4.1 Ustawianie stopnia mocy wentylatora


Stopnie mocy wentylatora można regulować na 3 różne sposoby.

- ▶ Dotknąć określonej pozycji suwaka .
- ▶ Przesunąć do pożądanego stopnia mocy.
- ▶ Dotknąć  lub .
- Symbol wentylatora zaświeci się i zostanie wyświetlony nastawiony stopień mocy wentylatora na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Zwiększanie stopnia mocy



- ▶ Dotknąć określonej pozycji suwaka.
- lub
- ▶ Przesunąć w górę do pożądanego stopnia mocy.
- lub
- ▶ Dotknąć  do pożądanego stopnia mocy.

Zmniejszanie stopnia mocy

- ▶ Dotknąć niższej pozycji suwaka.
- lub
- ▶ Przesunąć w dół do pożądanego stopnia mocy.
- lub
- ▶ Dotknąć  do pożądanego stopnia mocy.

7.4.2 Stopień POWER wentylatora

Aktywacja stopnia POWER wentylatora

- ▶ Dotknąć  przy aktywnym stopniu mocy 9.
- Na wyświetlaczu pojawi się .

INFORMACJA Po 5 minutach stopień POWER zostaje automatycznie przełączony z powrotem na stopień mocy 9.

Dezaktywacja stopnia POWER wentylatora



Stopień POWER wentylatora zostanie przedwcześnie zdezaktywowany, gdy tylko zostanie ustawiony inny stopień mocy (patrz Stopnie mocy wentylatora).

7.4.3 Automatyka wyciągu


INFORMACJA Automatyka wyciągu automatycznie dostosowuje moc wyciągu do najwyższego używanego stopnia mocy wszystkich podłączonych pól grzewczych. Jeśli stopień mocy w polu grzewczym zostanie zmieniony, moc wyciągu dostosuje się automatycznie.

INFORMACJA Dostosowanie mocy wyciągu następuje z 20-sekundowym opóźnieniem.



Aktywacja automatyki wyciągu:

- ▶ Dotknąć przycisku wentylatora .
- Symbol wentylatora zaświeci się.
- Animacja zostaje wyświetlona na suwaku.
- Wyświetla się .

Dezaktywacja automatyki wyciągu:


- ▶ Przesunąć na stopień mocy wentylatora.
- lub
- ▶ Dotknąć przycisku wentylatora .

7.4.4 Wyłączanie wentylatora

- ▶ Przesunąć w dół do pożądanego stopnia mocy na 0.
- lub
- ▶ Trzymać,  aż stopień mocy będzie wynosić 0.
- lub
- ▶ Długie naciśnięcie przycisku wentylatora .
- lub
- ▶ Długo naciskać stopień mocy wentylatora na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.
- Funkcja automatycznego opóźniania wyłączenia zostaje włączona.

7.5 Obsługa płyty grzewczej

7.5.1 Wybór pola grzewczego

- ▶ Dotknąć pola grzewczego .
- Obsługa pól grzewczych zostaje włączona na 2 sekundy i można wprowadzić ustawienia dla wybranego pola grzewczego.
- Pojawiają się dodatkowe funkcje pola grzewczego.
- ▶ Powtórzyć tę czynność, aby w razie potrzeby uruchomić kolejne pola grzewcze.

Bezpośrednia zmiana na inne pole grzewcze

- ▶ Dotknąć innych pól grzewczych w ciągu 2 sekund.
- Pole grzewcze zapali się na wyświetlaczu panelu sterowania.
- Obsługa dla drugiego pola grzewczego zostaje włączona.
- Pierwsze pole grzewcze zostaje przyciemnione na wyświetlaczu panelu sterowania, ale wcześniej dokonane ustawienia pozostają aktywne lub zostają przejęte.

7.5.2 Ustawianie stopni mocy dla pól grzewczych

INFORMACJA Stopnie mocy wyświetlane są przy polach grzewczych na poszczególnych wyświetlaczach pól grzewczych w postaci 7-segmentowego pisma (1 - 9).

INFORMACJA Dwie sekundy po zmianie stopnia mocy wyświetlacz panelu sterowania automatycznie powraca do wyświetlania standardowego.

Stopnie mocy pól grzewczych można regulować na 3 różne sposoby:

- ▶ Dotknąć określonej pozycji suwaka.
- ▶ Przesunąć do pożądanego stopnia mocy.
- ▶ Dotknąć **+** lub **-**.

Zwiększanie stopnia mocy

- ▶ Dotknąć wybranego pola grzewczego.
 - ▶ Dotknąć określonej pozycji suwaka.
- lub
- ▶ Przesunąć w górę do pożądanego stopnia mocy.
- lub
- ▶ Dotknąć **+** do pożądanego stopnia mocy.

Zmniejszanie stopnia mocy

- ▶ Dotknąć wybranego pola grzewczego.
 - ▶ Dotknąć niższej pozycji suwaka.
- lub
- ▶ Przesunąć w dół do pożądanego stopnia mocy.
- lub
- ▶ Dotknąć **-** do pożądanego stopnia mocy.

7.5.3 Funkcja automatycznego zagotowania

INFORMACJA Czas zagotowania jest automatycznie określany przez system na podstawie ustawionego stopnia mocy.

Aktywacja funkcji automatycznego zagotowania

- ▶ Dotknąć wybranego pola grzewczego.
- ▶ Ustawianie stopnia mocy
- ▶ Długie naciśnięcie suwaka **---** w pewnej pozycji niższej niż stopień mocy 9
- Funkcja automatycznego zagotowania zostanie aktywowana.
- Podczas gdy funkcja automatycznego zagotowania jest aktywna, wyświetlany stopień mocy miga.
- Po upływie czasu zagotowania pole grzewcze zmienia wcześniej nastawiony stopień mocy (stopień dalszego gotowania).

Przedwczesna dezaktywacja funkcji automatycznego zagotowania

Funkcja automatycznego zagotowania zostanie przedwcześnie zdezaktywowana, gdy tylko zostanie ustawiony niższy stopień mocy.

INFORMACJA Jeżeli stopień mocy dla danego pola grzewczego zostanie podwyższony przy aktywnej funkcji automatycznego zagotowania, funkcja automatycznego zagotowania pozostaje nadal aktywna. Czas nowego stopnia dalszego gotowania zostanie wznowiony. Jeśli stopień mocy pola grzewczego zostanie zredukowany, gdy aktywna jest funkcja automatycznego zagotowania, wówczas następuje dezaktywacja funkcji automatycznego zagotowania.

7.5.4 Stopień POWER pól grzewczych

Aktywacja stopnia POWER dla pola grzewczego

- ▶ Dotknąć **+** przy aktywnym stopniu mocy 9.
- Na wskaźniku pola grzewczego pojawi się **P**.



INFORMACJA Po 5 minutach stopień POWER zostaje automatycznie przełączony z powrotem na stopień mocy 9.

Dezaktywacja stopnia POWER


Stopień POWER zostanie przedwcześnie zdezaktywowany, gdy tylko zostanie ustawiony inny stopień mocy (patrz Ustawianie stopnia mocy).

7.5.5 Nastawianie poziomu trzymania ciepła

Aktywacja poziomu trzymania ciepła

- ▶ Dotknąć wybranego pola grzewczego.
- Pojawiają się dodatkowe funkcje pola grzewczego.
- ▶ Dotknąć przycisku trzymania ciepła 
- Stopień trzymania ciepła zostanie aktywowany.
- Na wskaźniku pola grzewczego pojawi się **u**.
- Obok pola grzewczego wyświetlany jest symbol trzymania ciepła .

Dezaktywacja funkcji trzymania ciepła


- ▶ Dotknąć wybranego pola grzewczego.
 - ▶ Dotknąć przycisku trzymania ciepła 
- lub
- ▶ Przesunąć całkiem w dół (stopień mocy 0).
 - Funkcja trzymania ciepła zostanie zdezaktywowana. Wybór stopnia mocy również dezaktywuje funkcję trzymania ciepła.

7.5.6 Timer pola grzewczego

INFORMACJA Aby móc aktywować funkcję timera, trzeba najpierw ustawić stopień mocy dla danego pola grzewczego.

INFORMACJA Funkcja timera może być używana dla każdego pola grzewczego. Można jednocześnie aktywować kilka timerów (multi-timerów).

Aktywacja timera pól grzewczych

- ▶ Dotknąć pola grzewczego.
- Wyświetlane są dodatkowe funkcje pola grzewczego.
- Jeśli wybrane pole grzewcze nie jest jeszcze aktywne (= stopień mocy □), można teraz ustawić stopień mocy.
- ▶ Dotknąć przycisku timera 
- Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym nad suwakiem miga informacja o czasie w minutach (□□□).

Ustawienie czasu

- ▶ Ustawić pożądany czas.







Polecenie	Zwiększanie czasu	Zmniejszanie czasu
Przesunięcie	 do góry	 w dół
Dotknięcie	 (z dokładnością do minuty)	 (z dokładnością do minuty)

Tabela 7.6 Ustawienie czasu

- Symbol timera  zacznie migać.

Uruchamianie timera


- ▶ Dotknąć migającego przycisku timera 
- Ustawiony czas zaczyna biec.
- Obok pola grzewczego wyświetlany jest symbol timera 
- Po 2 sekundach wyświetlacz panelu sterowania zmienia się na wyświetlacz standardowy.
- System wyświetla miganiem pozostały czas na 10 sekund przed upływem ustawionego czasu.
- W ostatnich 5 sekundach odliczania co sekundę rozbrzmi sygnał dźwiękowy.

Wyświetlanie pozostałego czasu

Timer pola grzewczego jest aktywny, a czas się kończy:


- ▶ Dotknąć pola grzewczego
- Pozostały czas jest wyświetlany na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Zmiana aktywnego timera


- ▶ Dotknięcie pola grzewczego z aktywnym timerem
- Wyświetlany jest pozostały czas.
- ▶ Dotknąć przycisku timera 
- Timer zostaje zatrzymany.
- Pozostały czas wyświetlany jest miganiem.
- System przechodzi w tryb edycji timera.
- ▶ Zmieni ustawiony czas (patrz „Nastawianie czasu”).

- ▶ Potwierdzić nowo nastawiony czas i uruchomić timer (patrz „Uruchamianie timera”).


Multi-Timer

- ▶ Dotknąć kolejnych pól grzewczych.
- Wyświetlane są dodatkowe funkcje pola grzewczego.
- Jeśli wybrane pole grzewcze nie jest jeszcze aktywne (= stopień mocy □), można teraz ustawić stopień mocy.
- ▶ Dotknąć przycisku timera 
- Na 7-segmentowym wyświetlaczu nad suwakiem pojawi się informacja o czasie w minutach (□□□).
- Teraz można nastawić czas i uruchomić timer (patrz „Nastawianie czasu” lub „Uruchamianie timera”).

Wcześniejsze kończenie funkcji timera

- ▶ Dotknięcie pola grzewczego z aktywnym timerem
- Wyświetlany jest pozostały czas.
- ▶ Dotknąć przycisku timera 
- Funkcja Timer zostaje zakończona.
- System przechodzi do standardowego wyświetlenia.
- Pole grzewcze pozostaje aktywne w nastawionym stopniu mocy.

Czas minął

- System wyświetla miganiem pozostały czas na 10 sekund przed upływem ustawionego czasu.
- W ostatnich 5 sekundach odliczania co sekundę rozbrzmi sygnał dźwiękowy.
- Wyświetlanie czasu □□□ i przycisk timera  migają.
- Po upływie ustawionego czasu pole grzewcze zostaje automatycznie wyłączone (= stopień mocy □).


7.5.7 Wyłączanie pola grzewczego

- ▶ Dotknąć wybranego pola grzewczego.
- ▶ Przesunąć całkowicie w dół, aż na wyświetlaczu pól grzewczych pojawi się □.

lub

- ▶ Długie naciśnięcie pola grzewczego
- Na wskaźniku pola grzewczego pojawi się □.
- Po 2 sekundach pojawi się standardowe wyświetlenie.

lub

- ▶ Przytrzymać , aż pojawi się informacja na wskaźniku pól grzewczych □.

7.6 Menu klienta

W menu klienta można ustawiać określone funkcje.

INFORMACJA Poniżej dostępne są objaśnienia dotyczące obsługi menu oraz opis najważniejszych punktów menu.

INFORMACJA Menu można otworzyć tylko wtedy, gdy wszystkie pola grzewcze i wyciąg oparów są nieaktywne. Ponadto nie może być obecne żadne ciepło resztkowe.

Wywoływanie menu klienta

- ▶ Włączyć urządzenie przyciskiem Power ①
- Po uruchomieniu systemu na panelu pojawi się standardowe wyświetlenie.
- ▶ Długie naciśnięcie wyświetlacza wielofunkcyjnego.
- Zostanie wywołane menu i wyświetlony zostanie pierwszy punkt menu.

Zakończyć menu klienta

- ▶ Długie naciśnięcie wyświetlacza wielofunkcyjnego
- Menu zostanie zamknięte i pojawi się standardowe wyświetlenie.

Menu klienta – Nawigacja

- ▶ Dotknąć wyświetlacza wielofunkcyjnego
- System przechodzi do następnego punktu menu.
- System przyjmuje i zapisuje ustawione wartości automatycznie po przejściu do innego punktu menu lub po zakończeniu pracy w menu.

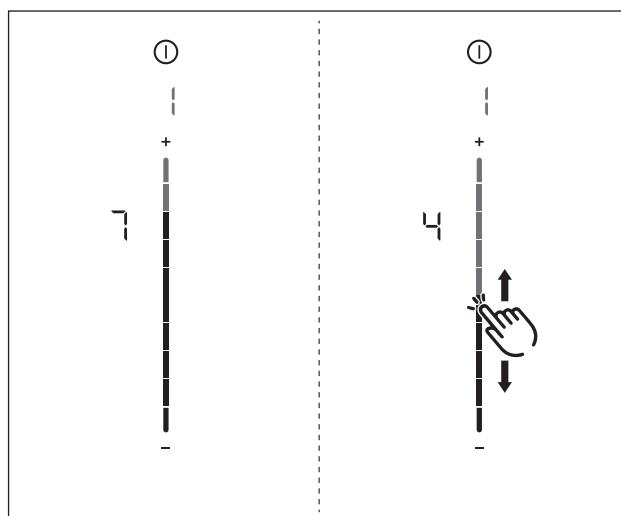
Przegląd menu klienta

Punkt menu/nazwa/zakres wyboru	Ustawienie fabryczne
1 Głośność dźwięków (0-9)	4
2 Zabezpieczenie przed dziećmi (Wł./Wył.)	Wył.
3 Wyświetlanie i resetowanie stanu filtra	
4 Czas trwania funkcji automatycznego opóźnienia wyłączenia (10, 15, 20 minut)	20 min
5 Szybkość reakcji obszarów dotykowych (1 – mała, 2 – średnia, 3 – duża)	2
6 Test LED	
7 Stałe rozpoznawanie naczyń	Wył.
8 Wyświetlanie wersji oprogramowania/sprzętu	
9 Wyłącznik bezpieczeństwa (1 – długie, 2 – średnie, 3 – krótkie)	2
0 Resetowanie do ustawień fabrycznych	
A Super Simple Mode	Wył.

Tabela 7.7 Przegląd menu klienta


7.6.1 Punkt menu 1: Głośność dźwięków

INFORMACJA Aktualnie ustawiona głośność jest wyświetlana po wywołaniu punktu menu na lewym, tylnym wskaźniku półgrzewczych.



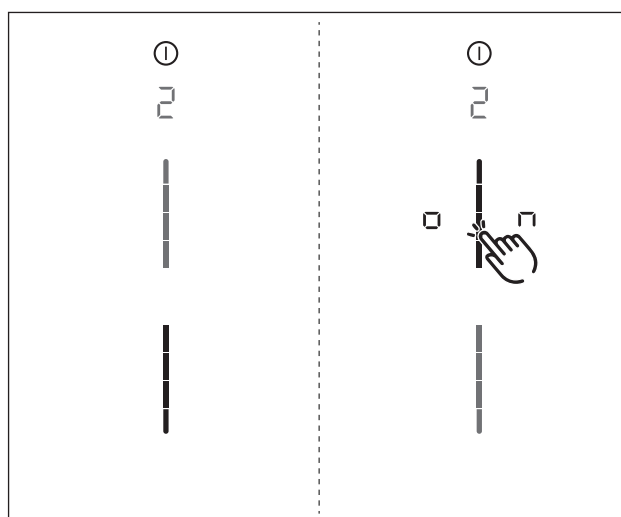
Ilustracja 7.44 Punkt menu 1: Głośność dźwięków

Ustawianie głośności sygnału dźwiękowego:

- ▶ Przesunąć  w górę lub w dół do osiągnięcia wymaganej głośności.
- ▶ Zmienić na inny punkt menu albo zakończyć menu.



7.6.2 Punkt menu 2: Zabezpieczenie przed dziećmi

INFORMACJA W pozycji menu 2 można na stałe włączyć lub wyłączyć zabezpieczenie przed dziećmi. To ustawienie jest przejmowane dla każdej nowej czynności gotowania.




Ilustracja 7.45 Punkt menu 2: Zabezpieczenie przed dziećmi

Trwała aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

- ▶ Dotknąć górnego obszaru suwaka 
- Zostanie wyświetlony .
- ▶ Zmienić na inny punkt menu albo zakończyć menu.
- Zabezpieczenie przed dziećmi jest trwale aktywowane.

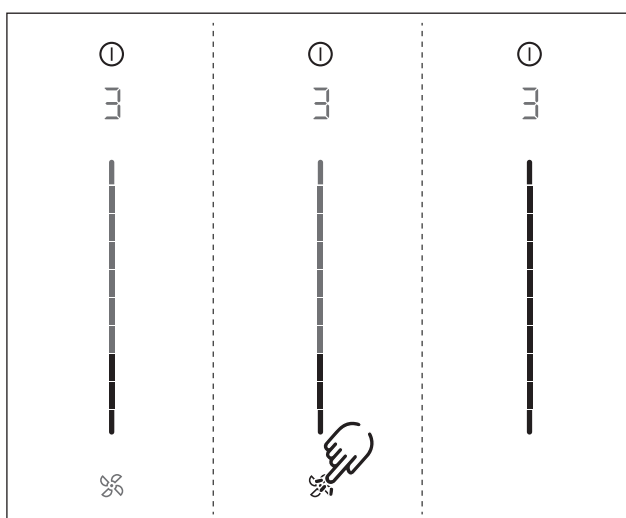
Trwała dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

- ▶ Dotknąć dolnego obszaru suwaka 

- ▶ Zmienić na inny punkt menu albo zakończyć menu.
- Zabezpieczenie przed dziećmi jest trwale zdezaktywowane.


7.6.3 Punkt menu 3: Wyświetlanie stanu filtra i reset (tylko w trybie pracy w obiegu zamkniętym)

INFORMACJA Jeżeli zostanie wywołany punkt menu 3, automatycznie zostanie wyświetlony stan filtra.



Ilustracja 7.46 Punkt menu 3: Wyświetlanie i resetowanie stanu filtra

Resetowanie stanu filtra:

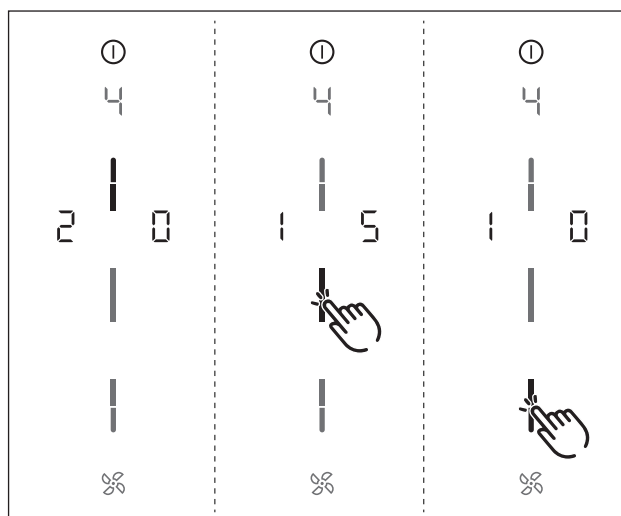
- ▶ Długie naciśnięcie przycisku wentylatora .
- Wszystkie elementy suwaka ponownie wyświetlane są ze 100-procentową jasnością.
- ▶ Zmienić na inny punkt menu albo zakończyć menu.

Punkt menu 4: Czas trwania funkcji automatycznego opóźnienia wyłączenia

INFORMACJA W pozycji menu 4 można nastawić czas trwania funkcji automatycznego opóźnienia wyłączenia.

Do wyboru są 3 czasy:


- 20 minut
- 15 minut
- 10 minut



Ilustracja 7.47 Punkt menu 4: Czas trwania funkcji automatycznego opóźnienia wyłączenia

- Na 2 sekundy wyświetlany jest aktualny czas trwania.

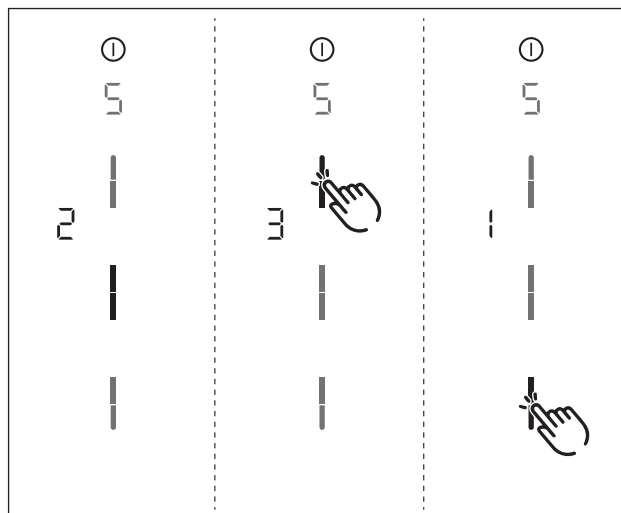
Wybór czasu trwania funkcji automatycznego opóźnienia wyłączenia:

- ▶ Dotknąć obszaru suwaka, który ma być wybrany .
- ▶ Zmienić na inny punkt menu albo zakończyć menu.

Punkt menu 5: Szybkość reakcji obszarów dotykowych

INFORMACJA W pozycji menu 5 można wybrać szybkość reakcji obszarów dotykowych.


- Szybkość reakcji 1: mała
- Szybkość reakcji 2: średnia
- Szybkość reakcji 3: duża



Ilustracja 7.48 Punkt menu 5: Szybkość reakcji

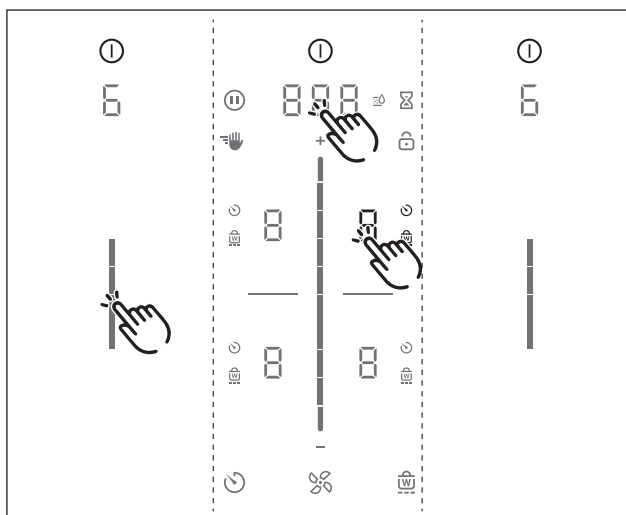
- Zostanie wyświetlona aktualna szybkość reakcji.

Wybór szybkości reakcji:

- ▶ Dotknąć obszaru suwaka, który ma być wybrany .
- ▶ Zmienić na inny punkt menu albo zakończyć menu.

7.6.4 Punkt menu 6: Test LED

INFORMACJA W punkcie menu 6 można sprawdzić wszystkie diody LED poszczególnych obszarów dotykowych pod kątem działania.



Ilustracja 7.49 Punkt menu 6: Test LED

Uruchamianie testu LED

- ▶ Dotknąć obszaru suwaka
- Wszystkie wyświetlenia pojawiają się z 50-procentową siłą świecenia.
- ▶ Dotknąć dowolnego wskaźnika.
- Wybrany wskaźnik wyświetlany jest ze 100-procentową siłą świecenia.
- Kolejne dowolne wyświetlenia można przetestować za pomocą dotknięcia.

Kończenie testu LED

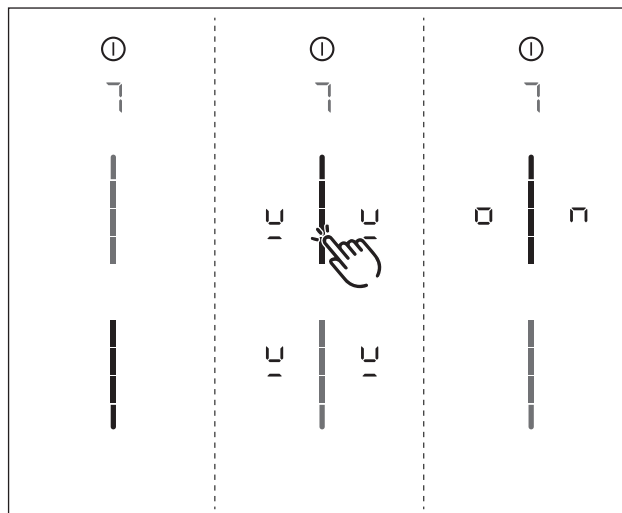
- Po 5 sekundach bez obsługi test LED zostanie automatycznie zakończony.

lub

- ▶ Długie naciśnięcie wyświetlacza wielofunkcyjnego.
- Test LED zostanie zakończony.
- ▶ Zmienić na inny punkt menu albo zakończyć menu.

7.6.5 Punkt menu 7: Stałe rozpoznawanie naczyń

INFORMACJA W punkcie menu 7 można na stałe włączyć lub wyłączyć funkcję rozpoznawania naczyń.



Ilustracja 7.50 Punkt menu 7: Stałe rozpoznawanie naczyń

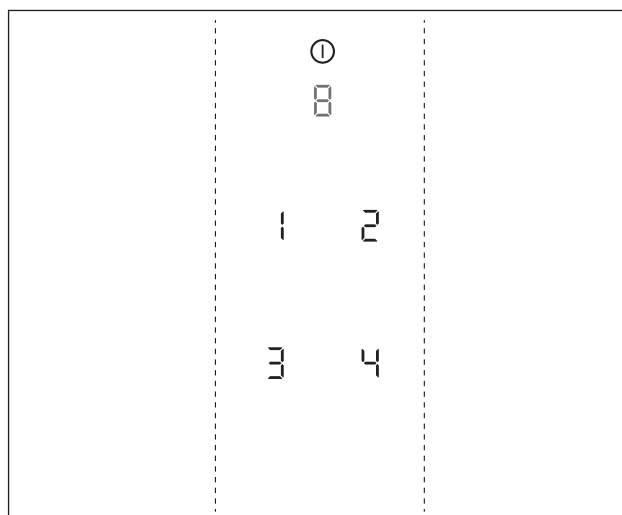
Aktywacja stałego rozpoznawania naczyń

- ▶ Dotknąć górnego obszaru suwaka
- Symbol rozpoznawania naczyń wyświetlany jest na wszystkich polach grzewczych przez jedną sekundę.
- Zostanie wyświetlony .
- ▶ Zmienić na inny punkt menu albo zakończyć menu.

Dezaktywacja stałego rozpoznawania naczyń

- ▶ Dotknąć dolnego obszaru suwaka
- ▶ Zmienić na inny punkt menu albo zakończyć menu.

7.6.6 Punkt menu 8: Wyświetlanie wersji oprogramowania/sprzętu



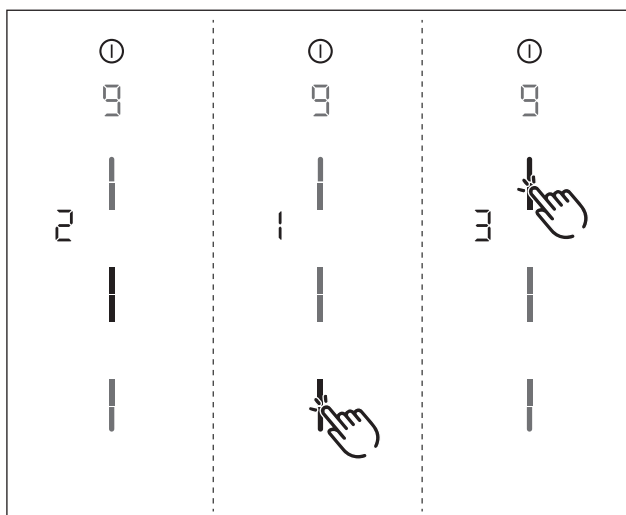
Ilustracja 7.51 Punkt menu 8: Wyświetlanie wersji oprogramowania/sprzętu

- Wersja oprogramowania/sprzętu wyświetlana jest przez 4 wyświetlacze 7-segmentowe pól grzewczych.
- ▶ Zmienić na inny punkt menu albo zakończyć menu.

7.6.7 Punkt menu 9: Wyłącznik bezpieczeństwa

INFORMACJA W punkcie menu 9 można wybrać przedział czasowy (stopień) dla automatycznego wyłącznika bezpieczeństwa pól grzewczych.


- Stopień 1: długi przedział czasu do wyłączenia bezpieczeństwa
 - Stopień 2: średni przedział czasu do wyłączenia bezpieczeństwa
 - Stopień 3: krótki przedział czasu do wyłączenia bezpieczeństwa
- (patrz rozdział Opis urządzeń, Wyłącznik bezpieczeństwa)



Ilustracja 7.52 Punkt menu 9: Wyłącznik bezpieczeństwa

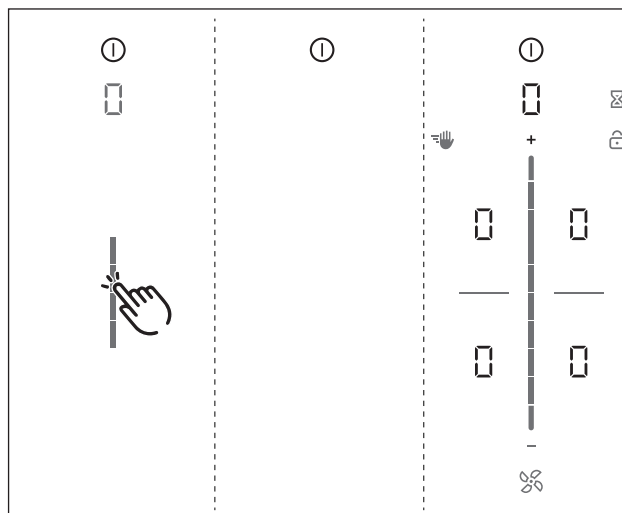
- Zostanie wyświetlony aktualny stopień.

Wybór stopnia:

- ▶ Dotknąć obszaru suwaka, który ma być wybrany .
- ▶ Zmienić na inny punkt menu albo zakończyć menu.


7.6.8 Punkt menu 0: Resetowanie do ustawień fabrycznych

INFORMACJA W punkcie menu 0 resetowane są wszystkie ustawienia urządzenia do ustawień fabrycznych.



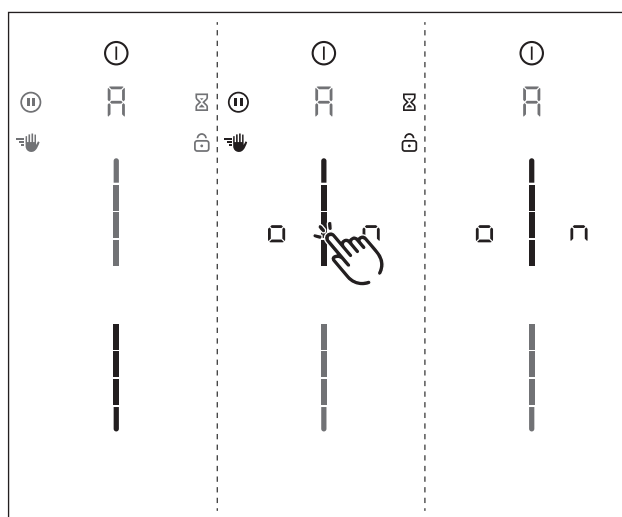
Ilustracja 7.53 Punkt menu 0: Ustawienia fabryczne

Resetowanie do ustawień fabrycznych (reset)

- ▶ Dłgie naciśnięcie obszaru suwaka .
- Reset zostaje uruchomiony.
- Następuje ponowne włączenie urządzenia.
- Reset jest zakończony, gdy pojawi się standardowe wyświetlenie.



7.6.9 Punkt menu A: Super Simple Mode

INFORMACJA W trybie Super Simple Mode wyłączone są określone funkcje dodatkowe, a ich wyświetlenia nie pojawiają się.



Ilustracja 7.54 Punkt menu A: Super Simple Mode

Aktywacja trybu Super Simple Mode

- ▶ Dotknąć górnego obszaru suwaka .
- Wskaźniki funkcji dodatkowych, które są dezaktywowane, migają i bledną.
- Zostanie wyświetlony .
- ▶ Zmienić na inny punkt menu albo zakończyć menu.
- Funkcje dodatkowe pozostają trwale nieaktywne i nie są wyświetlane.

8 Czyszczenie i pielęgnacja

- ▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz rozdział Bezpieczeństwo).
- ▶ Stosować się do dostarczonych przez producenta instrukcji.
- ▶ W celu uniknięcia oparzenia i skaleczenia przed czyszczeniem należy się upewnić, że płyta grzewcza z wyciągiem oparów została całkowicie wyłączona i ochłodzona (patrz rozdział Obsługa).
- Regularne czyszczenie i pielęgnacja zapewnia dłuższy okres żywotności oraz optymalne działanie.
- ▶ W przypadku czyszczenia i pielęgnacji należy dotrzymywać poniższych interwałów czasowych:

Komponenty	Interwał czyszczenia
Panel sterowania	natychmiast po każdym zabrudzeniu
Płyta grzewcza	natychmiast po każdym zabrudzeniu dokładnie wyczyścić raz w tygodniu przy użyciu standardowo dostępnych środków czyszczących do szkła ceramicznego
Wyciąg oparów	co tydzień
Dysza wlotowa i filtr ze stali szlachetnej	po każdym przyrządzeniu potraw o dużej zawartości tłuszczu; co najmniej raz w tygodniu, gdy wskazanie stopnia wentylatora F ręcznie lub w zmywarce (w temperaturze maks. 65°C); powierzchnie ze stali szlachetnej czyścić tylko w kierunku szlif!
Obudowa kanału powietrza	co 6 miesięcy lub przy wymianie filtrów z węglem aktywnym
Filtr z węglem aktywnym (tylko z trybem pracy w obiegu zamkniętym)	wymienić przy powstawaniu zapachów, zmniejszeniu się mocy wyciągu lub gdy wskaźnik stopnia wentylatora wskazuje F

Tabela 8.1 Przedziały czasu dla czyszczenia

8.1 Środek czyszczący

INFORMACJA Używanie agresywnych środków czyszczących oraz naczyń z chropowatymi dnami powoduje zniszczenie powierzchni i powstawanie ciemnych plam.

Do czyszczenia płyty grzewczej używać specjalnego skrobaka do ceramiki i odpowiedniego środka czyszczącego.

- ▶ Nigdy nie używać myjek parowych, ostrych gąbek, środków do szorowania i agresywnych chemicznie środków czyszczących (np. spray do piekarnika).
- ▶ Zwrócić uwagę, aby środek czyszczący w żadnym wypadku nie zawierał piasku, sody, kwasów, ługów oraz chlorków.

W przypadku dyszy wlotowej i filtra tłuszczowego

- ▶ Nie wolno używać żadnych agresywnych, zawierających kwasy lub ługi środków czyszczących.

8.2 Pielęgnacja płyty grzewczej

- ▶ Płyty grzewczej nie należy używać ani jako powierzchni do pracy, ani do odkładania przedmiotów.
- ▶ Nie przesuwaj naczyń po płycie grzewczej.
- ▶ Garnki i patelnie należy zawsze podnosić.
- ▶ Utrzymywać płytę grzewczą w czystości.
- ▶ Natychmiast usuwać każde zabrudzenie.
- ▶ Używać tylko naczyń nadających się do ceramicznych płyt grzewczych (patrz rozdział Opis urządzenia).

8.3 Czyszczenie płyty grzewczej

INFORMACJA Podczas pracy wyciągu oparów trzeba zainstalować dyszę wlotową, aby zapobiec zasysaniu małych i lekkich przedmiotów, takich jak ściereczki do czyszczenia z tkaniny lub papieru.

- ▶ Upewnić się, że płyta grzewcza jest wyłączona (patrz rozdział Obsługa).
- ▶ Odczekać, aż wszystkie pola grzewcze będą zimne.
- ▶ Przy pomocy skrobaka do ceramiki usunąć wszystkie większe zabrudzenia z płyty grzewczej.
- ▶ Nanieść środek czyszczący na zimną płytę grzewczą.
- ▶ Przy pomocy papierowego ręcznika lub czystej szmatki rozprowadzić środek czyszczący.
- ▶ Wytrzeć na mokro płytę grzewczą.
- ▶ Wysuszyć płytę grzewczą przy pomocy czystej szmatki.

Gdy płyta grzewcza jest gorąca:

- ▶ Przy pomocy skrobaka do ceramiki natychmiast usunąć z gorącego pola grzewczego klejące się resztki tworzyw sztucznych, folii aluminiowych, cukru lub potraw zawierających cukier. Dzięki temu unika się ich przypalania.

Szczególne zabrudzenia

- ▶ Silne zanieczyszczenia i plamy (wapno, plamy świecące się niczym masa perłowa) usuwać przy użyciu środka czyszczącego, gdy płyta grzewcza jest jeszcze ciepła.
- ▶ Resztki wylanych z naczyń potraw namoczyć przy użyciu mokrej szmatki.
- ▶ Resztki zanieczyszczeń usunąć przy użyciu skrobaka do ceramiki.
- ▶ Ziarna, okruchy itp., które dostają się na płytę grzewczą podczas pracy w kuchni, usuwać natychmiast. Dzięki temu zapobiega się porysowaniu powierzchni.

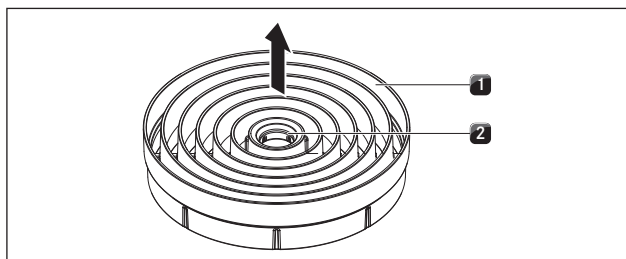
Odbarwienia i błyszczące miejsca nie są uszkodzeniami płyty grzewczej. Nie mają one wpływu na działanie płyty grzewczej oraz na trwałość płyty ceramicznej. Odbarwienia płyty grzewczej powstają w wyniku przypalenia się nieusuniętych resztek. Błyszczące miejsca powstają w wyniku ścierania się dna garnka, zwłaszcza aluminiowego oraz w wyniku używania nieodpowiedniego środka czyszczącego. Usuwanie takich śladów jest bardzo pracochłonne.

8.4 Czyszczenie wyciągu oparów

Dysza wlotowa i filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej wchłaniają tłuste składniki oparów kuchennych.

- ▶ Upewnić się, że płyta grzewcza i wyciąg oparów są wyłączone (patrz rozdział Obsługa).
- ▶ Odczekać, aż wskaźnik wentylacji wskaże □.
- ▶ Wyciąg oparów czyścić zgodnie z cyklami czyszczenia.
- ▶ Oczyszczyć powierzchnie systemu wywiewu miękką, wilgotną ściereczką, płynem do mycia naczyń lub łagodnym środkiem do mycia okien.
- ▶ Namoczyć wysuszony brud wilgotną ściereczką (nie porysować!).

8.4.1 Demontaż dyszy wlotowej i filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej.



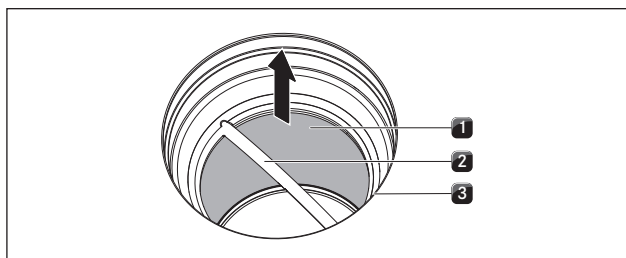
Ilustracja 8.1 Zdemontować dyszę wlotową

- [1] Dysza wlotowa
- [2] Otwór umożliwiający dostęp

Warunek:

Wskaźnik stopnia wentylatora wskazuje □.

- ▶ Włożyć palec w otwór dostępu [2] dyszy wlotowej [1].
- ▶ Wyciągnąć dyszę wlotową [1] do góry.



Ilustracja 8.2 Zdemontować filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej.

- [1] Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej
- [2] Uchwyt
- [3] Otwór wlotowy

- ▶ Chwycić filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej za uchwyt [2].
- ▶ Pociągnąć filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej [1] do góry z otworu zasysania [3].

8.4.2 Czyszczenie dyszy wlotowej i filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej.

INFORMACJA Jeśli nie można już całkowicie wyczyścić filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej, trzeba go wymienić (patrz rozdział Osprzęt).

Czyszczenie ręczne

- ▶ Używać środka czyszczącego zmywającego tłuszcz.
- ▶ Wyplukać dyszę wlotową i filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej gorącą wodą.
- ▶ Oczyszczyć dyszę wlotową i filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej miękką szczotką.
- ▶ Po czyszczeniu dobrze wyplukać dyszę wlotową i filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej.

Mycie w zmywarce do naczyń

- ▶ Usunąć duże resztki jedzenia z filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej.
- ▶ Wyplukać dyszę wlotową i filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej, używając programu płukania o maksymalnej temperaturze 65°C.

8.4.3 Montaż filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej

- ▶ Chwycić filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej za uchwyt [2].
- ▶ Włożyć filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej [1] w otwór wlotowy [3]. Blokada nie jest przewidziana, a także nie jest konieczna.
- ▶ Włożyć palec w otwór dostępu [2] dyszy wlotowej.
- ▶ Włożyć dyszę wlotową [1] centralnie w otwór wlotowy [3].

8.4.4 Usuwanie płynów w urządzeniu

Płyny przepływające przez otwór wlotowy do urządzenia są pochłaniane przez filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej (do 150 ml) i obudowę kanału powietrza. Należy postępować w następujący sposób:

- ▶ Wyłączyć wentylator i dezaktywować opóźnienie wyłączenia (patrz rozdział Obsługa).
- ▶ Zdemontować dyszę wlotową i filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej (patrz rozdział Czyszczenie i pielęgnacja).
- ▶ Opróżnić filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej.
- ▶ Sprawdzić, czy na dnie obudowy kanału powietrza nagromadziły się płyny.
- ▶ Jeśli to konieczne, zetrzeć gąbką lub ściereczką płyn od góry przez otwór wlotowy na spodzie obudowy.
- ▶ Oczyszczyć obudowę kanału powietrza (patrz rozdział Czyszczenie i pielęgnacja, czyszczenie obudowy kanału powietrza)..

- ▶ Włączyć wyciąg oparów na minimalny stopień mocy 5, aby osuszyć filtr zapachów lub części kanału.
- Po 120 minutach wyciąg oparów automatycznie przełącza się na funkcję automatycznego opóźnienia wyłączenia (patrz rozdział Opis urządzenia).

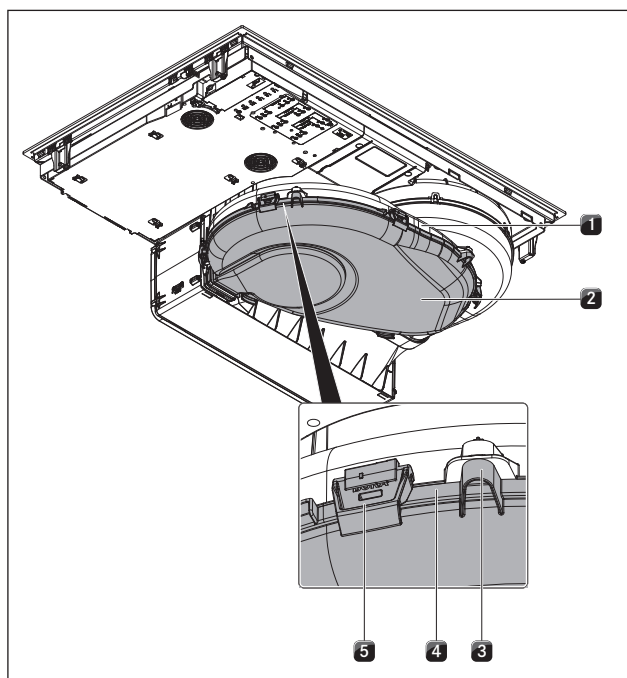
8.5 Czyszczenie obudowy kanału powietrza

Na powierzchni obudowy kanału powietrza mogą gromadzić się tłuste składniki i pozostałości kamienia z oparów kuchennych. Dlatego konieczne jest regularne czyszczenie podstawowe.

Obudowa kanału powietrznego znajduje się w dolnej stronie płyty grzewczej w szafce dolnej.

8.5.1 Otwieranie obudowy kanału powietrza

- ▶ Upewnić się, że płyta grzewcza i wyciąg oparów są wyłączone (patrz rozdział Obsługa).
- ▶ Odczekać, aż wskaźnik stopnia wentylatora wskaże □.
- ▶ Zdjąć dyszę wlotową i filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej.
- ▶ We wnętrzu otworu wlotowego wyciągnąć klapę wymiany filtra z otworu obudowy filtra (Wyjmowanie klapy wymiany filtra, patrz Ilustracja 8.4).



Ilustracja 8.3 Obudowa kanału powietrza

- [1] Obudowa kanału powietrza
- [2] Dno obudowy
- [3] Czop centrujący
- [4] Rowek uszczelniający
- [5] Blokada

- ▶ Przytrzymać dno obudowy jedną ręką [2].
- ▶ Otworzyć 6 umieszczonych na obwodzie blokad [5].
- ▶ Zdjąć dno obudowy [2].
- ▶ Wyczyścić obudowę kanału powietrza [1] i dno obudowy [2] łagodnym środkiem czyszczącym.

8.5.2 Zamykanie obudowy kanału powietrza

- ▶ Ustawić dno obudowy [2] za pomocą 3 obwodowo usytuowanych czopów centrujących [3] pod obudowę kanału wentylacji [1].
- ▶ Wcisnąć dno obudowy [2] do góry w rowek uszczelniający [4].
- ▶ Zamknąć 6 blokad [5].
- ▶ Sprawdzić poprawne osadzenie dna obudowy.
- ▶ Wcisnąć do oporu klapę wymiany filtra w otwór obudowy filtra wewnątrz otworu wlotowego (wkładanie klapy wymiany filtra, patrz Ilustracja 8.10).
- ▶ Sprawdzić poprawne osadzenie klapy wymiany filtra.
- ▶ Włożyć filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej i dyszę wlotową.

8.6 Wymiana filtra z węglem aktywnym

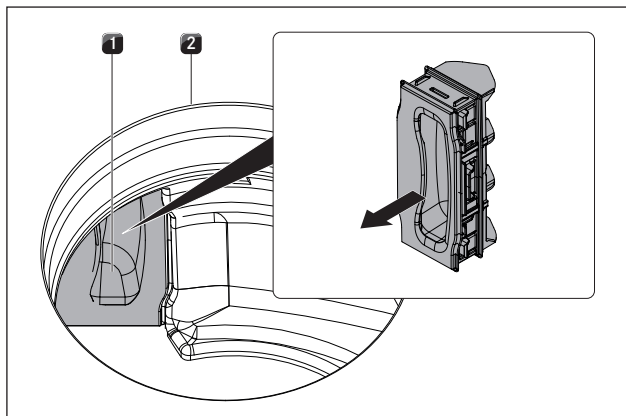
Wyłącznie gdy wyciąg oparów pracuje w trybie pracy w obiegu zamkniętym, dodatkowo do filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej stosowany jest filtr z węglem aktywnym. Filtr z węglem aktywnym wiąże zapachy powstające podczas czynności gotowania.

INFORMACJA Filtr z węglem aktywnym trzeba wymienić, gdy wskaźnik wentylatora pokazuje F (wskaźnik zużycia filtra). Filtr z węglem aktywnym PUAKF można nabyć u sprzedawcy akcesoriów specjalistycznych. Można także skontaktować się z firmą BORA za pośrednictwem strony internetowej www.bora.com.

- ▶ Upewnić się, że płyta grzewcza i wyciąg oparów są wyłączone (patrz rozdział Obsługa).
- ▶ Odczekać, aż wskaźnik stopnia wentylatora wskaże □.

8.6.1 Wymywanie filtra z węglem aktywnym

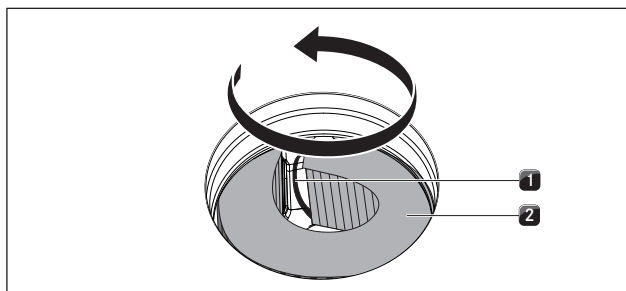
- ▶ Zdjąć dyszę wlotową i filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej.



Ilustracja 8.4 Wymywanie klapy wymiany filtra

- [1] Kłapa wymiany filtra
- [2] Otwór wlotowy

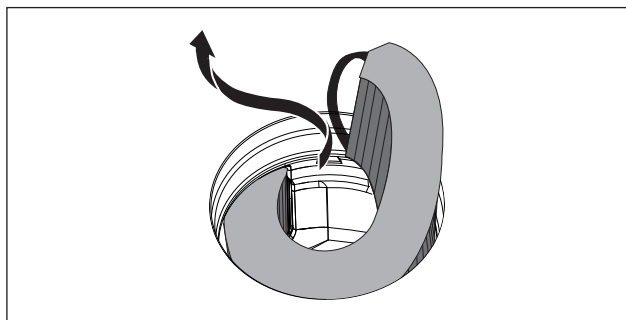
- ▶ Wewnątrz otworu wlotowego [2] wyciągnąć kłapę wymiany filtra [1] z otworu obudowy filtra.



Ilustracja 8.5 Wymywanie filtra z węglem aktywnym z obudowy filtra

- [1] Pętla uchwytu
- [2] Filtr z węglem aktywnym

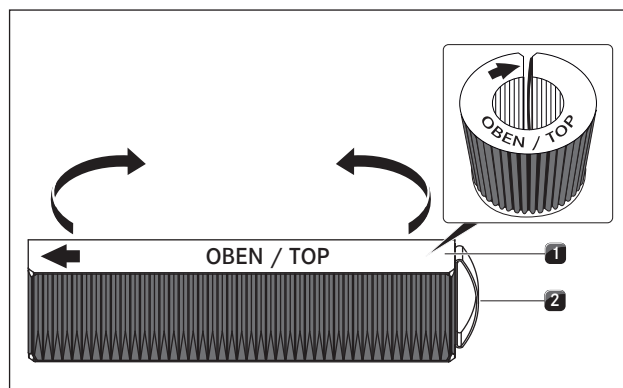
- ▶ Chwycić filtr z węglem aktywnym [2] za pętlę uchwytu [1] i wyciągnąć go możliwie daleko z otworu obudowy filtra.



Ilustracja 8.6 Wymywanie filtra z węglem aktywnym z otworu wlotowego

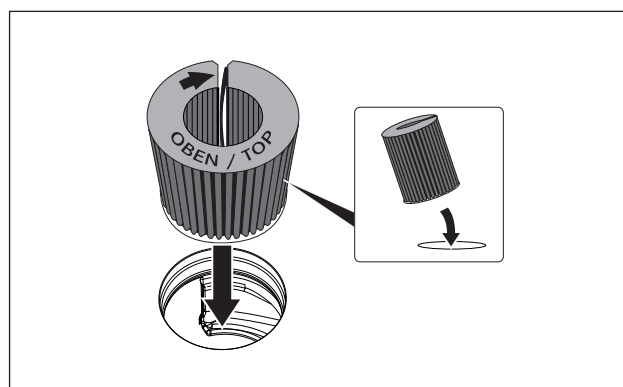
- ▶ Chwycić koniec filtra z węglem aktywnym i wyciągnąć go do góry i całkowicie z otworu wlotowego, obracając go w lewo.

8.6.2 Wkładanie filtra z węglem aktywnym



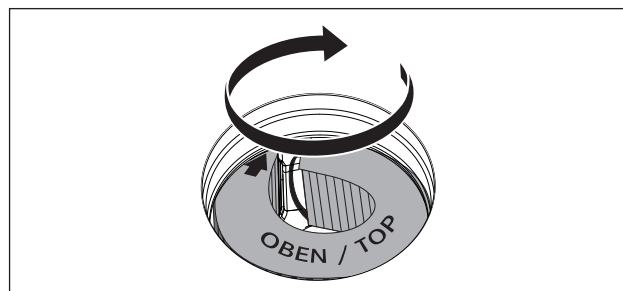
Ilustracja 8.7 Filtr z węglem aktywnym

- ▶ Usunąć opakowanie z filtra z węglem aktywnym [1].
- ▶ Ustawić prawidłowo filtr z węglem aktywnym, korzystając z nadrukowanych symboli (strzałka w lewo, pętla uchwytu [2] w prawo).
- ▶ Chwycić za oba końce filtra z węglem aktywnym.
- ▶ Wygiąć filtr z węglem aktywnym do formy cylindrycznej, tak aby obydwa końce filtra były zwrócone do siebie.



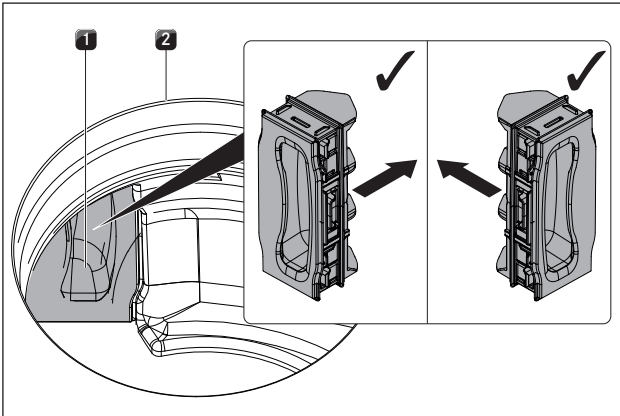
Ilustracja 8.8 Włożyć filtr z węglem aktywnym do otworu wyciągowego.

- ▶ Przechylić filtr z węglem aktywnym lekko do siebie i włożyć go do otworu wlotowego.
- ▶ Włożyć lewy koniec filtra do otworu obudowy filtra.



Ilustracja 8.9 Umieścić filtr z węglem aktywnym w pozycji końcowej

- ▶ Wsunąć filtr z węglem aktywnym do oporu do obudowy filtra (w tym celu można chwycić lamelki jednym palcem i wsuwać filtr krok po kroku w obudowę).
- Pozycja końcowa filtra z węglem aktywnym zostanie osiągnięta, gdy filtr jest całkowicie wsunięty w obudowę filtra.



Ilustracja 8.10 Wkładanie klapy wymiany filtra

- [1] Klapa wymiany filtra
- [2] Otwór wlotowy

- ▶ Wcisnąć do oporu klapę wymiany filtra w otwór obudowy filtra wewnątrz otworu wlotowego.
- ▶ Sprawdzić poprawne osadzenie klapy wymiany filtra.
- ▶ Włożyć filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej i dyszę wlotową.

9 Usuwanie usterek

INFORMACJA Często można samodzielnie usuwać usterki i błędy, które mogą wystąpić podczas codziennej pracy. Pozwala to zaoszczędzić czas i pieniądze, ponieważ nie ma wówczas konieczności zwracania się o pomoc do działu obsługi klienta.

► Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz rozdział: Bezpieczeństwo).

Przypadek obsługi	Przyczyna	Pomoc
Płyta grzewcza lub wentylator nie daje się włączyć	Uszkodzony bezpiecznik lub bezpiecznik samoczynny instalacji mieszkania lub domu	Wymienić bezpiecznik Włączyć ponownie bezpiecznik samoczynny
	Kilkukrotne zadziałanie bezpiecznika / bezpiecznika samoczynnego	Skontaktować się z ekipą serwisową BORA
	Zasilanie zostało przerwane	Zlecić kontrolę zasilania wykwalifikowanemu elektrykowi
Powstanie zapachu podczas pracy nowego wyciągu oparów	Takie zjawisko jest normalne w przypadku fabrycznie nowych urządzeń	Powstawanie zapachu kończy się po kilku godzinach użytkowania
Na wskaźniku pola grzewczego pojawia się 	Brak naczynia lub niewłaściwe naczynie do gotowania na polu grzewczym	Użyć odpowiedniego naczynia do gotowania. Wybrać wielkość naczynia odpowiednią do pola grzewczego (patrz rozdział Opis urządzenia)
Symbol kłódki jest jaśniejszy niż pozostałe wskazania.	Zabezpieczenie przed dziećmi jest włączone	Wyłączyć zabezpieczenie przed dziećmi (patrz rozdział Obsługa).
Jedno pole grzewcze lub cała płyta grzewcza wyłączy się automatycznie	Przekroczono maksymalny czas pracy pola grzewczego	Ponownie uruchomić pole grzewcze (patrz rozdział Obsługa)
Stopień POWER zostanie automatycznie anulowany przedwcześnie	Zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem	(patrz rozdział Opis urządzenia)
Wentylator chłodzący płyty grzewczej nadal działa po wyłączeniu	Wentylator chłodzący kontynuuje pracę, dopóki płyta grzewcza się nie ochłodzi	Odczekać, aż wentylator automatycznie się wyłączy
Moc wyciągu oparów uległa pogorszeniu	Filtr tłuszczowy jest silnie zanieczyszczony	Oczyścić lub wymienić filtr tłuszczowy
	Filtr z węglem aktywnym jest silnie zanieczyszczony (tylko w przypadku PURU)	Wymienić filtr z węglem aktywnym
	W obudowie kanału powietrza znajduje się przedmiot (np. ściereczka do czyszczenia)	Usunąć przedmiot
 jest wyświetlany na wskaźniku wentylatora	Home-In nie jest zatwierdzone	Otworzyć okno
	Zabezpieczenie jest uszkodzone	Skontaktować się z ekipą serwisową BORA
 jest wyświetlany w polu grzewczym	Zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem	(patrz rozdział Opis urządzenia)
 jest wyświetlany. 	Przedmiot na panelu sterowania	Usunąć przedmiot z panelu sterowania
	Panel sterowania zabrudzony	Oczyścić panel sterowania
 jest wyświetlany na wskaźniku wentylatora	Zastosowanie wyłącznika okiennego z oddzieleniem faz	Otworzyć okno
	Wyciąg oparów jest uszkodzony lub połączenie kanału zostało przerwane	Skontaktować się z ekipą serwisową BORA
 wyświetlany jest na wskaźniku wentylatora (tylko w przypadku PURU)	Upłynął okres żywotności filtra z węglem aktywnym	Zastosować nowy filtr z węglem aktywnym (patrz rozdział Czyszczenie i pielęgnacja)

Tabela 9.1 Usuwanie usterek

► We wszystkich pozostałych przypadkach należy skontaktować się z ekipą serwisową BORA (patrz rozdział: Gwarancja, serwis techniczny oraz części zamienne) i podać wyświetlany numer błędu oraz typ urządzenia.

10 Wycofanie z użytkowania, demontaż i utylizacja

- ▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz rozdział Bezpieczeństwo).
- ▶ Stosować się do dostarczonych przez producenta instrukcji.

10.1 Wycofanie z użytkowania

Pod pojęciem wycofania z użytkowania rozumie się ostateczne wycofanie oraz demontaż. Po wycofaniu z użytkowania urządzenie może zostać zamontowane w innym pomieszczeniu, odsprzedane osobie prywatnej lub poddane utylizacji.

INFORMACJA Odłączenie przyłączy elektrycznych i gazowych może zostać wykonane wyłącznie przez certyfikowany personel fachowy.

- ▶ W celu wycofania z użytkowania wyłączyć urządzenie (patrz rozdział Obsługa).
- ▶ Wyłączyć zasilanie urządzenia.

10.2 Demontaż

W celu przeprowadzenia demontażu do urządzenia musi być zapewniony dostęp, a zasilanie elektryczne musi być odłączone. Dla urządzeń gazowych musi być zapewnione odłączenie od dopływu gazu.

- ▶ Poluzować klamry mocujące.
- ▶ Wyjąć dodatkowe wyposażenie.
- ▶ Usunąć urządzenie i dodatkowe wyposażenie zgodnie z punktem „Przyjazna dla środowiska utylizacja“.

10.3 Przyjazna dla środowiska utylizacja

Usunięcie opakowania transportowego

INFORMACJA Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem w czasie transportu. Przy wyborze materiałów opakowania uwzględniono aspekty ochrony środowiska. Dlatego materiały te nadają się do recyklingu.

Odprowadzanie opakowań do zamkniętego obiegu materiału pozwala na oszczędzanie surowców i zmniejszanie ilości wytwarzanych śmieci. Przedstawiciele handlowi odbierają opakowania.

- ▶ Opakowanie można oddać przedstawicielowi handlowemu lub
- ▶ samemu oddać do utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.

Utylizacja starego urządzenia



Sprzęt elektryczny oznaczony tym znakiem nie może dostać się do odpadów domowych. Musi on zostać oddany w miejscu zbierania przeznaczonych do recyklingu sprzętu elektrycznego oraz elektronicznego. Dalsze odnośne informacje można uzyskać w punktach informacyjnych w miastach i gminach.

Urządzenia elektryczne i elektrotechniczne zawierają cenne surowce. Zawierają one również substancje szkodliwe, które były potrzebne dla ich funkcjonowania. W przypadku dostania się do odpadów domowych albo niewłaściwego obchodzenia się mogą one szkodzić zdrowiu lub środowisku naturalnemu.

- ▶ Starych urządzeń nie wolno w żadnym wypadku usuwać do śmieci domowych.
- ▶ Urządzenie należy oddać w miejscu zbierania przeznaczonych do recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz innych materiałów.

11 Gwarancja, serwis techniczny, części zamienne, wyposażenie dodatkowe

- ▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz rozdział Bezpieczeństwo).

11.1 Gwarancja producenta BORA

BORA udziela klientowi końcowemu gwarancji producenta na swoje produkty na okres 2 lat. Niniejsza gwarancja istnieje dla klienta końcowego dodatkowo do ustawowych roszczeń gwarancyjnych wobec sprzedawcy naszych produktów.

Gwarancja producenta obowiązuje dla wszystkich produktów BORA zakupionych od autoryzowanych dealerów BORA na obszarze Unii Europejskiej, z wyjątkiem produktów oznaczonych przez BORA jako artykuły uniwersalne lub akcesoria.

Wraz z przekazaniem produktu BORA przez autoryzowanego dealera BORA klientowi końcowemu gwarancja producenta rozpoczyna swój bieg i obowiązuje przez okres 2 lat.

Klient końcowy ma możliwość uzyskania przedłużenia tej gwarancji na okres 3 lat po zarejestrowaniu się na stronie internetowej www.mybora.com.

Gwarancja producenta zakłada, że przeprowadzony został profesjonalny montaż (zgodny z opisem wentylacji BORA i instrukcją obsługi obowiązującą w momencie montażu) produktów przez autoryzowanego dealera BORA.

Podczas użytkowania klient końcowy musi przestrzegać wytycznych i wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. W celu skorzystania z usługi gwarancyjnej klient końcowy musi zgłosić wadę swojemu dealerowi lub bezpośrednio firmie BORA oraz przedstawić dokument potwierdzający zakup. Alternatywnie klient końcowy może dostarczyć dowód zakupu, rejestrując się na stronie internetowej www.mybora.com.

BORA gwarantuje, że wszystkie produkty BORA są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych. Błąd musiał już istnieć w momencie dostawy do klienta końcowego. W przypadku skorzystania z usługi gwarancyjnej gwarancja nie rozpoczyna się na nowo.

BORA usunie wadę produktów BORA wedle własnego uznania, dokonując naprawy lub wymiany. Wszelkie koszty usunięcia wad objętych gwarancją producenta ponosi BORA.

W szczególności nie są objęte gwarancją producenta BORA:

- produkty BORA, które nie zostały nabyte od autoryzowanych dealerów BORA
- uszkodzenia wynikające z nieprzestrzegania instrukcji obsługi (dotyczy to także pielęgnacji i czyszczenia produktu). Stanowią one niewłaściwe użytkowanie.
- uszkodzenia spowodowane normalnym zużyciem, np. ślady zużycia na płycie grzewczej
- uszkodzenia spowodowane wpływami zewnętrznymi (np. uszkodzenia podczas transportu, pojawienie się skroplonej wody, kataklizmy, takie jak uderzenie pioruna)
- uszkodzenia spowodowane przez naprawy lub próby napraw, które nie zostały przeprowadzone przez firmę BORA lub osoby autoryzowane przez BORA
- uszkodzenie szkła ceramicznego
- wahania napięcia
- szkody następne lub roszczenia odszkodowawcze wykraczające poza wadę
- uszkodzenia części z tworzyw sztucznych

Ustawowe prawa, w szczególności ustawowe roszczenia z tytułu wad lub odpowiedzialności za produkt, nie są ograniczone przez gwarancję.

Jeśli wada nie jest objęta gwarancją producenta, klient końcowy może skorzystać z Serwisu Technicznego BORA, ale sam ponosi koszty.

Dla niniejszych warunków gwarancji obowiązują przepisy prawa Republiki Federalnej Niemiec.

Kontakt z nami:

- Telefon: +800 7890 0987 od poniedziałku do czwartku, w godzinach od 08:00 do 18:00 oraz w piątek od godziny 08:00 do 17:00
- e-mail: info@bora.com

11.1.1 Przedłużenie gwarancji

W przypadku rejestracji na stronie www.mybora.com / registration okres gwarancyjny przedłuża się do 3 lat.

11.2 Serwis

BORA Service:

patrz ostatnia strona instrukcji montażu i obsługi



- ▶ W przypadku usterek, których nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się z przedstawicielem handlowym lub z serwisem firmy BORA.

W serwisie BORA należy podać oznaczenie typu i numer fabryczny urządzenia (numer FD). Oba oznaczenia znajdują się na tabliczce znamionowej na odwrotnej stronie instrukcji oraz na spodzie urządzenia.

11.3 Części zamienne

- ▶ Podczas napraw używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez serwis BORA.

INFORMACJA Części zamienne dostępne są u przedstawiciela handlowego firmy BORA oraz na internetowej stronie serwisowej BORA pod adresem www.bora.com/service lub przez podanie odpowiedniego numeru serwisowego.

11.4 Wyposażenie dodatkowe

- Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej PUEF
 - Dysza wlotowa czarna PUED
 - Dysza wlotowa różowo-złota PUEDG
 - Dysza wlotowa czerwona PUEDR
 - Dysza wlotowa nefrytowo-zielona PUEDJ
 - Dysza wlotowa pomarańczowa PUEDO
 - Dysza wlotowa niebieska PUEDB
 - Skrobak do ceramiki UGS
 - Rama płyty grzewczej BKR760
- Specjalny osprzęt dla PURU**
- Filtr z węglem aktywnym PUAKF
- Specjalny osprzęt dla PURA**
- Home In Modul PUHIM
 - Skrzynka filtra powietrza PULB (w celu przebudowy na tryb pracy w obiegu zamkniętym)

12 Notatki:

Tabliczka znamionowa:
(proszę nakleić)

Niemcy:

BORA Lüftungstechnik GmbH
Rosenheimer Str. 33
83064 Raubling
Niemcy
T +49 (0) 8035 / 9840-0
F +49 (0) 8035 / 9840-300
info@bora.com
www.bora.com

Austria:

BORA Vertriebs GmbH & Co KG
Innstraße 1
6342 Niederndorf
Austria
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
mail@bora.com
www.bora.com

Europa:

BORA Holding GmbH
Innstraße 1
6342 Niederndorf
Austria
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
mail@bora.com
www.bora.com

Australia – Nowa Zelandia:

BORA APAC Pty Ltd
100 Victoria Road
Drummoyne NSW 2047
Australia
T +61 2 9719 2350
F +61 2 8076 3514
info@boraapac.com.au
www.bora-australia.com.au

